DEUTSCH-RUSSISCHES WÖRTERBUCH FÜR ARCHITEKTUR

VON
M. M. SCHITOMIRSKY

STAATVERLAG
FÜR TECHNISCH-THEORETISCHE LITERATUR
MOSKAU ◇ 1957

НЕМЕЦКО-РУССКИЙ АРХИТЕКТУРНЫЙ СЛОВАРЬ

СОСТАВИЛ
М. М. ЖИТОМИРСКИЙ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТЕХНИКО-ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА ◇ 1957

5-15-4

Немецко-русский архитектурный словарь

Редактор *Л. Л. Погребная.*

Техн. редактор *С. Н. Ахламов.* Корректор *С. С. Патрикеева.*

Сдано в набор 14/VI 1957 г. Подписано к печати 25/IX 1957 г.
Бумага 70×92$^{1}/_{32}$. Физ. печ. л. 6,5. Условн. печ. л. 7,61. Уч.-изд. л. 11,89.
Тираж 12 000 экз. Цена книги 6 р. 25 к. Заказ № 2066.

Государственное издательство технико-теоретической литературы
Москва, В-71, Б. Калужская, 15

Типография № 2 им. Евг. Соколовой УПП Ленсовнархоза.
Ленинград, Измайловский пр., 29.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий словарь содержит архитектурные термины и термины из некоторых областей искусства, тесно связанных с архитектурой (живопись, скульптура, орнаментика), а также термины по градостроительству и садово-парковому искусству.

Все немецкие термины расположены в алфавитном порядке. В отношении алфавита **ß** приравнивается к **ss**, **ä**, **ö**, **ü** — соответственно к **a**, **o**, **u**. Немецкие термины, состоящие из существительного и прилагательного, находятся в гнезде существительного. Например, термин **protodorische Säule** следует искать в гнезде слова **Säule**. В отдельных случаях, если существительное без прилагательного не является архитектурным термином, оно располагается следующим образом: **Gedanke** *m*, **architektonische**. В этом и аналогичных случаях запятая означает, что нормальный порядок слов в термине должен быть обратным указанному.

В качестве приложения к настоящему словарю дан указатель русских архитектурных терминов с обозначением страниц и столбцов (правый, левый), на которых этот термин находится в словаре. Этот указатель может явиться пособием для перевода русских архитектурных текстов на немецкий язык.

Составитель и редакция отдают себе отчёт в том, что настоящий словарь, как первое издание, не свободен от недостатков и особенно пропусков.

Все пожелания и замечания следует направлять по адресу: Москва, Б. Калужская ул., дом 15, Гостехиздат, редакции словарей.

Москва 1957 г.

ПРИНЯТЫЕ В СЛОВАРЕ СОКРАЩЕНИЯ:

англ. английский
гр. греческий
исп. испанский
ит. итальянский
лат. латинский
фр. французский

A

à la grecque (*фр.*) меандр (рис. 18).

Aaskopf *m* орнамент в виде черепа быка (в римской архитектуре и в архитектуре Ренессанса).

Abakus *m* абака.

Abakusblume *f* розетка коринфской капители.

Abatjour *m* (*фр.*) косое погребное окно (наподобие воронки).

Abbau *m* сломка *или* снос (здания); новое строительство вне связи с другими постройками.

abbauen, ein Gebäude разбирать *или* сносить строение.

Abbild *n* изображение; копия; отпечаток; слепок; снимок.

Abbildung *f* проекция фигуры на плоскость; чертёж, рисунок.

abblättern, sich лупиться, сдираться (о красках).

abblenden заслонять *или* отгораживать свет.

abbrechen откалывать, отламывать, срывать, сламывать.

Abbrechung *f* отламывание, откалывание; срытие, слом, снос (здания).

Abbruch *m* **(eines Gebäudes)** *см.* **Abtragung (eines Gebäudes).**

abdachen делать покатым *или* отлогим, скашивать.

abdachig отлогий, наклонный, покатый.

Abdachung *f* свес (крыши), скат, покатость.

Abdeckplatte *f* карнизная плита.

Abessinierbrunnen *m* абиссинский колодец.

Abfallrohr *n* спускная труба, сточная труба, водосточная труба, отводная труба.

abfalzen делать выемки *или* фальцы, снимать фальц, фальцевать.

Abflusskanal *m* сточный канал, коллектор.

Abflussrohr *n см.* **Abfallrohr.**

Abgangsrohr *n см.* **Abfallrohr.**

abgeböscht покатый, отлогий.

abgeschlossen завершённый, замкнутый.

O—413

abgeschrägt со скосом, скошенный.
abgesetzt с уступами.
abgestumpft скошенный, притуплённый (об углах).
abgetreppt ступенчатый.
Abgleichung *f* выравнивание, планирование.
abgurten снабжать поясками.
Abguß *m* **(in Metall, in Gips)** отливка (из гипса *или* металла).
Abhängling *m* низко свешивающийся замковый камень свода (особенно часто применявшийся в поздней готике).
Abkehlung *f* выкружка, желобинка, выемка.
Ablastebogen *m* разгрузочная арка.
Ablastungsbogen *m см.* **Ablastebogen.**
Ablauf *m* переход от выступающего элемента к отступающему (в ионической колонне переход от базы к стволу), апофиз; сток (воды).
Ablaufsrohr *n см.* **Abfallrohr.**
Ableitungsrohr *n см.* **Abfallrohr.**
Abmessung *f* размер; обмер.
abmodellieren снимать модель, делать слепок.
abmodeln *см.* **abmodellieren.**
Abort *m* клозет, уборная.
Abputz *m* штукатурка.
abreißen, ein Gebäude сносить строение.
Abrinne *f см.* **Abzucht.**
abrippen, ein Gewölbe вытянуть на своде тяги.
Abriß *m* абрис, чертёж, план, проект, рисунок в общих чертах.
Abröhre *f* спускная труба, отводная труба, водосточная труба.
abrüsten снимать части строения, разбирать строение.
Absatz *m* уступ; площадка лестницы; ступень.
Abscheuerung *f* стирание, смывание.
Abschirmung *f* экранирование; щит, заслон.
abschließen, das Gewölbe замкнуть свод.
Abschließung *f см.* **Abschluß.**
Abschluß *m* завершение;
architektonischer A. архитектоническое завершение.
Abschlußwand *f* замыкающая стена.
Abseite *f* **eines Daches** скат крыши.
Absperrbaum *m* барьер.
Abstellfläche *f* место для стоянки (*напр.* автомобилей).
Abstellraum *m* кладовая.
Abstellraum *m* **für Kinderwagen** помещение для детских колясок.
abtäfeln обшивать деревянной панелью.
Abtei *f* аббатство.
Abteilungswand *f* перегородка.

Abtragung *f* (**eines Gebäudes**) сломка *или* снос (здания).

Abtreppung *f* ступенчатость.

Abtritt *m* *см.* **Abort.**

abvieren обтесать на четыре грани *или* на четыре канта.

abwalmen срезать концы у конька двускатной крыши (рис. 2).

Abwaschküche *f* судомойка, помещение для мытья посуды.

Abwasserkanal *m* канал для сточных вод.

Abwurfschacht *f* шахта для мусора.

abzäunen отгораживать, отделять забором.

Abzucht *f* жёлоб, сток, сточная труба, водосток.

Abzug *m* *см.* **Abzucht.**

Achse *f* ось.

Achsel *f* полудужье, подпилость.

Achsenabstand *m* расстояние между осями.

Achsenkreuz *n* скрещение осей; система координат.

Achsensystem *n* система осей; система координат.

Achsenverhältniss *n* отношение размеров по осям колонн *или* по интервалам колонн.

Achsenversetzung *f* смещение осей.

Achsenweite *f* расстояние между осями.

achsial осевой.

Achteck *n* восьмиугольник.

Achtfirststil *m* восьмиконьковый стиль (характерный для японской храмовой архитектуры).

Adam-Stil *m* стиль середины XVIII в. в Англии, созданный архитекторами братьями Адам.

Adlerdach *n* античная двускатная крыша, высота которой не больше $^{1}/_{4}$ длины основания крыши.

adossieren прислонять.

Adrianeum *n* небольшое сооружение в виде часовни (эпоха римского императора Адриана).

Aedicula *f* (*лат.*) эдикула (ниша в стене для установки статуи).

Agonengebäude *n* помещение для агонов (для соревнований у древних греков).

Agora *f* агора (рыночная площадь в древней Греции).

Ahnengrab *n* гробница предков.

Akanthus *m* акант, акантовые листья (на коринфской капители).

Akklimatisationsgarten *m* сад акклиматизации растений.

Akrolith *m* акролит (статуя из камня и дерева).

Akropole *f* *см.* **Akropolis.**

Akropolis *f* акрополь, вышгород, кремль.

Akroterium *n* акротерий.

Akustik *f* акустика.

al fresco-Malerei *f* (*ит.*) фреска.

al secco-Malerei *f* (*ит.*) живопись по сухой известковой штукатурке.
Ala *f* ала (подсобное помещение древнеримского дома).
Alhambra *f* (*исп.*) альгамбра (дворец мавританских властителей около Гренады).
Alkazar *m* (*исп.*) алькасар.
Alkoven *m* альков.
Allee *f* аллея.
Allerheiligste *n* святая святых.
Allmerei *f* стенной шкаф; ниша в каменной стене.
Altan *m* служащая для наблюдения окрестностей платформа *или* вышка (*обычно* на столбах).
Altandach *n* плоская крыша.
Altar *m* алтарь.
altarartig в виде алтаря.
Altarbühne *f* амвон.
Altarnische *f* *см.* **Apsis.**
Altersheim *m* богадельня.
Altstadt *f* старая часть города.
Amazonenfries *m* фриз с изображением амазонок.
Ambare *f* амбар.
Ambo *m* *см.* **Ambon.**
Ambon *m* амвон.
Ambulatorium *n* амбулатория.
Amorette *f* маленький амур.
Ampel *f* висячий светофор; висячая лампа.
Amphiprostylos *m* амфипростиль (греческий храм с простильными портиками на переднем и заднем фасадах).
Amphitheater *n* амфитеатр.
Amtsraum *m* служебное помещение.
Anabathron *m* кафедра.
Anbau *m* наружная пристройка, крыло (здания); застройка.
anbauen пристраивать; застраивать.
Anbaufähigkeit *f* пригодность для застройки.
anblenden облицовывать, обшивать.
Anblendung *f* облицовка, обшивка.
aneinanderbauen пристраивать.
Anfahrt *f* подъезд (*напр.* к зданию).
Anfang *m* **der Bogenkrümme** заплечье, пята арки *или* свода.
Anfänger *m* подпятный камень свода *или* арки.
Anfangsstein *n* *см.* **Anfänger.**
Anhalter *m* перила; подпорка.
Anker *m* анкер.
Ankerpfeiler *m* опорный столб.
Ankersäule *f* колонна с анкерами (со стыком двух уложенных на неё балок).
Ankleideraum *m* *см.* **Ankleidezimmer.**
Ankleidezimmer *n* комната для одевания.
Anlage *f* устройство, сооружение; композиция, план; планировка; сквер, общественный сад *или* парк;

Anlage *f*
stadtbaukünstlerische A. художественная планировка города;
vielgliedrige A. многочленная планировка.

Anlagetypus *m* тип планировки.

Anlauf *m* переход от отступающего элемента к выступающему (*напр.* переход от ствола колонны к базе), апофиз; сток (воды).

Anlauf *m* **des Gewölbes** начало свода, пята свода, импост.

Anlauffläche *f* дорожка для разбега.

Anlegekai *m* причальная набережная.

Anlehnungspfeiler *m* пилястр(а).

Annelet *n* аннелет, плоский поясок, колечко.

Annuli *n pl* аннули, кольцевые ремешки у капители.

Anordnung *f* расположение, распределение, устройство;
axiale A. осевое расположение;
symmetrische A. симметрическое расположение;
unsymmetrische A. несимметрическое расположение.

Anpflanzung *f* зелёное насаждение; озеленение.

Anrichtezimmer *n* буфетная комната.

Ansatz *m* насадка, накладка, придаток.

Anschlagmauer *f* наружная амбразура (окна); пролёт *или* проём в стене.

Anschlagsäule *f* колонка для объявлений *или* для афиш.

Anschleppe *f* пристройка (с односкатной крышей).

Anschluß *m* примыкание, присоединение.

Anschwellung *f* выпуклость, утолщение, энтазис.

Ansiedlung *f* посёлок.

Anstrich *m* окраска.

anstützen подпирать.

anstützen, sich опираться.

Ante *f* (*гр.*) ант.

Antefix *m* (*гр.*) антефикс.

Antenkapitäl *n* капитель анта.

Antentempel *m* антовый храм, храм в антах.

Antepagmenta *f* орнаментированный каменный дверной косяк.

Anteris *m* суживающийся кверху контрфорс.

Anthemion *n* (*гр.*) спирали в ионической капители (*напр.* на шейке ионической колонны Эрехтейона).

Antichambre *n* (*фр.*) прихожая, передняя, приёмная комната.

antik античный, древний.

Antikabinett *n* маленькая передняя *или* прихожая, приёмная.

antikisierend подражающий античности.

Antritt *m* **einer Treppe** нижняя площадка лестницы.

Antrittstufe *f* нижняя ступень.
antropomorph соразмерный человеку.
Anwölber *m* поднятный камень свода *или* арки.
Anwurf *m* первый слой штукатурки, нанесённый на стену, штукатурный намёт.
Anziehung *f* выкружка.
Apodyterium *n* (*лат.*) аподитерий (раздевальня в римских термах).
Apotheke *f* аптека.
Apothesis *f* (*гр.*) апофиз, переход от выступающего элемента к отступающему и наоборот (*напр.* от базы колонны к стволу и наоборот).
Apparatorium *m* покойницкая.
Appartement *n* (*фр.*) отделение дома, квартира.
Appertinenzien *pl* службы, пристройки.
Apside *f* *см.* **Apsis.**
Apsidenkuppel *f* полукупол.
Apsis *f* апсида.
Apteraltempel *m* аптеральный храм (храм, не имеющий колоннады вокруг целлы).
Aquädukt *m* акведук.
Aquarell *n* акварель.
Aquarium *n* аквариум.
Arabeske *f* арабеска.
Aräostylos *m* (*гр.*) строение с далеко расставленными колоннами (расстояние между осями не менее 4 диаметров колонн).
Arbeit *f* работа;
bossierte A. рельеф;
Arbeit *f*
durchbrochene A. ажурная работа;
erhabene A. рельеф;
furnierte A. фанерочная работа;
gebrochene A. ажурная работа;
halberhabene A. барельеф;
hocherhabene A. горельеф;
mosaische A. мозаика;
musivische A. *см.* **Arbeit, mosaische.**
Arbeiteransiedlung *f* *см.* **Arbeiterstädchen.**
Arbeiterbaracke *f* рабочий барак.
Arbeiterhaus *n* дом для рабочих.
Arbeiterstädtchen *n* рабочий городок, рабочий посёлок.
Arbeiterviertel *n* рабочий квартал.
Arbeitsbühne *f* подмости, рабочая площадка.
Arbeitsraum *m* рабочее помещение.
Arbeitszimmer *n* рабочая комната.
Arceau (*фр.*) дуга, кривизна свода.
archaisch архаический.
Archaismus *m* архаизм.
Architekt *m* архитектор, зодчий.
Architektonik *f* архитектоника, тектоника.
architektonisch архитектонический, тектонический.
architektonisch - künstlerisch архитектонически-художественный.
Architektur *f* архитектура.

Architekturakademie *f* высшая школа архитектуры; академия архитектуры.
Architekturaufmaß *m* архитектурные обмеры.
Architekturbeleuchtung *f* архитектурное освещение.
Architekturbild *n* архитектурный образ.
Architekturdetail *n* архитектурная деталь;
genormtes A. нормированная архитектурная деталь.
Architekturensemble *m* архитектурный ансамбль.
Architekturform *f* архитектурная форма.
Architekturgeschichte *f* история архитектуры.
Architekturglied *n* архитектурная деталь.
Architekturlicht *n* архитектурный свет.
Architekturmalerei *f* монументальная живопись.
Architekturplatz *m* архитектурная площадь (площадь, основным акцентом которой является монументальное сооружение *или* памятник).
Architekturschaffen *n* архитектурное творчество.
Architektursystem *n* архитектурная система.
Architekturtheorie *f* теория архитектуры.
Architekturwerkstatt *f* архитектурная мастерская.
Architrav *m* архитрав, эпистиль, нижняя балка антаблемента;
Architrav *m*
gestümmelter A. архитрав с гладким поясом для надписи;
unterbrochener A. разрезанный архитрав.
Architravverbindung *f* связь архитрава.
Archivolte *f* архивольт.
Archner *m* эркер.
Archnerfenster *n см.* **Archner.**
Arena *f* арена.
Arkade *f* аркада, ряд арок.
Arkadenbau *m см.* **Arkade.**
Arkadengalerie *f* аркадная галерея.
Arkadenhof *m* окружённый аркадой двор.
Arkadenwand *f* арочная стена.
Arkatur *f* аркатура.
Arme *f* **einer Treppe** марш лестницы.
Arme *f* **eines Kreuzes** ветвь креста (в планировке базилики).
Armierung *f* армировка, армирование.
Armleuchter *m* бра.
Aschenbahn *f* шлаковая беговая дорожка.
Äskulapbrunnen *m* фонтан Эскулапа.
Aspastikon *n* (*гр.*) предназначенная для епископа сакристия (в древнехристианских и раннероманских церквах).
Asphaltdecke *f* асфальтовый настил.
Asphaltpappedach *n* толевая кровля.

Asphaltstraße *f* асфальтированная улица.
Ästhetik *f* эстетика.
ästhetisch эстетический.
Astragal *m* астрагал, валик, ободок.
Astrogal *m см.* **Astragal.**
Astwerk *n* орнамент в виде сплетённых ветвей (поздняя готика и барокко).
Astylos (*гр.*) здание *или* храм без колонн.
Asymmetrie *f* асимметрия.
Atlant *m* атлант.
Atlas *m см.* **Atlant.**
Atriglyphon *m* дорический храм без триглифов на фризе.
Atrium *n* атриум.
Atrium *n* **compluvium** (*лат.*) атриум со скатом крыши внутрь помещения с отверстием для стока дождевой воды.
Atrium *n* **displuviatum** (*лат.*) атриум с отверстием и скатом крыши на улицу.
Atrium *n* **testudinatum** (*лат.*) атриум без отверстия в крыше для стока дождевой воды.
Atrium *n* **tetrastylum** (*лат.*) четырёхколонный атриум.
Attika *f* аттик.
Audienzsaal *m* приёмная комната.
Auditorium *n* аудитория.
Aufbau *m* сооружение, постройка; надстройка; членение здания в вертикальном направлении; восстановление (разрушенных зданий);
Aufbau *m*
konstruktiver A. конструктивное членение здания.
Aufbauer *m* строитель, архитектор.
Aufbaumöglichkeit *f* возможность строительства.
Aufdachung *f* покрытие крыши.
Aufenthaltsraum *m* рекреационное помещение; помещение для отдыха; зал ожидания.
Auffahrt *f* подъезд; подъём; въезд.
aufführen, ein Gebäude строить, возводить постройку.
Aufführung *f* возведение (постройки), постройка, сооружение.
Aufgang *m* лестница; подъём.
Aufgliederung *f*, **räumliche** пространственное членение.
Aufhaus *n* верхняя часть дома.
aufhöhen поднимать, возвышать, выводить выше.
Aufklappläden *m pl* ставни с петлями вверху.
Auflager *m* опора, подушка, импост; опорная часть пролётного строения моста.
Auflagestelle *f* штроба (рис. 3).
Auflockerung *f* **der Massen** членение масс.
aufmauern возводить стену.

Aufmessung *f* обмер (здания).
Aufnahmegebäude *n* вокзальное здание.
aufrichten сооружать, возводить.
Aufriß *m* вертикальная проекция.
Aufrißprojektion *f* *см.* **Aufriß.**
Aufsatz *m* надстройка, насадка.
Aufsatzgiebel *m* декоративный фронтон (за которым нет крыши в форме щипца).
Aufschiebfenster *n* подъёмное окно.
aufstellen *см.* **aufrichten.**
Aufstieg *m* лестница; подъём.
Auftritt *m* проступь.
Auftrittstufe первая ступень лестницы.
Aufwaschküche *f* судомойка, помещение для мытья посуды.
Aufziehfenster *m* волоковое окно, окно с подъёмным переплётом.
Aufzug *m* подъёмник, лифт.
Aufzugbrücke *f* подъёмный мост.
Auge *n* световое отверстие в верхней части купола.
Auge *n* **der jonischen Schnekke** глазок *или* центр ионического завитка.
Aula *f* открытый двор греческого дома; актовый зал, аула.
Ausbau *m* отделка; выступ в строении;
Ausbau *m*
innerer A. отделка интерьера.
Ausbauarbeit *f* архитектурно-отделочные работы.
ausbauchen выдаваться, выступать.
Ausbauchung *f* выпуклость, утолщение, энтазис.
Ausdrucksform *f* форма выражения, форма трактовки.
Ausdruckskraft *f*, **künstlerische** художественная выразительность.
Ausführungszeichnung *f* исполнительный чертёж.
Ausfütterung *f* футеровка, обкладка, облицовка.
Ausgangsseite *f* сторона (здания) с выходом наружу.
Ausgangstür *f* выходная дверь.
Ausgestaltung *f* оформление.
Ausgleichung *f* выравнивание, планирование.
Aushöhlung *f* *см.* **Auskehlung.**
Auskehlung *f* выкружка, выемка, желобинка.
Auskleidezelle *f* кабина для одежды.
Auskleidung *f* *см.* **Ausfütterung.**
auskragen выдаваться, выступать; выводить (части здания) со свесом *или* выступами.
Auskragung *f* выступ, свес
ausladen *см.* **auskragen.**
Ausladung *f* *см.* **Auskragung.**

Auslagenfenster *n* витрина.
Auslauf *m см.* **Auskragung.**
Auslegerbogen *m* консольная арка.
Auslegerbrücke *f* консольный мост.
Auslegerdach *n* консольная крыша, навес.
Ausleihraum *m* **(der Bibliothek)** помещение для выдачи книг (в библиотеке).
Auslugerker *m* угловой эркер.
Ausmaß *n* размер.
Ausrüstung *f* распалубка, раскружаливание; оборудование.
ausschalen отнимать опалубку, распалубливать, раскружаливать.
Ausschmückung *f* украшение.
Ausschnitt *m* **des Fensters** амбразура окна.
Außenansicht *f* вид снаружи.
Außenarchitektur *f* экстерьер, наружная архитектура.
Außenbahnhof *m* вокзал вне города.
Außenfläche *f* наружная поверхность.
Außenkuppel *f* наружный купол.
Außenmauer *f* наружная стена.
Außenportikus *m* наружный портик.
Außenseite *f* фасад, наружная сторона (здания).
Außenwand *f см.* **Außenmauer.**
Außenwandplatte *f* панель наружной стены.
Aussichthäuschen *n* бельведер.
Aussichtsturm *m* башня с видом на окрестность.
Aussparung *f* углубление, гнездо.
Ausstattung *f* убранство, обстановка.
Aussteigefenster *n* слуховое окно, люкарна.
Aussteigelucke *f см.* **Aussteigefenster.**
Aussteigeöffnung *f см.* **Aussteigefenster.**
Ausstellung *f* выставка.
Ausstellungsgebäude *n* выставочное здание.
Ausstellungshalle *f* выставочный зал, выставочный павильон.
Ausstellungsraum *m см.* **Ausstellungshalle.**
Ausstichrelief *n* плоскостной резной рельеф.
austäfeln обивать *или* обшивать панелями, выкладывать панелями.
Austritt *m* небольшой балкон, выступ;
erhöhter A. эстрада.
Austrittstufe *f* верхняя ступенька лестницы.
Auswertungstabelle *f* таблица анализа (*напр.* планировки, конструкции, экономичности *и т. д.*).
auswölben выводить свод.
auszäunen отгораживать, отделять забором.
auszimmern производить (в строении) внутреннюю отделку.

Auszugtür *f* вытяжная *или* вентиляционная дверка.
Autobahn *f* автострада.
Automobilhalle *f* автомобильный гараж.
Avenue *f* (*фр.*) авеню.
Axe *f* ось.
axial осевой.

B

Backen *m* тетива, брусья для укрепления ступеней лестницы; откос окна.
Backhaus *n* пекарня, хлебопекарня.
Backstein *m* кирпич (жжёный).
Backsteinarchitektur *f* архитектура сооружений из кирпичной кладки.
Backsteinbau *m* постройка из кирпича.
Backsteinfußboden *m* кирпичный пол.
Backsteingewölbe *n* кирпичный свод.
Backsteingurt *m* кирпичный гурт.
Backsteinmauerwerk *n* кирпичная кладка.
Backsteinpfeiler *m* кирпичный столб.
Backsteinrippe *f* кирпичное ребро (в своде).
Backsteinrohbau *m* кирпичное неоштукатуренное здание.
Backsteintreppe *f* кирпичная лестница.
Backsteinummantelung *f* облицовка кирпичом.
Backstube *f* *см.* **Backhaus.**
Bad *n* ванна; баня.
Badeanlage *f* *см.* **Badeanstalt.**
Badeanstalt *f* бассейн, купальня; баня.
Badebecken *n* бассейн для купанья;
offenes B. открытый бассейн для плавания.
Badeeinrichtung *f* устройство, оборудование купальни *или* бани; купальня; баня.
Badeort *m* курорт.
Badezimmer *n* ванная комната.
Badhaus *n* *см.* **Badeanstalt.**
Badkhon *m* отдушина в стене *или* в полу для вентиляции.
Bahnhof *m* вокзал.
Bahnhofshalle *f* вокзальное помещение; крытый перрон.
Bahnhofsplatz *m* привокзальная площадь.
Bahnhofsvorplatz *m* предвокзальная площадь.
Bahnhotel *n* вокзальная гостиница.
Bahnsteig *m* перрон, пассажирская платформа.
Bahnsteighalle *f* крытый перрон.
Bahnsteigtreppe *f* перронная лестница.
Bahnwärterbude *f* железнодорожная сторожевая будка.
Baldachin *m* балдахин.
Balken *m* балка, брус, накатина, бревно.

Balkendecke *f* сплошной бревенчатый накат.
Balkenfeld *n* кассетта, кессон.
Balkengesims *n* карниз.
Balkengurt *m* междуэтажный пояс, гурт.
Balkenkopf *m* конец балки.
Balkenwand *f* стена сруба, бревенчатая стена.
Balkenwerk *n* сооружение из балок; сруб.
Balkon *m* балкон;
fortlaufender B. балкон, тянущийся вдоль этажа.
Balkonsäule *f* балконная колонна.
Balkonträger *m* консоль балкона.
Balkonzimmerchen *n* балкон-фонарь, закрытый балкон, эркер.
Ballei *f* внутренний двор средневекового замка.
Ballenblume *f* орнамент в виде бутона (в англо-готической архитектуре).
Ballsaal *m* танцевальный зал.
Ballspielhaus *n* помещение для игры в мяч (в английских и французских садах XVI в.).
Ballspielplatz *m* площадка для игры в мяч.
Baluster *m* балясина, стойка балюстрады.
Balustrade *f* балюстрада.
Balustradenbrüstung *f* балюстрадный парапет.
Balustradengalerie *f* оформленная балюстрадой галерея.
Balustradenkrönung *f* венчание балюстрадой.
Band *n* идущий горизонтально по стене здания поясок; планка.
Bandbebauung *f* ленточная застройка.
Bandgesims *n* ленточный карниз.
Bandleiste *f* *см.* **Band.**
Bandmuster *n* ленточный узор.
Bandverschlingung *f* орнамент в виде переплетённых лент.
Bandwerk *n* связующий мотив в орнаменте.
Bankette *f* приступок, подоконье; тротуар; панель с боковых сторон моста.
Bankettesaal *m* зал для банкетов.
Banksockel *m* выступающий цоколь здания (в раннем ренессансе).
Baptisterium *n* баптистерий, крещальня.
Baracke *f* барак.
Bärenklaue *f* акант, акантовые листья (коринфской капители).
Barock *n* барокко.
barock барóчный.
Barockarchitektur *f* барóчная архитектура.
Barockgartenkunst *f* барóчное садовое искусство.
Barocksmotiv *n* барóчный мотив.
Barockstil *m* барóчный стиль.
Barriere *f* перила, решётка, ограда, барьер, загородка.

Barrierenbaum *m* поручень, верхний брус перил.

Barrierenstange *f* *см.* **Barrierenbaum.**

Basament *n* подножие столба, подножие; пьедестал.

Basileion *n* базилейон.

Basilika *f* базилика (древнее римское общественное здание).

Basilikenschema *n* базиликальная схема.

Basilikentypus *m* базиликальный тип.

Basis *f* база, подошва, основание.

Basrelief *n* барельеф.

Basreliefsäule *f* украшенная барельефами колонна.

Bassin *n* (*фр.*) бассейн, водохранилище, резервуар, водоём.

Bastardfenster *n* лежачее горизонтальное окно (имеющее одинаковые высоту и ширину *или* при обычной ширине меньшую высоту).

Bastei *f* *см.* **Bastion.**

Bastille *f* бастилия.

Bastion *f* бастион.

Battula *f* терраццо, мозаичный пол.

Bau *m* постройка, сооружение, здание; строительство;

einstweiliger B. временное сооружение;

ländlicher B. сельская постройка.

Bau *m* **unter Tage** подземное сооружение.

Bauakademie *f* высшая школа архитектуры, академия архитектуры.

Bauanlage *f* сооружение; общий план сооружения.

Bauart *f* характер постройки, вид постройки.

Bauaufgabe *f* архитектурное задание.

Bauausführer *m* производитель работ.

Bauausstellung *f* строительная выставка.

Baubedarf *m* строительные материалы.

Baublock *m* группа зданий, блок зданий, квартал.

Baublocksystem *n* система блочного строительства.

Baubreite *f* ширина сооружения.

Baudenkmal *n* памятник архитектуры.

Bauelement *n* строительная деталь, архитектурная деталь;

genormtes B. нормированный строительный элемент.

bauen строить, возводить постройки.

Bauen *n* строительство;

komplexes B. комплексное строительство;

wildes B. бесплановое строительство.

Bauentwurf *m* строительный проект; эскиз здания.

Bauerngehöft *n* *см.* **Bauernhof.**

Bauernhaus *n* крестьянский дом.

Bauernhof *m* крестьянский двор.

Baufach *n* строительное дело.

baufällig ветхий (о строении).

Baufertigteile *m pl* готовые строительные детали.

baufest прочный.

Bauflucht *f* красная линия, линия направления здания, лицевая линия здания, совпадающая с лицевыми линиями соседних зданий; анфилада.

Baufluchtlinie *f* красная линия, линия направления здания.

Bauform *f* архитектурная форма.

Bauformenlehre *f* учение об архитектурных формах.

Baufragment *n* строительный фрагмент.

Baugedanke *m* архитектурная идея, архитектурный замысел;

monumentaler B. идея монументального сооружения.

Baugelände *n* предназначенное для строительства место.

Baugerüst *n* подмости, строительные леса; остов постройки.

Baugeschehen *n* процесс строительства.

Baugeschichte *f* история архитектуры.

Bauglied *n* архитектурная деталь, элемент здания, строительный элемент.

Baugrund *m* строительный грунт.

Baugrundfläche *f* *см.* **Baugrundplatz.**

Baugrundplatz *m* площадь под сооружение.

Bauherr *m* владелец здания, заказчик.

Bauhof *m* строительное предприятие местного значения; строительный двор.

Bauhöhe *f* высота сооружения, строительная высота.

Bauholz *n* строительное дерево.

Bauhorizont *m* строительный горизонт, отметка строительной площадки.

Bauidee *f* *см.* **Baugedanke.**

Bauingenieurwesen *n* инженерно-строительное дело.

Bauinschrift *f* мемориальная надпись на постройке.

Baukeramik *f* строительная керамика.

Baukomplex *m* строительный комплекс.

Baukonstruktion *f* конструкция сооружения *или* постройки.

Baukörper *m* корпус сооружения; архитектурный организм.

Baukosten *pl* стоимость строительства.

Baukostensenkung *f* снижение стоимости строительства.

Baukulturerbe *f* строительно-культурное наследие.

Baukunst *f* архитектура.

Baukünstler *m* *см.* **Baumeister.**

baukünstlerisch архитектурный.
Baulänge *f* длина сооружения.
Baulinie *f* красная линия, линия фасада.
Baum *m* дерево;
kleinkröniger B. дерево с небольшой кроной;
lichtkröniger B. дерево с малотенистой кроной;
schattenspendender B. тенистое дерево.
Baumallee *f* аллея.
Baumassen *f pl* архитектурные массы.
Baumaterial *n* строительный материал.
Baumbepflanzung *f* посадка деревьев, озеленение деревьями.
Baumbrunnen *m* фонтан на дереве.
Baumeister *m* архитектор, зодчий.
Baumethode *f* метод строительства;
industrielle B. индустриальный метод строительства.
Baumgang *m* дорожка между деревьями.
Baumgarten *m* сад из разных деревьев.
Baumotiv *n* строительный мотив.
Baumpflanzung *f* *см.* **Baumbepflanzung.**
Baumschule *f* древесный питомник.
Baumverschnitt *n* подстрижка деревьев.
Bauniveau *n* строительный горизонт, отметка строительной площадки.
Bauökonomie *f* экономия строительства.
Bauorganismus *m* архитектурный организм.
Bauperiode *f* строительный период.
Bauplan *m* план постройки.
Bauplatz *m* строительная площадка.
Baupraxis *f* строительная практика.
Bauprinzip *n* архитектурный принцип.
Bauprocess *n* процесс строительства.
Bauprogramm *n* строительная программа.
Bauprojekt *n* проект здания; строительный проект.
Bauregel *f* правило строительства.
Baureste *m pl* архитектурные руины, развалины.
Baurіß *m* чертёж *или* план строения.
Bausachverständiger *m* эксперт по постройкам.
Bauschaffende *m* строитель.
Bauschmuck *m* архитектурное украшение, архитектурный орнамент.
Bauschöpfung *f* архитектурное произведение.
Bauschule *f* архитектурное училище, строительное училище; архитектурное направление.
Bause *f* чертёж на кальке.
Baustätte *f* место постройки, площадь под сооружение.

Baustein *m* строительный камень.

Baustelle *f* строительная площадка.

Baustil *m* архитектурный стиль.

Baustoff *m* строительный материал;
- **einheimischer B.** *см.* **Baustoff, örtlicher;**
- **örtlicher B.** местный строительный материал.

Baustoffindustrie *f* индустрия строительных материалов.

Bautechnik *f* строительная техника.

Bauteil *m* архитектурная деталь, элемент здания, строительная деталь.

Bautiefe *f* глубина здания.

Bautradition *f* архитектурная традиция.

Bautypus *m* тип здания.

Bauumfang *m* объём строительства.

Bauverhältnisse *n pl* архитектурные пропорции.

Bauverzierung *f* *см.* **Bauschmuck.**

Bauvolumen *n* объём сооружения, объём строительства.

Bauvorhaben *n* строительный проект.

Bauweise *f* характер постройки; метод строительства;
- **formalistische B.** формалистический метод строительства;
- **geschlossene B.** замкнутый метод строительства;

Bauweise *f*
- **konstruktive B.** конструктивный метод строительства;
- **offene B.** открытый метод строительства.

Bauwerk *n* здание, сооружение, строение, постройка.

Bauwesen *n* строительное дело.

Bauwissenschaft *f* архитектура.

Bauzeichnung *f* чертёж *или* план строения.

Bauzeit *f* *см.* **Bauperiode.**

Bauziegel *m* кирпич.

Bauzierat *m* архитектурное украшение.

Bauzustand *m* состояние здания.

Bebauung *f* застройка;
- **geschlossene B.** рядовая застройка без промежутков между домами;
- **mehrgeschossige B.** застройка средней высоты (от 3-х до 5-ти этажей);
- **offene B.** открытая застройка;
- **vielgeschossige B.** многоэтажная застройка (от 5-ти этажей);
- **zwei-dreigeschossige B.** двух-трёхэтажная застройка.

Bebauungshöhe *f* высотность застройки.

Bebauungsplan *m* план застройки.

Bebauungsplanprojekt *n* запланированный проект застройки.

Bebauungsverhältnisse *n pl* соотношения зданий застройки.
Becken *m* водоём, резервуар, бассейн, водохранилище.
Bedachung *f* крыша, кровля; сандрик.
Bedeckung *f* перекрытие, потолок.
Bedürfnisanstalt *f* общественная уборная.
Beet *n* грядка.
Befestigung *f* укрепление.
Befestigungsmauer *f* крепостная стена.
Begräbniskapelle *f* надгробная капелла.
Begräbnisplatz *m см.* **Begräbnisstätte.**
Begräbnisstätte *f* место погребения, кладбище.
Begrenzungslinie *f* контур.
Begrünung *f* озеленение.
Begußkachel *f* кафель с поливой.
Behandlungsraum *m* процедурный кабинет.
Beispielsentwurf *m* примерный проект.
Beiwerk *n* неосновные части здания, служащие украшением части здания.
bekleiden облицовывать.
Bekleidung *f* облицовка.
Bekrönnung *f* венчание, завершение.
Belag *m см.* **Bekleidung.**
Belang *m*, **konstruktiver** конструктивное значение.
Beleuchtung *f* освещение;
diffuse B. рассеянное освещение;
Beleuchtung *f*
direkte B. прямое освещение;
elektrische B. электрическое освещение;
indirekte B. освещение отражённым (вторым) светом;
künstliche B. искусственное освещение;
natürliche B. естественное освещение
Beleuchtungsart *f* вид освещения.
Belletage *f* бельэтаж.
Belvedere *n* бельведер.
Bepflanzung *f* насаждение растений, озеленение.
Beratungsstelle *f*, **gesundheitliche** медицинская консультация.
Berceaux *n* (*фр.*) беседка.
Bergfried *m* бергфрид (средневековое башенное сооружение).
Berggarten *m* сад, расположенный на склоне горы.
Bergpark *m см.* **Berggarten.**
Bergstadt *f* город в горах.
Beschlag *m* обивка, обшивка, оковка.
Beschlägornament *n* накладной орнамент.
Beschlägwerk *n см.* **Beschlägornament.**
Besiedlung *f* посёлок.
Besitzung *f* имение, владение.
Bethaus *n* молитвенный дом.
Betonauskleidung *f* бетонная облицовка.
Betonbekleidung *f см.* **Betonauskleidung.**

Betonfertigteil *m* готовая деталь из бетона.
Betongewölbe *n* бетонный свод.
Betonstütze *f* бетонная опора.
Betonung *f*, **architektonische** архитектоническая акцентировка.
Betraum *m* помещение для совершения молитвы.
Betriebsgebäude *n* производственное *или* промышленное сооружение.
Betriebshof *m* заводской двор, фабричный двор.
Bettenhaus *n* корпус для стационарных больных.
Bettenstation *f* *см.* **Bettenhaus.**
Bettsaal *n* спальня.
Bewässerung *f* орошение.
Bewässerungskanal *m* оросительный канал.
Bewässerungssystem *n* оросительная система.
Bewässerungsvorrichtung *f* оросительное устройство.
Bewegungseindruck *m* **(des Raumes)** динамичность (пространства).
Bewuchs *m* растительность.
Beziehungen *f pl*, **axiale** осевые соотношения.
Bezirk *m* район.
Bezirkzentrum *n* районный центр.
Bibliothek *f* библиотека.
Biedermeierstil *m* стиль ампир в Германии (первая половина XIX в.).
Biforenfenster *n* бифорий (средневековое готическое окно, разделённое посредине колонной *или* пилястрой).
Biforium *n* *см.* **Biforenfenster.**
Bild *n*, **perspektivisches** перспективное изображение.
Bilderfries *m* фриз с скульптурными украшениями.
Bildergalerie *f* картинная галерея.
Bilderkapitell *n* капитель с изображениями фигур людей *или* животных.
Bildhauer *m* скульптор, ваятель.
Bildhauerei *f* *см.* **Bildhauerkunst.**
Bildhauerkunst *f* скульптура, пластика.
Bildnerei *f* *см.* **Bildhauerkunst.**
Bildsäule *f* статуя.
Bildträger *m* фриз.
Bildung *f* оформление, трактовка.
Bildungselemente *n pl* формообразующие элементы.
Bildungsweise *f* характер оформления, вид трактовки.
Bildwand *f* иконостас.
Bildwerferraum *m* кинопроекционная.
Bildwerk *n* *см.* **Bildsäule.**
Binnengarten *m* внутренний сад, дворовый сад.
Binnenhafen *m* внутренний порт, внутренняя гавань
Binnenhof *m* внутренний двор.
Binnenlandschaft *f* внутренний ландшафт.

Binnenraum *m* внутреннее помещение.

Birnenstab *m* поясок с грушевидным профилем.

bizarr причудливый, прихотливый.

Blattfries *m* фриз с мотивом лиственного орнамента.

Blattkapitell *n* капитель с лиственным орнаментом.

Blattkelch *m* чашечка из листьев.

Blattkelchkapitell *n* капитель в виде чаши из листьев.

Blattkranz венок из листьев.

Blattornament *n* лиственный орнамент.

Blattstab *m см.* **Blattornament.**

Blattwelle *f* кима, киматия, «набегающая волна».

Blattwerk *n см.* **Blattornament.**

Bleistiftzeichnung *f* карандашный чертёж.

Blendarchitektur *f* декоративная архитектура.

Blendarkade *f* декоративная аркада.

Blendbogen *m* декоративная арка.

Blendbogennische *f* декоративно-арочная ниша.

Blendfassade *f* облицовочный фасад.

Blendnische *f* декоративная ниша.

Blendstein *m* облицовочный камень.

Blickdistanz *f* расстояние от точки наблюдения до объекта.

Block *m* блок; группа домов.

Blockbau *m* блочное строительство.

Blockbausystem *n* система блочного строительства.

Blockbauweise *f* метод блочного строительства.

Blockbebauung *f* блочная застройка.

Blockhaus *n* блочный дом; деревянный сруб; острог; блокгауз.

Blocksteinpflaster *n* мостовая из брусчатки *или* бетона.

Blockverband *m* стены, составленные из горизонтально расположенных друг над другом досок *или* брусьев.

Blumenbeet *n* цветочная клумба.

Blumengarten *m* цветочный сад.

Blumengehänge *n pl* гирлянды, фестоны.

Blumengewinde *n см.* **Blumengehänge.**

Blumeninschriftbeet *n* цветочные грядки-письмена (в арабских садах).

Blumenkelch *m* цветочная чашечка.

Blumenkranz *m* венок из цветов.

Blumenparterre *n* цветочный партер (в садах).

Blumenschmuck *m* цветочное украшение, украшение из цветов.

Blumenstab *m* орнамент в виде стержня, обвитого гирляндой.

Blumenstengel *m* цветочный стебель.

Blumenstrauß *m* цветочный букет.

Blütenform *f* декоративное оформление с цветочным мотивом.

Blütenkelch *m* цветочная чаша капители египетской колонны.

Blütezeit *f* эпоха расцвета.

Boden *m* чердак; грунт; пол.

Bodenbeschaffenheit *f* рельеф почвы.

Bodenentwässerung *f* дренаж.

Bodenfenster *n* слуховое окно.

Bodenlücke *f* *см.* **Bodenfenster.**

Bodentreppe *f* чердачная лестница.

Bogen *m* арка;
- **abschüssiger B.** пологая арка;
- **arabischer B.** арабская *или* мавританская арка;
- **dreiblättriger B.** трёхлопастная готическая арка;
- **einfacher B.** однопролётная арка;
- **eingehender B.** подпружная арка;
- **eingespannter B.** арка с заделанными пятами;
- **einhüftiger B.** ползучая арка;
- **elliptischer B.** эллиптическая арка;
- **flacher B.** пологая арка;
- **gedrückter B.** коробовая арка;

Bogen *m*
- **gekuppelter B.** парная арка;
- **gerader B.** плоская арка с прямолинейной поперечной осью;
- **geschneppter B.** килевидная арка;
- **gestelzter B.** арка с приподнятым центром;
- **gotischer B.** готическая арка;
- **maurischer B.** мавританская *или* арабская арка;
- **persischer B.** персидская арка, килевидная арка;
- **scheitrechter B.** прямая арка;
- **segmentförmiger B.** сегментная арка;
- **steigender B.** *см.* **Bogen, einhüftiger;**
- **überhöhter B.** повышенная арка;
- **venezianischer B.** венецианская арка;
- **voller B.** полная арка.

Bogenachse *f* ось арки.

Bogenanfänger *m* заплечье, пята арки *или* свода, подпятный камень свода *или* арки.

Bogenansatz *m* *см.* **Bogenanfänger.**

Bogenband *n* *см.* **Bogenfries.**

Bogenbau *m* строительство арок.

Bogenbrücke *f* арочный мост.

Bogenbrüstung *f* *см.* **Bogengerüst.**

Bogenfeld *n* люнет.

Bogenfenster *n* арочное окно.

Bogenfläche *f* поверхность арки;
äußere B. внешняя поверхность арки;
innere B. внутренняя поверхность арки.
Bogenform *f* форма арки.
Bogenfries *m* аркадный фриз.
Bogengalerie *f* арочная галерея.
Bogengang *m* аркада.
Bogengerüst *n* кружало, по которому кладётся арка.
Bogengewölbe *n* арочный свод.
Bogenhalle *f* *см.* **Bogengang.**
Bogenkämpfer *m* пята арки.
Bogenlehre *f* *см.* **Bogengerüst.**
Bogenleibung *f* внутренняя поверхность арки.
Bogennische *f* арочная ниша.
Bogenrücken *m* *см.* **Bogenfläche, äußere.**
Bogenschenkel *m* полудужье, подполость, часть дуги арки *или* свода от пяты до замка, полусвод.
Bogenschluß *m* замок свода.
Bogenschub *m* распор арки.
Bogenspannung *f* *см.* **Bogenschub.**
Bogenstärke *f* толщина арки.
Bogenstich *m* стрела дуги.
Bogensturz *m* арочная перемычка.
Bogenumgang *m* арочный обход.
Bogenverdachung *f* **(eines Fensters)** дугообразный *или* арочный сандрик.
Bogenwerk *n* *см.* **Bogengang.**
Bogenzwickel *m* пазуха свода *или* арки.
Bohle *f* толстая доска, брус.
Bohlendecke *f* перекрытие из брусьев.
Bordstein *m* бордюрный *или* бортовой камень.
Bordür *f* бордюр, кайма.
Börsengebaüde *n* здание биржи.
Borte *f* полочка, борт, кайма.
Böschung *f* откос.
Böschungsmauer *f* стена откоса; подпорная стена.
Boskett *n* боскет.
Bossage *f* камень, обработанный под руст, рустика.
Bossenquader *m* тёсанный под руст квадер.
Boulevard *n* (*фр.*) бульвар.
Boulevterion *n* (*гр.*) сенат.
Brandgasse *f* узкая улица, служащая противопожарным разрывом между домами (в средневековом городе).
Brandmauer *f* брандмауер.
Brandstein *m* кирпич (жжёный).
Brandwand *f* противопожарная стена.
Brausebad *n* душевая, баня с душем.
Brauseraum *m* душевая.
Breccienmarmor *m* (*ит.*) камень из осколков мрамора, скреплённых раствором.

Breitenplatz *m* площадь, расположенная в ширину.
Brennstofflager *n* склад топлива.
Bretterbeschlag *m* дощатая обшивка.
Bretterverkleidung *f см.* **Bretterbeschlag.**
Bretterverschallung *f см.* **Bretterbeschlag.**
Brillantquader *m* тёсовый камень с гранёной поверхностью, бриллиантовый руст.
Bronzesäule *f* бронзовая колонна.
Bronzetür *f* бронзовая дверь.
Bruchstein *m* бутовый камень.
Bruchsteinbau *m* постройка из бутовой кладки.
Bruchsteingewölbe *n* бутовый свод.
Bruchsteinmauerwerk *n* бутовая кладка.
Bruchsteinverkleidung *f* облицовка бутовой кладкой.
Brücke *f* мост;
  behelfsmäßige B. вспомогательный мост; временный мост;
  bewegliche B. разводной мост;
  definitive B. постоянный мост;
  eingleisige B. однопутный мост;
  einspurige B. *см.* **Brücke, eingleisige;**
  fliegende B. мост-трансбордер; воздушный мост (в китайских садах);
Brücke *f*
  offene B. мост с ездой понизу;
  provisorische B. временный мост;
  zweigeschossige B. двухъярусный мост;
  zweigleisige B. двухпутный мост;
  zweispurige B. *см.* **Brücke, zweigleisige.**
Brückenbau *m* постройка моста.
Brückengeländer *n* перила моста.
Brückenklappe *f* подъёмная часть моста; выдвижная часть разводного моста.
Brückenöffnung *f* пролёт моста.
Brückenpfeiler *m* бык, устой моста.
Brückentragwerk *n* пролётное строение моста.
Brückenturm *m* архитектурное украшение в виде башни у конца моста.
Brückenüberbau *m см.* **Brückentragwerk.**
Brunnen *m* колодец; фонтан;
  dreischaliger B. фонтан из трёх чаш, расположенных друг над другом;
  zweischaliger B. фонтан в виде двух чаш, расположенных друг над другом.
Brunnenhaus *n* резевуар, бассейн.
Brunnenkasten *m* фонтанный сруб.

Brunnennische *f* ниша с фонтаном внутри.
Brunnenstock *m* колонка фонтана.
Brustlambris *m* панель по грудь человека.
Brustlehne *f* балюстрада.
Brustmauer *f* парапет, подоконная стенка.
Brüstung *f* перила, парапет; подоконная стенка.
Brüstungsblock *m* подоконный блок.
Brüstungsgesims *m* подоконный карниз, подоконная тяга.
Brustwehr *f* бруствер; парапет.
Bücherei *f* книгохранилище.
Buckelquader *m* сколотый камень.
Bude *f* лёгкая деревянная постройка, барак.
Büge *f* подкос.
Bügen *m* распорка.
Bühne *f* сцена; площадка, платформа.
Bühnenhaus *n* театр.
Bühnenraum *m* помещение сцены.
Bühnenwand *f* стена сцены.
Bukranienfries *m* фриз с букраниями (черепа быков, соединённые гирляндами).
Buleuterie *f* булевтерий (здание городского совета в древней Греции).
Bündelpfeiler *m* готический составной столб; аркбутан.
Bündelsäule *f* готическая составная колонна.
Bündelschaft *m* пучкообразный ствол.
Bündelstamm *m см.* **Bündelschaft.**
Bündelsystem *n* **der Stadtplanung** радиальная система планировки города.
Büreau *n см.* **Büro.**
Burg *f* крепость, замок.
Burganlage *f* за́мок, крепость; расположение за́мка *или* крепости.
burgartig в виде за́мка, в виде крепости.
Burgenbau *m* за́мковая архитектура.
Bürgerhaus *n* городской дом.
Bürgersteig *m* тротуар.
Bürgersteiginsel *n* пешеходный островок, островок безопасности.
Bürgersteigplatte *f* тротуарная плита.
Burghof *m* двор за́мка.
Burgkapelle *f* за́мковая капелла.
Burgmauer *f* крепостная стена.
Büro *n* контора, канцелярия.
Büßervorhalle *f* паперть, преддверие церкви.
Büste *f* бюст.

C

Cabinet *n* кабинет; беседка в садах (XVII и XVIII вв.).
Caduceus *m* жезл Меркурия (крылатый жезл, обвитый двумя змеями).

Caldarium *n* (*лат.*) кальдарий (помещение для тёплых ванн в римских термах).
Campanile *m* (*ит.*) кампаниля, колокольня, звонница.
Campo santo *m* (*ит.*) кладбище.
Canephore *f* канефора (кариатида с корзиной *или* вазой на голове).
Capitolium *n* капитолий.
Carrara-Marmor *m* каррарский мрамор.
Carrefour *f* (*фр.*) расширенное скрещение улиц.
Cartouche *f* картушь.
Cascade *f* каскад, ступенчатый водопад в садах.
Cäsur *f* выкружка капители.
Cavalierhäuschen *n* павильон в саду для гостей.
Cella *f* целла, наос.
Cellamauer *f* стена целлы.
Chefarchitekt *m* главный архитектор.
Cherubskopf *m* орнамент в виде головы херувима.
Chor *m* хоры.
Choraltar *m* главный алтарь.
Choranlage *f* алтарь; расположение *или* план алтаря.
Chorapsis *f* апсида алтаря.
Chorgewölbe *n* своды алтаря.
Chorhaupt *n* *см.* **Chorapsis.**
Chorpult *n* пюпитр, аналой.
Chorschluß *m* завершение алтаря.
Chorumgang *m* обход алтаря.
Ciborium *n* дарохранительница, киворий.
Cinquecento *n* (*ит.*) чинквеченто (эпоха высокого ренессанса XVI в. в Италии).
Cippolinosaule *f* чиполиновая колонна.
Cirkus *m* цирк.
Citadelle *f* цитадель, крепость.
City *f* (*англ.*) сити (деловой центр города).
Cloaca *f* **maxima** (*лат.*) римская канализация (сохранившаяся до настоящего времени).
Cochlearsäule *f* колонна с рельефами, расположенными по спирали.
College *n* (*англ.*) колледж.
Colosseum *n* колизей.
Columbarium *n* (*лат.*) колумбарий.
Columna *f* (*лат.*) ростральная колонна.
Compluvium *n* (*лат.*) комплювий (прямоугольное отверстие в потолке атриума).
Comptoirs *n* (*фр.*) контора.
Contrebogen *m* обратная арка.
Contrefort *n* контрфорс.
Corso *m* корсо.
Cottage *n* (*англ.*) дача, коттедж.
Coulissen *f pl* кулисы (театральные, садовые).
Couloir *m* (*фр.*) коридор, кулуар.
Cour d'honneur *m* (*фр.*) парадный двор.

Crepidoma *f* стереобат, крепидома (цоколь греческого храма).
cyklopisch циклопический.

D

Dach *n* кровля, крыша;
abgewalmtes D. двускатная крыша со срезанными углами на торцах;
altfranzösisches D. старофранцузская крыша (остроконечная крыша со скатами под углом в 60°).
einhängiges D. односкатная крыша;
französisches D. мансардная крыша;
gebrochenes D. мансардная крыша;
geschweiftes D. изогнутая крыша (в китайской архитектуре);
gotisches D. готическая крыша;
italienisches D. итальянская крыша (высота её равна трети длины нижней балки несущей конструкции крыши);
überhängendes D. навес, консольная крыша;
überstehendes D. свисающая крыша;
zweihängiges D. двускатная крыша.
Dachabfall *m* скат крыши.
Dachaufbau *m* надстройка над крышей.
Dachbalkenlage *f* балки чердачного перекрытия.
Dachboden *m* чердак.
Dachbodenraum *m* чердачное помещение.
Dacherker *m* фонарь на крыше.
Dachfahne *f* флюгер.
Dachfall *m* уклон *или* скат крыши.
Dachfallrohr *n* водосточная труба.
Dachfenster *n* слуховое окно, люкарна.
Dachfirst *m* конёк крыши.
Dachfläche *f* поверхность крыши.
Dachfuß *m* нижний край крыши со скатами.
Dachgarten *m* сад на крыше.
Dachgebälk *n* *см.* **Dachbalkenlage.**
Dachgerüst *n* конструкция крыши.
Dachgeschoß *n* мансардный этаж.
Dachgeschoßdecke *f* перекрытие мансардного этажа.
Dachgesperre *n* стропильная связь, стропильная вязка.
Dachgestaltung *f* оформление крыши.
Dachkammer *f* *см.* **Dachstube.**
Dachkonstruktion *f* *см.* **Dachgerüst.**
Dachkrönung *f* увенчание крыши.
Dachlatte *f* обрешетина.
Dachlücke *f* *см.* **Dachfenster.**

Dachneigung *f* наклон крыши.
Dachpfette *f* прогон, обрешетина.
Dachreiter *m* башенка на коньке крыши.
Dachrinne *f* водосточный жёлоб.
Dachschweifung *f* кривизна крыши.
Dachsims *n* кровельный карниз.
Dachsparren *m* стропила.
Dachstube *f* мансардная комната.
Dachstuhl *m* стропильная ферма.
Dachterrasse *f* терраса на плоской крыше.
Dachtraufe *f* свес, сток крыши, часть крыши с выходом за плоскость стены здания; сточный жёлоб.
Dachung *f* перекрытие.
Dachverband *m* стропила.
Dachvorsprung *m* выступ крыши.
Dachwerk *n* *см.* **Dachstuhl.**
Dachwohnung *f* мансардная квартира.
Dachziegel *m* черепица.
Dagob *f* дагоб, ступа (индийское культовое сооружение, состоящее из круглого *или* квадратного основания с покоящимся на нём куполом).
Damm *m* дамба, насыпь.
Dampfheizung *f* паровое отопление.
Darre *f* сушилка.
Darstellung *f* изображение;
graphische D. графическое изображение, диаграмма.
Dauerpflanze *f* многолетнее растение.
Decke *f* потолок, перекрытие;
kassetierte D. кессонный потолок.
Deckenbelastung *f* нагрузка перекрытия.
Deckenbeleuchtung *f* потолочное освещение.
Deckenbildung *f* оформление перекрытия.
Deckendekoration *f* декорация потолка.
Deckenelement *n* элемент перекрытия.
Deckenfeld *n* кассета, кессон.
Deckengeländer *n* балюстрада.
Deckengemälde *n* роспись потолка.
Deckenkonstruktion *f* конструкция перекрытия.
Deckenlast *f* *см.* **Deckenbelastung.**
Deckenmalerei *f* *см.* **Deckengemälde.**
Deckenoberlicht *n* верхний свет перекрытия.
Deckenraster *m* модульная система перекрытия.
Deckenspannweite *f* пролёт перекрытия.
Deckenstärke *f* толщина перекрытия.
Deckenstütze *f* опора перекрытия.

Deckenträger *m см.* **Deckenstütze.**
Deckplatte *f* накладная плита; надкапительная плита.
Deckung *f* кровля, крыша, перекрытие.
Dekastylos *m* (*гр.*) декастиль (храм в древней Греции с десятиколонным фасадом).
Dekor *n* декорация, украшение.
Dekorateur *m* декоратор.
Dekoration *f см.* **Dekor.**
Dekorationsglied *n* декоративный элемент.
Dekorationsmalerei *f* декоративная живопись.
Dekorationsmittel *n* декоративное средство.
Dekorationsmotiv *n* декоративный мотив.
Dekorationspflanze *f* декоративное растение.
Dekorationsweise *f* декоративная манера.
dekorativ декоративный.
demolieren сламывать, сносить, разрушать.
Demolierung *f* **(eines Gebäudes)** слом, снос (здания).
Denkmal *n* памятник, монумент;
architektonisches D. архитектурный памятник.
bildnerisches D. скульптурный памятник.
Denkmalpflege *f* охрана памятников.
Denkmalplatz *m* площадь, над которой доминирует памятник.
Denkmalschutz *m см.* **Denkmalpflege.**
Denkmalskulptur *f* мемориальная скульптура.
Denksäule *f* мемориальная колонна, стамба, лат (в индийской архитектуре).
Depot *n* (*фр.*) депо, склад.
destruktiv деструктивный.
Detail *n* деталь.
Detailbehandlung *f* оформление деталей, трактовка деталей.
Detailbildung *f см.* **Detailbehandlung.**
Detailblatt *n см.* **Detailzeichnung.**
Detailzeichnung *f* чертёж деталей.
Diagonalbogen *m* диагональная арка.
Diagonale *f* диагональ.
Diagonalgurt *m* диагональный гурт.
Diagonalkapitell *n* диагональная капитель (капитель угловой колонны храма ионического ордера).
Diagonalrippe *f* диагональное ребро.
Diagonalstraße *f* диагональная улица, улица связи уличной сети.
Diagramm *n* диаграмма, графическое изображение.
Diamantfries *m* алмазный фриз (фриз в виде гранёных кубиков в нормандском архитектурном стиле).
Diamantquader *m* бриллиантовый руст, тёсовый

камень с гранёной поверхностью.

Diamantverzierung *f* орнамент из кубиков (в романской и норманской архитектуре).

Diameter *m* диаметр.

Diastylos *m* (*гр.*) диастиль (расположение колонн в древнегреческой архитектуре с интерколумниями в три диаметра колонны).

Diazoma *f* диазома (полукруглая колоннада в древнегреческом театре).

dichtbebaut плотно застроенный.

Diele *f* пол; доска настила; чердачное помещение; сени.

Dielenbelag *n* досчатый настил.

Dielenkopf *m* капельки, мутулы.

Dienst *m* служебная колонна (выступающая из ядра каменного столба и несущая нервюру готического свода).

Dienstgebäude *n* служебное здание.

Dienstraum *m* служебное помещение.

Dienstwohnung *f* служебная квартира.

Dikkeh *m* дикке (окружённая решёткой эстрада в мечети).

Dimension *f* размер.

Dipteraltempel *m* *см.* **Dipteros.**

Dipteros *m* диптер (древнегреческий храм, окружённый двумя рядами колонн).

Dipylon *n* древнегреческие двойные ворота.

Direktoire-Stil *m* стиль директории (переход от стиля Людовика XVI к Ампиру).

Disharmonie *f* дисгармония.

Disposition *f* планировка.

Distrikt *m* округ.

Distrigliph *n* расположение двух триглифов между двумя колоннами.

Dodekastylos *m* (*гр.*) древнегреческий храм с двенадцатью колоннами на фасаде.

Doldenkapitell *n* зонтичная капитель.

Dolme *f* долма (надгробный камень у первобытных людей).

Dom *n* собор.

Dombau *m* собор; строительство собора.

Dominante *f* доминанта; **städtebauliche D.** градостроительная доминанта.

Dominikalgewölbe *n* ребристый свод с высокой шелыгой.

Domkuppel *f* соборный купол.

Domplatz *m* соборная площадь.

Donjon *m* (*фр.*) донжон (нормандская башня).

Doppelantentempel *m* амфиантовый храм (храм с антами на обоих торцовых фасадах).

Doppelchor *m* церковь с двумя алтарями (восточным и западным).
Doppeldecker *m* двухэтажный гараж.
Doppelkegel *m* конусный орнамент (в англо-нормандской архитектуре).
Doppelpilaster *m* двойной пилястр.
Doppelplätze *m pl* парные *или* рядом расположенные площади.
Doppelportal *n* двойной портал.
Doppelsäule *f* двойная колонна.
Doppelschneckentreppe *f* двойная витая лестница.
Doppelstraße *f* парная улица.
Doppeltreppe *f* двойная лестница.
Doppelturmfront *f* фасад с двумя башнями по краям.
Dorf *n* деревня, село.
Dorfkirche *f* деревенская церковь.
Dorfplanung *f* планировка села.
Dormitorium *n* (*лат.*) спальня в монастырях.
Drachen *m* дракон.
Drahtputz *m* штукатурка по проволочной сетке.
Draperie *f* драпировка.
Drehbrücke *f* поворотный мост.
Drehsäule *f* витая колонна.
Dreiblatt *n* трилистник, клевер (орнамент в готической архитектуре).
Dreibogen *m* *см.* **Dreistichbogen.**
Dreiecksystem *n* **des Städtebauens** треугольная система градостроительства.
dreigeschossig трёхэтажный.
Dreikonchenanlage *f* трёхапсидное расположение, трёхапсидный план (в форме трёх лепестков).
Dreikonchengrundriß *n* *см.* **Dreikonchenanlage.**
Dreinase *f* каменный ажурный орнамент из трёх полукругов (деталь узорного переплёта готического окна).
Dreinasenbogen *m* *см.* **Dreistichbogen.**
Dreipaß *m* орнамент из трёх дуг, заключённых в кольце (деталь узорного переплёта готического окна).
dreischiffig трёхнефный.
Dreischlitz *m* триглиф.
Dreischneuß *m* орнамент в форме «рыбьих пузырей» (деталь узорного переплёта готического окна).
Dreispänner *m* жилой дом с трёхквартирной секцией.
Dreistichbogen *m* трёхлопастная арка в форме клеверного листа.
Dreiviertelsäule *f* трёхчетвертная колонна (колонна, выступающая на три четверти из стены).
Dreizimmerwohnung *f* трёхкомнатная квартира.
Drillingsbogen *m* тройная готическая арка.

Dromos *m* продолговатый ход в гробницу микенской эпохи (гробница Атрея).
Druck *m* давление.
Druckverteilung *f* распределение давления.
Dübbel *m см.* **Dübel.**
Dübel *m* шпонка, дюбель.
Durchbildung *f* проработка, разработка; оформление; трактовка;
architektonische D. архитектоническая трактовка; архитектоническая проработка;
konstruktive D. конструктивная проработка.
Durchblick *n* сквозной вид; промежуток между двумя соседними зданиями.
Durchfahrt *f* проезд.
Durchgang *m* проход, пассаж.
Durchgangshalle *f см.* **Durchgang.**
Durchgangsverkehr *m* сквозное уличное движение.
Durchgangszimmer *n* проходная комната.
durchgrünen озеленить.
Durchlaß *m* проход (*напр.* калитка).
Durchmesser *m* диаметр.
Durchreichefenster *n* раздаточное окно.
Durchschnitt *m* разрез, профиль.
Durchschnittsgarten *m* обыкновенный сад.
Durchsicht *f см.* **Durchblick.**
durchzeichnen калькировать.
Duschanlage *f* душевая.

E

Ebenmaß *n* соразмерность, симметрия.
Echinus *m* эхин, подушка на капители.
Eckbau *m* угловое здание, угловое строение.
Eckblatt *n* украшение из листьев на углах базы колонны (в романской и раннеготической архитектуре) (рис. 4).
Ecken *f pl,* **abgestumpfte** притупленные углы, скошенные углы (здания, площади).
Eckkapitell *n* угловая капитель.
Eckklaue *f см.* **Eckblatt.**
Eckknolle *f см.* **Eckblatt.**
Eckkuppel *f* угловой купол.
Eckpavillon *n* угловой павильон.
Eckpfeiler *m* угловой столб, угловой пилон, угловая стойка.
Eckpfosten *m см.* **Eckpfeiler.**
Eckpodest *n* угловая лестничная площадка.
Eckquader *m* угловой квадр.
Eckraum *m* угловое помещение.
Eckrisalit *m* угловой ризалит.
Ecksäule *f* угловая колонна.
Ecktrichter *m* тромп (рис. 5).
Eckturm *m* угловая башня.
Eckvolüte *f* угловая волюта.
Eckwandpfeiler *m* ант.
Edelstein *n* благородный *или* драгоценный камень.

Ehrenhof *m* парадный двор.
Ehrenpforte *f* триумфальные (почётные) ворота (в китайской архитектуре).
Ehrensäule *f* триумфальная колонна.
Ehrenstatue *f* почётная статуя.
Eierornament *n см.* **Eierstab.**
Eierstab *m* ионики, овы.
Eigenleben *n*, **architektonisches** архитектоническая самостоятельность.
Einbahnverkehr *m* однопутное движение.
einbauen встроить, ввести внутрь массива.
Einbaumöbel *n* встроенная мебель.
Eindeckungsweise *f* характер покрытия *или* перекрытия, система покрытия *или* перекрытия.
Einebnung *f* планирование, нивелировка.
Einfachfenster *n* ординарное окно.
Einfamilienhaus *n* одноквартирный дом.
Einfassung *f* обрамление.
Einförmigkeit *f* однообразие
Einfriedigungsmauer *f* каменный забор, каменная ограда.
Einfriedigungssockel *m* цоколь ограды.
Einfriedung *f* ограда.
Eingangshalle *f* вестибюль, сени.
Eingangsraum *m см.* **Eingangshalle.**
Eingangsseite *f* входная сторона (здания).
Eingangstür *f* входная дверь.
eingeschossig одноэтажный.
Eingliederung *f* **in die Landschaft** сочетание с ландшафтом.
Einheit *f* единство, цельность (в художественном отношении).
Einhornkapitell *n* капитель с мотивом единорога (в персидской архитектуре).
Einküchenhaus *n* дом с общей кухней.
Einlegearbeit *f* инкрустация.
Einlüftungsschacht *m* вентиляционный колодец.
Einmauerung *f* замуровка.
Einrichtung *f* оборудование, убранство, обстановка; **öffentliche E.** общественное сооружение.
Einrichtungstabelle *f* таблица норм распределения помещений в здании.
einsäulig одноколонный.
einschiffig однонефный.
Einschrägung *f* откос (*напр.* оконный).
Einspänner *m* жилой дом с одноквартирной секцией (жилой дом, в котором на каждом этаже выходит на лестницу по одной квартире).
Einstellfläche *f* гараж.
Einstellplatz *m* стоянка (машин).
Einwölbung *f* сводчатое перекрытие.
Einwölbung *f* **auf Kuff** кладка свода рядами, параллельными пятам свода.

Einwölbung *f* **auf Schwalbenschwanz** кладка свода ласточкиным хвостом.
Einwölbung *f* **mit Ringschichten** кольцевая кладка свода.
Einwölbungsart *f* вид сводчатого перекрытия.
Einzelbildung *f см.* **Einzelglied.**
Einzelglied *n* отдельная деталь, отдельная часть.
Einzelhaus *n* особняк; отдельно стоящий дом.
Einzelheit *f* деталь.
Einzelprojekt *n* единичный проект (в отличие от типового).
Einzelturm *m* отдельно стоящая башня.
Einziehung *f* выкружка; **überhängende E.** обратная выкружка.
Einzimmerwohnung *f* однокомнатная квартира.
Eisenbahnhalle *f* вокзал, павильон железной дороги.
Eisengerüst *n* железная конструкция.
Eisenverankerung *f* анкер, железный скреп.
Eklektizismus *m* эклектицизм.
Elektrifizierung *f* электрификация.
Elendsviertel *n* трущобный квартал.
Elevator *m* элеватор, лифт.
Elfenbein *n* слоновая кость.
Elfenbeinschnitzerei *f* резьба по слоновой кости.
Elisabethenstil *m* стиль Елизаветы (эпоха английской королевы Елизаветы, XVI в.).
Ellipsenplatz *m* эллипсовидная площадь.
Emaille *n* эмаль.
Emanuelstil *m* стиль Эмануэля в Португалии (по имени короля Португалии 1495—1521 гг.).
Emblem *n* эмблема.
Empfangsgebäude *n* вокзальное здание, станционное здание.
Empfangsraum *m см.* **Empfangszimmer.**
Empfangssaal *m см.* **Empfangszimmer.**
Empfangszimmer *n* приёмная.
Empire *n* ампир.
Empirstil *m см.* **Empire.**
Empore *f* эмпоры (аркадная галерея для женщин над боковым нефом в романской церкви); хоры.
Emporenöffnung *f* проёмы эмпор.
Enfilade *f* (*фр.*) анфилада.
Ensemble *n* (*фр.*) ансамбль; **städtebauliches E.** градостроительный ансамбль.
Ensemblebebauung *f* застройка ансамбля.
Ensemblegestaltung *f* оформление ансамбля.
Entasis *f* энтазис, выпуклость, утолщение.
Entbindungsheim *n* родильный дом.
Entlastungsbogen *m* разгрузочная арка.
Entlastungsgewölbe *n* разгрузочный свод.

Entrelacs *n pl* орнамент из переплетённых линий.
Entwässerung *f* канализация;
unterirdische E. подземная канализация.
Entwässerungskanal *m* дренаж, водосток.
Entwässerungssystem *f* канализационная система, система дренажных сооружений.
Entwerfer *m* проектировщик.
Entwurf *m* проект.
Entwurfsbüro *n* проектная мастерская.
Entwurfskennziffern *f pl* проектные показатели.
Entwurfsnormen *f pl* проектировочные нормы.
Entwurfsverfasser *m* автор проекта.
Epistyl *m* эпистиль, архитрав, нижняя балка антаблемента.
Erbauung *f* постройка, сооружение, возведение постройки.
Erdaufschüttung *f* насыпь.
Erdgeschoß *n* партер, первый этаж.
Erdgeschoßfenster *n* окно первого этажа.
Erdweg *m* грунтовая дорога.
Eremitage *f* (*фр.*) эрмитаж (павильон в парке, в саду).
Erfrischungsraum *m* буфет.
Erholungsanlage *f* парк *или* сквер для отдыха.
Erholungsheim *n* дом отдыха.
Erholungsplatz *m* площадь для развлечений, место для развлечений.
Erker *m* эркер, крытый балкон.
Erkerfenster *n* окно эркера.
Erkerstube *f* *см.* **Erker.**
errichten возводить, сооружать.
Errichtung *f* возведение, сооружение.
Erschließungsstraße *f* улица местного значения.
Erste-Hilfe-Raum *m* пункт первой помощи.
Erweiterungsbau *m* пристройка.
Eselsrückenbogen *m* арка в виде ослиной спины (в готической архитектуре) (рис. 6).
Espalier *m* (*фр.*) садовая ограда.
Esplanade *f* эспланада.
Esse *f* дымовая труба.
Eßküche *f* кухня-столовая.
Eßzimmer *n* столовая.
Estakade *f* эстакада.
Estrade *f* эстрада.
Estrados *n* наружная поверхность свода.
Estrich *m* бесшовный пол из глины, цемента *или* гипса;
venezianischer E. терраццо, мозаичный пол.
Etage *f* (*фр.*) этаж.
Etagengurt *m* междуэтажный пояс, гурт.
Etagenhaus *n* многоквартирный дом; доходный дом.
Exedra *f* экседра.
Exerzierhaus *n* манеж.
Expressionismus *n* экспрессионизм.
Extrados *n* *см* **Estrados.**

F

Fabeltier *n* фигура мифического животного.
Fabriksgebäude *n* фабричное здание.
Façade *f* (*фр.*) фасад.
Facette *f* фацет, грань.
Facettequader *m* бриллиантовый руст, тёсовый камень с гранёной поверхностью.
facettieren фацетировать, делать грани.
Fachdecke *f* потолок с открытыми балками.
Fächerbogen *m* веерная арка.
Fächerfenster *n* веерное окно, окно, верхняя часть которого состоит из расположенных веером полукругов (в романской архитектуре).
fächerförmig веерообразно.
Fächergewölbe *n* веерный свод.
Fachgebäude *n* фахверковая постройка.
Fachkonstruktion *f* фахверковая конструкция.
Fachschule *f* специальное учебное заведение.
Fachwand *f* фахверковая стена.
Fachwandpfosten *m* стойка фахверковой стены.
Fachwandsäule *f* *см.* **Fachwandpfosten.**
Fachwandständer *m* *см.* **Fachwandpfosten.**
Fachwandstiel *m* *см.* **Fachwandpfosten.**
Fachwerk *n* фахверк.
Fachwerksbau *m* *см.* **Fachgebäude.**
Fachwerksverband *m* стены из вертикально и горизонтально расположенных брусьев.
Fachwerkwand *f* *см.* **Fachwand.**
Fahrbahn *f* настил моста; проезжая часть городской улицы, полотно проезжей части дороги.
Fahrbahnabgrenzung *f* *см.* **Fahrbahngrenze.**
Fahrbahndecke *f* покрытие проезжей части улицы.
Fahrbahngrenze *f* граница проезжей части улицы.
Fahrdamm *m* проезжая часть дороги, мостовая.
Fahrstraße *f* проезжая улица.
Fahrstuhl *m* лифт.
Fahrtreppe *f* эскалатор.
Fahrweg *m* проезжая дорога.
Fahrwegkreuzung *f* скрещение проезжих дорог.
Fahrzeugverkehr *m* транспортное сообщение.
Fallbrücke *f* разводной мост.
Fallrohr *n* спускная труба, сточная труба, водосточная труба, отводная труба.
Faltbrücke *f* мост со складной подъёмной частью.
Faltenkapitell *n* капитель в виде трубок *или* складок,

опускающихся к колонне (в англо-нормандской архитектуре).

Faltschiebtür *f* складчатые двери.

Falttor *n* складчатые ворота.

Falz *m* фальц.

falzen фальцевать, делать выемки *или* фальцы, снимать фальц.

Falzziegel *m* черепица.

Familiengrab *n* семейная гробница.

Familienwohnung *f* семейная квартира.

Farbenauftrag *m* нанесение краски; слой краски.

Farbeneinklang *m* *см.* **Farbenharmonie.**

Farbengebung *f* трактовка цвета.

Farbenharmonie *f* гармония красок.

Farbenkontrast *m* цветовой контраст.

Farbenschattierung *f* оттенок цвета.

Farbenüberzug *m* раскраска, покрытие краской.

Farbenwirkung *f* воздействие цвета.

Färbung *f* окраска.

Farm *f* ферма.

Fasces *pl* фашины (орнамент).

Fasche *f* лепные дверные *или* оконные наличники.

Fascia *f* элемент ионического *или* коринфского архитрава.

Fassade *f* фасад, наружная сторона здания.

Fassadenbegrünung *f* озеленение фасада.

Fassadenbekleidung *f* облицовка фасада.

Fassadenbildung *f* оформление фасада, трактовка фасада.

Fassadeneingang *m* главный вход.

Fassadenfläche *f* плоскость фасада, поверхность фасада.

Fassadengestaltung *f* *см.* **Fassadenbildung.**

Fassadengliederung *f* членение фасада.

Fassadenhöhe *f* высота фасада.

Fassadenkrönung *f* увенчание фасада, завершение фасада.

Fassadenmalerei *f* живопись на фасаде.

Fassadenportikus *m*, **dreiflügeliger** трёхфлигельный фасадный портик.

Fassadenturm *m* фасадная башня.

Fassadenwand *f* наружная сторона здания.

Fassung *f* обрамление, наличник.

Fayence *f* фаянс.

Fehlkonstruktion *f* неудачная конструкция.

Fehlplanung *f* ошибочная планировка, неудачная планировка.

Feld *n* панно *или* поле на плоскости стены *или* потолка.

Felderdecke *f* кессонный потолок.

Feldereinfassung *f* обрамление кассетт *или* кессонов.
Felderfries *m* фриз из четырёхугольных шиферных плит (под крышей позднероманских церквей).
Felderspreize *f* подпорка, раскос.
Feldsteinmauerwerk *n* бутовая кладка.
Feldsteinpflaster *n* булыжная мостовая.
Felsengrab *n* скальная гробница, скальная могила.
Felsenstein *m* булыжник.
Felsentempel *m* скальный храм.
Felsenwerk *n* скальная постройка (высеченная в природной скале).
Felsgrottenbrunnen *m* фонтан в гроте, высеченном в скале.
Felsgruft *f* *см.* **Felsengrab.**
Fenster *n* окно;
aufklappbares F. откидное окно;
blindes F. глухое *или* ложное окно;
einflügeliges F. одностворчатое окно;
fahrendes F. волоковое окно, окно с подъёмным переплётом;
falsches F. *см.* **Fenster, blindes**;
festes F. фрамуга (поверх оконных крыльев);
flämisches F. полуокошко;
gekuppeltes F. пáрное *или* двойное окно;
gerade geschlossenes F. *см.* **Fenster, scheitrechtes**;

Fenster *n*
giebelförmiges geschlossenes F. окно с сандриком в форме фронтончика;
halbgeschlossenes F. *см.* **Fenster, flämisches**;
im Bogen geschlossenes F. арочное окно;
indirektes F. окно второго света, просвет (окно в тёмном помещении, заимствующем свет из другого помещения);
liegendes F. лежачее *или* горизонтальное окно (ширина окна больше вышины);
scheitrechtes F. прямолинейное окно с прямым притвором;
verstecktes F. скрытое оконное отверстие, глазок.
Fenster *n* **mit Bossage** окно с рустикой.
Fenster *n* **mit schräg eingehender Leibung** оконный проём с косо срезанным рассветом.
Fensterabteilung *f* *см.* **Fensterjoch.**
Fensterachse *f* ось, проходящая через середину окна.
Fensterambrasure *f* амбразура окна.
Fensteranschlag *m* фальц оконной рамы, оконный притвор.
Fensteranschrägung *f* рассвет оконного проёма.
Fensteraufsatz *m* *см.* **Fensterverdachung.**

Fensterausschnitt *m см.* **Fensterjoch.**

Fensteraustritt *m* балкон перед окном.

Fensterbank *f см.* **Fensterbrett.**

Fensterbankstuhl *m* подоконная тяга.

Fensterblende *f* глухое окно.

Fensterbogen *m* окно с арочной перемычкой.

Fensterbrett *n* подоконник, подоконная доска;
inneres F. внутренний подоконник.

Fensterbrüstung *f* подоконная стена, подоконный парапет.

Fenstereinfassung *f* оконная обшивка.

Fensterfalz *m см.* **Fensteranschlag.**

Fensterflügel *m* оконная створка.

Fensterflügelrahmen *m см.* **Fensterflügel.**

Fensterfutter *n* оконная коробка (к которой прикрепляются оконные рамы).

Fenstergerähme *n см.* **Fensterrahmen.**

Fenstergerüst *n* оконные косяки.

Fenstergesims *n* оконный карниз.

Fenstergestell *n см.* **Fenstergerüst.**

Fenstergewände *n* оконная коробка.

Fensterjoch *n* оконная ниша.

Fensterkranz *m* венец окна.

Fensterkreuz *n* крестообразный средник оконного переплёта.

Fensterladen *m* оконные ставни.

Fensterlehne *f см.* **Fensterbrüstung.**

Fensterleibung *f* амбразура окна, оконный рассвет;
äußere F. наружный оконный рассвет.

Fensterlüfter *m* откидная оконная фрамуга, откидная форточка.

Fensternische *f см.* **Fensterjoch.**

Fensteröffnung *f* оконное отверстие, оконный проём.

Fensterpfeiler *m* средний оконный косяк.

Fensterpfosten *m см.* **Fensterpfeiler.**

Fensterrahmen *m* рама створчатого оконного переплёта, оконная обвязка.

Fensterrolladen *m* жалюзи.

Fensterrose *f* круглое окно, розас (над порталом в готической архитектуре).

Fenstersäule *f см.* **Fensterpfeiler.**

Fensterschwelle *f* низкое подоконье.

Fenstersockel *m см.* **Fensterbrett.**

Fenstersohle *f см.* **Fensterschwelle.**

Fenstersprosse *f* горбылёк оконного переплёта.

Fensterstab *m* поперечник оконницы.

Fensterstock *m* средний оконный косяк.

Fenstersturz *m* оконная перемычка.
Fensterumrahmung *f* обрамление окна.
Fensterverdachung *f* оконная перекладина; карниз над оконной перемычкой; сандрик.
Fensterverkleidung *f* наличник окна, оконная облицовка.
Fenstervertiefung *f* оконное углубление.
Ferienheim *n* дом отдыха.
Fernansicht *f* перспектива.
Fernheizung *f* районное отопление.
fernsäulig с расположением колонн с интерколумниями в три диаметра колонны (в древнегреческой архитектуре).
Fernsichtsentwurf *m* сценография.
Fernsprechzelle *f* телефонная будка.
Fernverkehrsammelstraße *f* сборная улица для дальнего движения.
Fertigbauteile *m pl* готовые строительные детали.
Festdekorateur *m* оформитель декоративной части празднеств.
Feston *n* фестон, гирлянда.
Festplatz *m* площадь для народных гуляний.
Festraum *m* парадное помещение.
Festsaal *m* парадный зал.
Festtor *n* триумфальные (почётные) ворота (в китайской архитектуре).
Festung *f* крепость.
Festungsanlage *f* крепость; расположение крепости.
Festungsbau *m* крепость; строительство крепости.
Festungsbaukunst *f* крепостная фортификация.
Festungsgürtel *m* опоясывающая крепость.
Festungsstadt *f* крепостной город, крепость.
Festungswall *m* крепостной вал.
Feuerstätte *f* очаг.
Feuerturm *m* пожарная каланча.
Feuerwehrraum *m* помещение пожарной охраны.
Fiale *f* фиала (остроконечная готическая башенка на наружном контрфорсе) (рис. 7).
Figurenfries *m* скульптурный фриз.
Figurenkapitell *n* капитель с изображениями фигур людей *или* животных.
Figurenkrönung *f* увенчание *или* завершение фигурами.
Filmtheater *n* кинотеатр.
Findelhaus *n* воспитательный дом.
First *m* конёк крыши.
Firstbalken *m* коньковый прогон, коньковый брус.
Firstenpfette *f* *см.* **Firstbalken**.
Firstziegel *m* коньковая черепица.
Fischbehälter *m* водоём для рыб (в садах).
Fischblase *f* ажурный орнамент в виде рыбьего пу-

зыря (деталь узорного переплёта готического окна) (рис. 8).

Fischblasenfüllung *f* *см.* **Fischblase.**

Flachbau *m* одно- *или* двухэтажное здание.

Flachdach *n* плоская крыша.

Flachdecke *f* плоское перекрытие.

Fläche *f* плоскость, поверхность, площадь;
bebaute F. застроенная площадь;
dichtbebaute F. плотно застроенная площадь.

Flächenanspruch *m* требуемая площадь.

Flächenbehandlung *f* трактовка плоскости.

Flächengehalt *n* величина *или* размер площади.

Flächennutzungsplan *m* план использования площади.

Flächenornament *n* заполняющий плоскость орнамент.

Flächenproportion *f* пропорция плоскости.

Flächenteilung *f* членение плоскости.

Flächenverzierung *f* украшение плоскости.

Flachkuppel *f* плоский купол.

Flachland *n* низменность.

Flachmalerei *f* плоскостная декоративная живопись.

Flachornament *n* плоский орнамент.

Flachrelief *n* барельеф.

flachrund слегка выпуклый, слегка выгнутый.

Flachschnitzerei *f* резьба с небольшим рельефом.

Flamboyant *m* (*фр.*) *см.* **Flammenstil.**

Flammenstil *m* пламенный стиль (поздней готики во Франции).

Flankenansicht *f* вид сбоку.

Flankenturm *m* фланкирующая башня, сбоку расположенная башня.

flankieren пристраивать сбоку.

Flechtband *n* орнамент в виде переплетённых лент.

Flechtbandmuster *n* *см.* **Flechtband.**

Flechtornament *n* *см.* **Flechtwerkornament.**

Flechtwerkornament *n* орнамент из плетений.

Fleuron *n* (*фр.*) виньетка, украшение в виде цветка.

Fliese *f* плита для облицовки стен *или* пола.

Flözentreppe *f* лестница с поворотными площадками.

Flucht *f* линия направления здания, лицевая линия здания, совпадающая с лицевыми линиями соседних зданий, красная линия; анфилада.

Fluchtlinie *f* линия направления здания, лицевая линия здания, совпадающая с лицевыми линиями соседних зданий, красная линия.

Flue *f* отвесная стена, отвесный скат.

Flügel *m* крыло, пристройка.

Flügelfenster *n* створчатое окно.
Flugfeld *n* аэродром.
Flughafen *m* аэропорт.
Flugplatz *m см.* **Flugfeld.**
Flugzeughalle *f* авиационный ангар.
Flur *m* прихожая, сени, передняя, входная площадка.
Fontaine *f* (*фр.*) фонтан.
Formalismus *m* формализм.
Formausdruck *m* выражение форм.
Formbehandlung *f* трактовка форм; оформление.
Formenalphabet *n* первоначальные элементы форм.
Formenbildung *f см.* **Formbehandlung.**
Formengefühl *n* чувство форм.
Formenkreis *m* круг форм.
Formenreichtum *n* богатство форм.
Formensprache *f* язык форм; **architektonische F.** архитектонический язык форм.
Formenwechsel *m* смена форм.
Formgebung *f* оформление; **künstlerische F.** художественное оформление.
Formgips *m* модельный гипс.
Formkonsequenz *f* последовательность форм.
Formschatz *m* совокупность форм.
Formstein *m* лекальный кирпич, карнизный *или* клинчатый кирпич.
Formvollendung *f* совершенство форм, законченность форм.
Formziegel *m* фасонный кирпич.
Forst *m* конёк крыши.
Förste *f см.* **Forst.**
Fortifikationsbau *m* фортификационное сооружение.
Forum *n* форум.
Fournierung *f* облицовка, обшивка.
Foyer *n* фойе.
Fragment *n* фрагмент.
Fratze *f* орнамент в виде маски (в ключе арки *или* на консоли).
Frauenschiff *n* северный церковный придел в базиликах.
Frauenschuh *m* флерон, крестоцвет (завершение в виде крестообразного цветка на фронтонах, вимпергах, фиалах и башенках в готической архитектуре).
Frauenwohnung *f* женская половина жилого дома (*напр.* в Греции).
Freibadeanstalt *f* открытый бассейн (для плавания).
Freibau *m* свободно стоящее здание, отдельно стоящее здание.
Freifläche *f* свободная площадь, незастроенная площадь.
Freigrab *n* свободно *или* отдельно стоящая гробница.
Freilichtbühne *f* сцена на открытом воздухе.

Freilichtschwimmbassin *n* открытый бассейн для плавания.
Freilichttheater *n* зелёный театр, театр под открытым небом.
Freipfosten *m* отдельно стоящий столб *или* колонна.
Freistütze *f* свободная опора, свободностоящая опора.
Freitanzfläche *f* открытая танцевальная площадка.
Freiterrasse *f* открытая терраса.
freitragend свободнонесущий (без промежуточных опор).
Freitreppe *f* наружное крыльцо, подъезд, наружная лестница.
Freitreppenanlage *f* *см.* **Freitreppe.**
Freske *f* фреска.
Freskobild *n* *см.* **Freske.**
Freskodeckengemälde *n* плафонная фресковая живопись.
Freskomalerei *f* *см.* **Freske.**
Friedhof *m* кладбище.
Friedhofkapelle *f* кладбищенская часовня.
Fries *m* фриз.
Frigidarium *n* (*лат.*) фригидарий (холодная баня в римских термах).
Frischluftzufuhr *f* приток свежего воздуха.
Frondach *n* балдахин.
Fronfeste *f* бастилия.
Front *f* **(eines Gebäudes)** фасад, наружная сторона здания.
Frontaltar *m* главный алтарь.
Frontispiz *n* фронтиспис.
Frontmauer *f* фасадная каменная стена.
Fronton *m* фронтон, щипец.
Frontseite *f* передний *или* лицевой фасад.
Frontturm *m* фасадная башня.
Frontwand *f* наружная сторона здания.
Froschmaul *n* слуховое окно с полукруглым проёмом; проделанное сбоку свода окно.
Fruchtbaum *m* плодовое дерево.
Fruchtgarten *m* фруктовый сад, плодовый сад.
Fruchtgehänge *n* гирлянды плодов.
Fruchtgewinde *n* *см.* **Fruchtgehänge.**
Fruchtplatz *m* площадь, засаженная фруктовыми деревьями.
Fruchtschnur *f* *см.* **Fruchtgehänge.**
Frühbarock *n* раннее барокко.
Frühgotik *f* ранняя готика.
Frührenaissance *f* ранний ренессанс.
Fuge *f* шов, паз.
Füllhorn *m* рог изобилия.
Füllung *f* заполнение; филёнка.
Fundament *n* фундамент.
fundamental фундаментальный, основательный.
Fundamentbasis *f* основание фундамента.

Fundamentmauer *f* фундаментная стена.
Fundamentpfeiler *m* фундаментный столб.
Fundamentstein *m* камень для фундамента.
fünfschiffig пятинефный.
Funkhaus *n* здание радиостанции.
Funktionalismus *m* функционализм.
Funkturm *m* мачта антенны, радиомачта.
Furnier *n* фанера.
Fuß *m* база, пята, подножие.
Fußballfeld *n* футбольное поле.
Fußboden *m* пол;
ansteigender F. наклонный пол.
Fußgängerbankette *f* тротуар, пешеходная панель с боковых сторон моста.
Fußgängerbrücke *f* пешеходный мост.
Fußgängerpromenade *f* место прогулок.
Fußgängerverbindung *f* связующие пешеходные дорожки.
Fußgängerverkehr *m* пешеходное движение.
Fußgesims *n* цокольный карниз.
Fußgestell *n* пьедестал, подножие.
Fußlambris *m* низкая панель.
Fußpfad *m* пешеходная дорожка.
Fußplatte *f* базисная плита.
Fußring *m* кольцо пяты, нижнее кольцо.
Fußsteig *m см.* **Fußweg.**
Fußweg *m* тротуар.
Fußwegausladung *f* ширина тротуара.
Fußweginsel *f* пешеходный островок (посреди улицы *или* площади).
Futtermauer *f* одежда откоса кладкой.

G

Gabarit *n* габарит.
Gadem *m см.* **Gaden.**
Gaden *m* небольшой дом, коттедж; обнесённое забором место.
Gadum *m см.* **Gaden.**
Galerie *f* галерея.
Galeriegebäude *n* длинный ряд сооружений в виде галереи, окружающий сад (французский ренессанс).
Gang *m* проход, коридор, галерея.
Gangsteg *m* пешеходный мост.
Garage *f* (*фр.*) гараж.
Garderobe *f* гардероб.
Garderobezimmer *n см.* **Garderobe.**
Garten *m* сад;
architektonischer G. архитектонический сад;
botanischer G. ботанический сад;
englischer G. английский сад;
französischer G. французский сад;

Garten *m*
hängender G. висячий сад;
italienischer G. итальянский сад;
malerischer G. живописный сад;
regelmäßiger G. регулярный сад;
stilisierter G. стилизованный сад;
umhegter G. ограждённый сад;
zoologischer G. зоологический сад.

Gartenanlage *f* сад; расположение *или* композиция сада;
regelmäßige G. регулярное расположение сада.

Gartenansicht *f* вид со стороны сада.

Gartenarchitekt *m* архитектор по садоводству.

Gartenarchitektur *f* садово-парковая архитектура.

Gartenbaubetrieb *m* садоводческое предприятие.

Gartenbaukunst *f* садоводство.

Gartenbaumeister *m* садовод.

Gartenbrücke *f* садовый мост.

Gartendekoration *f* садовая декорация.

Garteneinfassung *f* садовое обрамление, садовое ограждение.

Gartenentwurf *m* проект сада.

Gartenfassade *f* фасад сада; фасад здания, выходящий в сад.

Gartenfront *m* *см.* **Gartenfassade.**

Gartengedanke *m* садово-парковая идея.

Gartengestaltung *f* садово-парковое оформление.

Gartengrundriß *m* *см.* **Gartenplan.**

Gartenhäuschen *n* беседка, павильон.

Gartenhof *m* садовый двор.

Gartenkomposition *f* композиция сада;
architektonische G. архитектоническая композиция сада.

Gartenkultur *f* садово-парковая культура.

Gartenkunst *f* садово-парковое искусство.

Gartenkünstler *m* садовод-художник.

Gartenmauer *f* каменная ограда сада.

Gartenmotiv *n* садовый мотив.

Gartenmuseum *n* сад-музей, сад, украшенный скульптурами и другими произведениями искусства.

Gartenpavillon *m* садовый павильон.

Gartenplan *m* план сада.

Gartensaal *m* садовый павильон.

Gartenseite *f* сторона здания, обращённая к саду.

Gartenstadt *f* город-сад.

Gartenstil *m* садово-парковый стиль;
arabischer G. арабский *или* мавританский садовый стиль;

Gartenstil
chinesischer G. китайский садовый стиль;
englischer G. английский садовый стиль;
französischer G. французский садовый стиль;
geometrischer G. геометрический садовый стиль (арабский, римский, голландский, французский);
holländischer G. голландский садовый стиль;
landschaftlicher G. ландшафтный садовый стиль (английский, китайский);
malerischer G. живописный садовый стиль;
römischer G. римский *или* итальянский садовый стиль.
Gartenverhältnisse *n pl* пропорции сада.
Gartenweg *m* аллея; садовая дорожка.
Gartenwesen *n см.* **Gärtnerei.**
Gartenzaun *m* садовый забор.
Gartenzelt *n см.* **Gartenhäuschen.**
Gartenzier *n* садово-парковое украшение.
Gärtner *m* садовод.
Gärtnerei *f* садоводство.
Gasbeleuchtung *f* газовое освещение.
Gasheizung *f* газовое отопление.
Gasse *f* небольшая улица, переулок.
Gassenhallenbau *m* тротуар в виде крытой галереи.
Gästezimmer *n* гостиная.
Gasthaus *n* гостиница.
Gasthof *m см.* **Gasthaus.**
Gaststätte *f см.* **Gastwirtschaft.**
Gastwirtschaft *f* ресторан.
Gastzimmer *n* гостиная.
Gatterfenster *n* окно с решёткой, решетчатое окно.
Gebälk *n* антаблемент;
gerades G. прямой антаблемент.
Gebälklast *f* нагрузка на перекрытие.
Gebälkträger *m* несущая антаблемент опора.
Gebälkverhältnis *n* пропорции частей антаблемента.
Gebäude *n* здание, постройка, строение, сооружение;
gestrecktes G. прямолинейное здание;
individuelles G. единичное сооружение (в отличие от типового);
öffentliches G. общественное здание;
unterkellertes G. здание с подвалом;
winkelförmiges G. здание с углообразным планом (*напр.* в форме буквы «П»).
Gebäudeflucht *f* линия направления здания, лицевая линия рядом расположенных зданий, красная линия.
Gebäudeflügel *n* крыло здания, пристройка.

Gebäudegruppierung *f* группировка зданий.
Gebäudeheizung *f* система отопления дома, домовая система отопления.
Gebäudekapazität *f* объём здания, вместимость здания.
Gebäudekategorie *f* категория зданий (по функциональной схеме).
Gebäudekomplex *n* группа зданий.
Gebäudelager *n* здание для склада, складское здание.
Gebäudelüftung *f* вентиляция здания.
Gebäudemauer *f* стена здания.
Gebäudequerschnitt *m* поперечный разрез здания.
Gebäudetypus *m* тип здания.
Gebetshalle *f* молельня.
Gebiet *n* область.
Gebietsplanung *f* областное планирование.
gebürstet повышенный, поднятый (свод, арка, чаша аканфа в римской капители).
Gedächtniskapelle *f* поминальная капелла.
Gedächtnissäule *f* колонна-памятник, мемориальная колонна.
Gedächtnistempel *m* поминальный храм; египетский храм-памятник.
Gedanke *m*, **architektonischer** архитектоническая идея.
Gefängnis *n* тюрьма.
Gefüge *n* структура, строение;
städtebauliches G. градостроительная структура.
Gegenbogen *m* разгрузная арка (в фундаментах столбовой конструкции).
Gegenmauer *f* *см.* **Gegenstütze.**
Gegenpfeiler *m* *см.* **Gegenstütze.**
Gegenstütze *f* контрфорс.
Gegenstützmauer *f* *см.* **Gegenstütze.**
gegliedert расчленённый.
Gehäuse *n* **der Treppe** лестничная клетка.
Gehbahn *f* пешеходная дорожка.
Gehege *n* изгородь; ограда; загороженное место; роща; парк.
Geheimtreppe *f* потайная лестница.
Gehöft *n* надворные строения.
Gehweg *m* *см.* **Gehbahn.**
Geison *n* (*гр.*) выносная плита карниза древнегреческого храма.
gekröpft раскрепованный.
gekünstelt вычурный, искусственный.
gekuppelt парный, сдвоенный.
Gelände *n* местность, пространство.
Geländer *n* перила.
Geländersäulchen *n* балясина в форме колонны.
Geländerstab *m* стойка перил.

Geländestruktur *f* структура рельефа.

Gelaß *n* помещение, комната, покой.

Gemach *n* большая парадная комната, покой.

Gemäldesaal *m* зал картинной галереи.

Gemeindekirche *f* приходская церковь.

Generalbebauungsplan *m* генеральный план застройки.

Generalplan *m* генеральный план.

Gepräge *n* наружный вид, отпечаток;
- **architektonisches G.** архитектонический отпечаток;
- **städtebauliches G.** градостроительный отпечаток.

geradlinig прямолинейный.

Geräteabstellraum *m* кладовая для (спорт)инвентаря.

Gerätekammer *f* чулан.

Gerippe *n* остов, каркас.

Gerippebau *m* каркасная конструкция.

Gerüst *n* леса, подмости.

Gerüstbau *m* кружало, по которому кладётся свод *или* арка.

Gerüstbogen *m* *см.* **Gerüstbau.**

Gerüstbrüstung *f* *см.* **Gerüstbau.**

Gerüstpfeiler *m* опора подмостей.

Gerüstschale *f* опалубка.

Gesamtanlage *f* общее расположение.

Gesamtarchitektur *f* совокупность сооружений; общая архитектурная композиция.

Gesamtbau *m* архитектурное целое.

Gesamtfläche *f* общая площадь.

Gesamtkomposition *f* общая композиция.

Gesamtplan *m* общий план.

Gesamtraum *m* целостное помещение.

Gesamtraumwirkung *f* общее пространственное воздействие.

Gesamtsilhouette *f* общий силуэт.

Gesamtwirkung *f* общее воздействие, воздействие целого.

Geschäftshaus *n* торговый дом.

Geschäftslokal *n* контора, торговое помещение.

Geschäftsstraße *f* торговая улица.

Geschäftsviertel *n* торговый район, торговый квартал.

Geschäftszimmer *n* контора.

Geschirrspüle *f* помещение для мытья посуды.

Geschlossenheit *f* **der Anlage** единство композиции, замкнутость расположения *или* композиции.

Geschlossenheit *f* **des Raumes** замкнутость пространства, цельность, единство пространства, художественная завершённость пространства.

Geschmacksmangel *m* отсутствие (художественного) вкуса.
Geschoß *n* этаж.
Geschoßbau *m* многоэтажное здание.
Geschoßdecke *f* междуэтажное перекрытие.
Geschoßebene *f* площадь этажа.
Geschoßhöhe *f* высота этажа.
Geschoßstiege *f* *см.* **Geschoßtreppe.**
Geschoßtreppe *f* междуэтажная лестница.
Geschoßzahl *f* число этажей.
Gesellschaftsbau *m* общественное сооружение.
Gesellschaftszimmer *n* гостиная.
Gesims *n* карниз;
abgewässertes G. карниз со слезником, карниз со скошенной гранью;
verkröpftes G. раскрепованный карниз.
Gesimsanker *m* железный штырь, брусок для прикрепления лепных работ карниза.
Gesimsausladung *f* вынос карниза.
Gesimsecke *f* карниз, огибающий угол здания;
abgerundete G. закруглённая, обходящая выступ стены часть облома; огибающий закруглённый угол здания карниз.
Gesimskachel *f* карнизный изразец.
Gesimsklapper *m* *см.* **Gesimsanker.**
Gesimsträger *m* кронштейн карниза; атлант.
Gesindelstube *f* комната для прислуги.
Gespärre *n* стропила.
gestalten оформлять, формовать.
Gestaltung *f* оформление, (архитектурное) решение, (архитектурная) трактовка;
architektonische G. архитектоническое оформление;
künstlerische G. художественное оформление;
landschaftliche G. ландшафтное оформление;
städtebaukünstlerische G. художественное оформление градостроительства;
städtebauliche G. градостроительное оформление; оформление в градостроительном ансамбле.
Gestaltungseinheit *f* единство *или* цельность оформления.
Gestaltungselement *n* деталь оформления.
Gestaltungsgrundsatz *m* основы оформления.
Gestaltungsmethode *f* метод оформления.
Gestaltungsmittel *n* средство оформления.
Gestaltungsmöglichkeit *f* возможность оформления.

Gestaltungsprinzip *n* принцип оформления.

Gestell *n* подставка, рама, станина.

gestelzt повышенный, поднятый (свод, арка, чаша аканфа в римской капители).

Gesundheitsbauten *m pl* сооружения в области здравоохранения.

Getäfel *n* внутренняя обшивка, облицовка нижних частей стены, панель.

getäfelt общитый, облицованный филёнчатыми панелями.

Geviertplatte *f* квадратная плита.

Geviertquerschnitt *m* прямоугольное сечение.

Geviertsäule *f* колонна прямоугольного сечения.

Gewächshaus *n* оранжерея, теплица.

Gewand *n* драпировка.

Gewände *n* деревянное *или* каменное обрамление дверей и окон.

Gewandhaus *n* ярмарочное здание.

Gewindefenster *n* навесное окно.

Gewölbe *n* свод;
- **abfallendes G.** наклонный свод;
- **abgewalmtes G.** сомкнутый монастырский свод;
- **absteigendes G.** понижающийся свод, наклонный свод;
- **ansteigendes G.** свод с наклонной осью;

Gewölbe *n*
- **böhmisches G.** богемский свод, парусный свод;
- **busiges G.** вспарушенный свод;
- **eingespanntes G.** заделанный свод;
- **einhüftiges G.** ползучий свод (свод с пятами на разной высоте);
- **elliptisches G.** эллиптический свод;
- **gebürstetes G.** *см.* **Gewölbe, überhobenes**;
- **gerades G.** прямой свод; свод с прямолинейной осью;
- **götisches G.** готический *или* стрельчатый свод.
- **halbkreisförmiges im Grundriß G.** свод ниши, полукупол, раковинный свод;
- **konoidesches G.** коноидальный свод;
- **niedriges G.** пониженный, сжатый *или* плоский свод;
- **trichterförmiges G.** конический свод;
- **überhobenes G.** повышенный свод.

Gewölbe *n* **des Fensters** сводчатая оконная перемычка.

Gewölbeabteilung *f* часть свода между двумя подпружными арками.

Gewölbeachse *f* ось свода.

Gewölbeanfang *m* начало свода, пята свода, импост.

Gewölbeanfänger *m см.* **Gewölbeanfang.**
Gewölbeanker *m* связь *или* затяжка свода.
Gewölbebau *m* сооружение свода.
Gewölbebaukunst *f* сводчатая архитектура.
Gewölbebildung *f* оформление свода.
Gewölbebock *m* кружало свода.
Gewölbebogen *m* дуга свода.
Gewölbebrüstung *f см.* **Gerüstbogen.**
Gewölbedicke *f* толщина свода.
Gewölbedruck *m* распор свода.
Gewölbefach *n* пространство *или* промежуток между двумя рёбрами свода, лоток свода.
Gewölbefeld *n* звено свода, поле свода.
Gewölbefläche *f*, **äußere** наружная поверхность свода.
Gewölbefläche *f*, **innere** *см.* **Gewölbeleibung.**
Gewölbefuge *f* шов свода.
Gewölbefuß *m см.* **Gewölbeanfang.**
Gewölbeglied *n* элемент свода.
Gewölbegurt *m* гурт свода.
Gewölbehöhe *f* подъём *или* стрела свода.
Gewölbejoch *n см.* **Gewölbeabteilung.**
Gewölbekappe *f* распалубка свода.
Gewölbekeil *m* клин свода.
Gewölbekonstruktion *f* конструкция свода.
Gewölbekrone *f* замок свода, замковый камень свода.
Gewölbeleibung *f* внутренняя поверхность свода.
Gewölbemauerwerk *n* кладка свода.
Gewölbepfeiler *m* подпора свода, контрфорс.
Gewölberippe *f* нервюра, ребро готического свода.
Gewölberücken *m* наружная поверхность свода.
Gewölberüstung *f* кружало, по которому кладётся свод.
Gewölbeschale *f* запалубка.
Gewölbescheitel *m см.* **Gewölbeschluß.**
Gewölbeschenkel *m* полудужье, подполость, часть дуги арки *или* свода от пяты до замка, полусвод.
Gewölbeschlag *m см.* **Gewölbeabteilung.**
Gewölbeschluß *m* ключ свода, шелыга свода.
Gewölbeschlußstein *m см.* **Gewölbekrone.**
Gewölbeschub *m* распор свода.
Gewölbesohle *f см.* **Gewölbeanfang.**
Gewölbespannweite *f* пролёт свода.
Gewölbestärke *f см.* **Gewölbedicke.**
Gewölbeträger *m* опора свода.
Gewölbeüberfüllung *f* забутка свода.

Gewölbeunterschicht *f см.* **Gewölbeleibung.**
Gewölbezwickel *m* парус свода.
gewölbt выпуклый, сводчатый, дугообразный.
Giebel *m* фронтон, щипец;
abgetreppter G. уступчатый фронтон (рис. 1);
bogenförmiger G. лучковый фронтон;
durchbrochener G. фронтон, в тимпане которого помещено оконное отверстие.
Giebelabschluß *m* фронтонное завершение.
Giebelabtreppung *f* ступенчатый фронтон.
Giebelbau *m см.* **Giebelhaus.**
Giebelblüme *f см.* **Giebelkreuzblume.**
Giebelbogen *m* фронтонная арка.
Giebeldach *n* двухскатная крыша.
Giebeldreieck *n* фронтонный треугольник.
Giebelfassade *f* лицевой *или* главный фасад.
Giebelfeld *n* поле фронтона, тимпан.
Giebelfenster *n* окно в поле фронтона.
Giebelfigur *f* фронтонная фигура.
Giebelfront *f см.* **Giebelfassade.**
Giebelgesims *n* карниз фронтона;
ansteigendes G. наклонный карниз фронтона.
Giebelhaus *n* фронтонное здание.
Giebelkreuzblume *f* крестоцвет, флерон.
Giebelmauer *f* фронтонная стена, щипцовая сторона.
Giebelreiter *m* надфронтонная башенка.
Giebelsims *n см.* **Giebelgesims.**
Giebelspieß *m* гребень *или* вершина фронтона.
Giebelverdachung *f* сандрик в форме фронтона.
Giebelvorhalle *f* фронтонный портик.
Giebelwand *f см.* **Giebelmauer.**
Giebelzinne *f* акротерий.
Gipsdecke *f см.* **Gipsputzdecke.**
Gipsputzdecke *f* оштукатуренный потолок.
Girlande *f* гирлянда.
Gitter *n* решётка.
Gitterfenster *n* окно с решёткой, решетчатое окно.
Gitterwerk *n см.* **Gitter.**
Glaseisenbeton *m* стекло-железобетон.
glasieren покрывать глазурью.
Glasmalerei *f* живопись по стеклу.
Glasmosaik *f* мозаика из кусочков стекла, из смальты.
Glaspaste *f* стеклянная паста.
Glasstiftmosaik *f см.* **Glasmosaik.**
Glasur *f* глазурь.

Glaswandverkleidung *f* облицовка стены стеклом.
Gleichförmigkeit *f* монотонность.
Gleichgewicht *n* равновесие;
architektonisches G. архитектоническое равновесие.
Glied *n* член, элемент, звено;
architektonisches G. архитектонический элемент;
getragenes G. несомая часть.
Gliederhäufung *f* нагромождение деталей.
Gliederung *f* членение;
architektonische G. архитектоническое членение.
Glocke *f* **eines Kapitells** колокол капители (коринфской), часть капители между астрагалом и абакой
Glockenkuppel *f* колоколообразный купол.
Glockenstube *f* *см.* **Glockenturm.**
Glockenturm *m* колокольня, звонница, кампаниля.
Glyptothek *f* глиптотека.
Gobelin *m* (*фр.*) гобелен.
Goldschmiedekunst *f* ювелирное искусство.
Goldschmuck *m* золотое украшение.
Gotik *f* готика;
modernisierte G. модернизированная готика.
gotisch готический.
gotisierend стилизованный под готику.
Gotteshaus *n* церковное здание, церковь.
Grab *n* могила, гробница.
Grabbau *m* надгробное сооружение.
Grabdenkmal *n* надгробный памятник, мавзолей.
Grabfront *f* фасад гробницы.
Grabgewölbe *n* характерный для склепа свод.
Grabhain *m* надмогильная роща.
Grabkammer *f* склеп.
Grabkapelle *f* надгробная капелла, надгробная часовня.
Grabkirche *f* *см.* **Grabkapelle.**
Grabmal *n* надмогильный памятник.
Grabmoschee *f* надгробная мечеть.
Grabrotunde *f* надгробная ротонда.
Grabstätte *f* кладбище, место погребения.
Grafitto *m* сграфитто.
Granitpfeiler *m* гранитный столб.
Granitsäule *f* гранитная колонна.
Grat *m* ребро двух взаимопересекающихся поверхностей свода.
Gratlinie *f* *см.* **Grat.**
Gratziegel *m* ребристая черепица.
Greif *m* гриф.
Großblockbau *m* крупноблочное сооружение.
Großblockbauweise *f* метод крупноблочного строительства.
Größenverhältnisse *n pl* масштабные отношения.

масштабные условия; соотношения размеров.
Großplattenbauweise *f* метод крупнопанельного строительства.
Großräumigkeit *f* обширность пространства.
Großstadt *f* большой город.
Groteske *f* гротеск, причудливый, фантастический орнамент.
Grotte *f* грот.
Grottensaal *m* гротовый зал.
Grottentempel *m* пещерный храм, храм в скале.
Grubengewölbe *n* сомкнутый монастырский свод.
Gruft *f* *см.* **Grabkammer.**
Gruftkapelle *f* *см.* **Grabkapelle.**
Grünanlage *f* зелёное насаждение.
Grund *m* грунт, почва; фундамент, основание.
Grundfläche *f* основание.
Grundform *f* основная форма.
Grundgedanke *m*, **architektonischer** архитектоническая основная идея.
Grundplan *m* *см.* **Grundriß.**
Grundriß *m* план, горизонтальная проекция.
Grundrißabmessung *f* обмер плана.
Grundrißanlage *f* *см.* **Grundrißdisposition.**
Grundrißanordnung *f* *см.* **Grundrißdisposition.**
Grundrißbildung *f* композиция плана.
Grundrißdisposition *f* диспозиция плана, расположение плана.
Grundrißlösung *f* решение плана.
Grundsatz *m*, **künstlerischer** художественный принцип.
Grundstein *m* камень для фундамента.
Grundstück *n* земельный участок.
Grünfläche *f* озеленённая площадь.
Grüngürtel *m* пояс озеленения.
Grünplanung *f* планировка озеленения.
Grünschutzstreifen *m* защитная полоса озеленения.
Grünstreifen *m* озеленённая полоса.
Gruppenbau *m* группа домов; групповая застройка.
Gruppendenkmal *n* групповой памятник.
Gruppenraum *m* групповая (в детском саду).
Guadrone *f* гуадрона (орнамент эпохи Ренессанса в Италии в виде валика с утолщениями).
Guckfenster *n* глазок.
Gurt *m* тяга, гурт, пояс.
Gurtbogen *m* подпружная арка.
Gürtel *m* поясок.
Gurtgesims *n* *см.* **Gurtsims.**
Gurtgewölbe *n* свод с гуртами.
Gurtprofilierung *f* профилировка гурта.
Gurtrippe *f* гуртовое ребро.

Gurtsims *n* междуэтажный карниз, гуртовый карниз, пояс, тяга.

Gußgewölbe *n* свод из литого бетона.

Güterbahnhof *m* товарная станция.

Güterschuppen *m* здание товарного склада.

Guttae *f pl* (*фр.*) слёзы, капли (в дорическом ордере).

Gymnasium *n* (*греч.*) гимназия.

H

Hafen *m* гавань, порт.

Hafenanlage *f* гавань; план *или* расположение гавани.

Hafenkai *m* портовая набережная.

Hafenstadt *f* портовый город.

Hag *m* живая изгородь.

Hagelschutzgitter *n* защитная сетка для стеклянной крыши.

Halbdach *n* односкатная крыша.

Halbfirst *m* конёк односкатной крыши.

Halbkreisbogen *n* полуциркульная арка.

Halbkreisbogenfenster *n* полуциркульное окно.

halbkreisförmig полуциркульный.

Halbkreisgewölbe *n* полуциркульный свод.

Halbkuppel *f* полусферический свод.

Halbmesser *m* радиус.

Halbpilaster *m* полупилястр.

Halbrundapside *f* полукруглая апсида.

Halbsäule *f* полуколонна.

Halbtonnengewölbe *m* полуцилиндрический свод.

Halbzirkelgarten *m* полуциркульный сад, сад в виде полукруга.

Halle *f* галерея, холл, портик.

Hallenbadeanstalt *f* крытый бассейн (для плавания).

Hallenbau *m* здание павильонного типа; зальное сооружение.

Hallenkirche *f* зальная церковь (церковь с нефами одинаковой высоты).

Hallenkirchenschema *n* схема зальной церкви.

Hallenkirchensystem *n* схема зальной церкви.

Hallenschwimmbad *n* крытый бассейн для плавания.

Hallenstraße *f* колоннадная улица (в древнем Риме).

Hallensystem *n* зальная система.

Hals *m* шейка (колонны), поясок.

Halsring *m* валик, ободок, астрагал.

Handelstadt *f* торговый город.

Handlauf *m* *см.* **Handleiste.**

Handläufer *m* *см.* **Handleiste.**

Handleiste *f* поручень перил.

Hängebrücke *f* висячий мост.

Hängekuppel *f* сферический купол, парусный купол.

Hängeplatte *f* нависающая плита.
Hängerosette *f* свисающая розетка.
Hängezwickel *m* пендантиф *или* парус (служит переходом от квадратного к круглому основанию купола).
Hängezwickelkuppel *f* парусный купол.
Harmonie *f* гармония.
Hatorkapitell *n* капитель с масками Хатор (в египетской архитектуре).
Haubendach *n* купольная крыша с изогнутым контуром.
Hauptachse *f* главная ось.
Hauptaltar *m* главный алтарь.
Hauptansicht *f* *см.* **Hauptfassade.**
Hauptbau *m* *см.* **Hauptgebäude.**
Hauptbauelement *n* основной элемент конструкции сооружения.
Haupteingang *m* главный вход.
Hauptfassade *f* передний фасад здания.
Hauptgarten *m* главная *или* центральная часть сада.
Hauptgebäude *n* главное здание.
Hauptgeschoß *n* главный этаж, бельэтаж.
Hauptgesims *n* венчающий *или* главный карниз.
Hauptgesimsausbildung *f* оформление венчающего карниза.
Hauptkuppel *f* главный *или* центральный купол.
Hauptmagistrale *f* главная магистраль.
Hauptpfeiler *m* главный столб.
Hauptpilaster *m* главный пилястр.
Hauptportal *n* главный портал.
Hauptraum *m* главное помещение.
Hauptschöpfungsbau *m* главное архитектурное произведение.
Hauptseite *f* передний *или* лицевой фасад.
Hauptstadt *f* столица.
Hauptstraße *f* магистральная улица, главная улица.
Haupttor *n* главные ворота.
Haupttreppe *f* парадная лестница.
Haupttypus *m* главный *или* основной тип.
Hauptverkehrsader *m* главная магистраль.
Hauptverkehrstraße *f* улица магистрального движения.
Hauptzugang *m* *см.* **Haupteingang.**
Haus *n* здание, дом, строение;
gestelztes H. дом с открытым первым этажом.
Hausabstand *m* расстояние между домами.
Hausanlage *f* дом; расположение дома.
Hausbau *m* домостроительство.

Häuser *n pl*, **eingebaute** ряд домов без промежутков между ними (при рядовой застройке).
Häuserblock *m* квартал, блок зданий.
Häuserkastensystem *n* система домов-ящиков.
Häuserkomplex *m* комплекс домов.
Hausflur *f* сени, прихожая, передняя.
Hausgarten *m* сад при доме, сад внутри дома.
Hauskapelle *f* домашняя капелла.
Haustein *m* тёсовый камень.
Hausteindekoration *f* *см.* **Hausteinverzierung.**
Hausteingewölbe *n* свод из тёсового камня.
Hausteinverzierung *f* украшения из тёсового камня, каменный орнамент.
Hebelbrunnen *m* колодец с журавлём.
Hecke *f* живая изгородь;
verschnittene H. подстриженная живая изгородь.
heckenumsäumt окаймлённый живой изгородью.
Heerstraße *f* тракт.
Heiligengrabkirche *f* часовня над гробницей святых.
Heiligenschrein *m* дарохранительница, киворий.
Heiligtum *n* святилище, санктуарий; храм, церковь.
Heimgebäude *n* здание общежития.
Heißluftkanal *m* канал с горячим воздухом (в римских термах).
Heizanlage *f* отопительное устройство.
Heizeinrichtung *f* *см.* **Heizanlage.**
Heizgewölbe *n* сводчатая печь (в римских банях).
Heizkraftwerk *n* теплоцентраль.
Heizsystem *n* отопительная система;
gemischtes H. смешанная система отопления.
Hekatompedon *n* (*гр.*) Гекатомпедон (храм в Афинах длиной в 100 футов).
Helldunkel *n* светотень.
Hellenismus *m* эллинизм.
Helmdach *n* шлемовидная крыша.
Helmdecke *f* котельный свод.
Helmkuppel *f* шлемовидный купол.
Hemizyklen *m pl* полукруглые галереи значительной высоты.
Henkelbogen *m* арка во французской готике (рис. 9).
Herd *m* очаг; плита.
Herme *f* герма (бюст на суживающейся книзу четырёхугольной подставке).
Hermenpfeiler *m* *см.* **Herme.**
Hermensäule *f* *см.* **Herme.**
Herrenhaus *n* господский дом.
Herrschaftshaus *n* *см.* **Herrenhaus.**
Herrschersitz *m* резиденция.

Herzlaub *n* орнамент из сердцевидных листьев.
Hexastylos (*гр.*) гексастиль (древнегреческий храм с шестью колоннами на переднем фасаде).
Hiëroglyphe *f* иероглиф.
Hindernisbahn *f* дорожка для бега с препятствиями.
Hinterbühne *f* задняя сцена.
Hinterfront *f* *см.* **Hinterseite.**
Hintergebäude *n* *см.* **Hinterhaus.**
Hintergrundarchitektur *f* архитектурный фон.
Hinterhaus *n* задний дом.
Hintermauerung *f* забутка.
Hinterseite *f* задний фасад, фасад, выходящий во двор.
Hintertreppe *f* чёрная лестница.
Hippodrom *m* ипподром.
Hochaltar *m* главный алтарь.
Hochbahn *f* надземная дорога; дорога на эстакаде.
Hochbarock *n* высокий барокко.
Hochbau *m* надземное сооружение; высокое здание.
Hochbild *n* *см.* **Hochrelief.**
Hochblüte *f* высший расцвет.
Hochdruckheizung *f* отопление высокого давления.
Hochfenster *n* окно над готическим порталом (в Германии и Англии).
hochgeschossen высокий (о растительности).
Hochgotik *f* расцвет готики.
Hochhaus *n* высотное здание, многоэтажное здание.
Hochlambris *m* высокая панель.
Hochraster *m* высотная модульная система.
Hochräumigkeit *f* высокое обширное помещение.
Hochrelief *n* горельеф.
Hochrenaissance *f* высокий ренессанс в Италии (расцвет эпохи Ренессанса XVI в.).
Hochschule *f* высшее учебное заведение.
Hochsprunganlage *f* площадка для прыжков в высоту.
Hof *m* двор.
Hofbaukunst *f* придворная архитектура.
Hofbaumeister *m* придворный архитектор.
Hoffront *f* *см.* **Hinterseite.**
Hofgarten *m* дворовый сад.
Hofgelände *n* дворовый участок.
Hofkirche *f* придворная церковь.
Hofraum *m* пространство между зданием и оградой, пораболь.
Hofseite *f* *см.* **Hinterseite.**
Hofviereck *n* четырёхугольный двор.
Höheneindruck *m* впечатление высоты.
Höhenplatz *m* площадь, расположенная в глубину.
Hohlblockbauweise *f* метод строительства пустотелыми блоками.
Hohlkehle *f* выкружка, желобок, каннелюра.

Hohlkörper *m* пустотелая деталь.
Hohlstreifen *m* каннелюра.
Höhlung *f* выемка.
Hohlwand *f* полая стена.
Hohlziegel *m* пустотелый кирпич, трубчатый кирпич; желобчатая черепица.
Hohlziegeldach *n* кровля из желобчатой черепицы.
Hohlziegeldeckung *f* перекрытие из трубчатого, пустотелого кирпича.
Holzbau *m* деревянное строительство, деревянная постройка.
Holzbaukonstruktion *f* конструкция деревянного сооружения.
Holzbaustil *m* архитектурный стиль деревянного сооружения.
Holzdecke *f* деревянный потолок.
Holzgebälk *n* деревянный антаблемент.
Holzgerippebau *m* фахверковое здание.
Holzgesims *n* деревянный карниз.
Holzgewölbe *n* деревянный свод.
Holzklotzpflaster *n* торцовая мостовая.
Holzkonstruktion *f* деревянная конструкция.
Holzmosaik *f* маркетри, интарсия, мозаика по дереву.
Holzpflaster *n см.* **Holzklotzpflaster.**
Holzpfosten *m* деревянный столб.
Holzschindel *m* гонт, дрань.
Holzschnitzkunst *f* искусство резьбы по дереву.
Holzstütze *f* деревянная опора.
Holztäfelung *f* деревянная панель, деревянная облицовка *или* обшивка.
Holztreppe *f* деревянная лестница.
Holzverkleidung *f см.* **Holztäfelung.**
Holzvertäfelung *f см.* **Holztäfelung.**
horizontal горизонтальный.
Horizontalgliederung *f* горизонтальное членение.
Horizontalprojektion *f* план.
Horizontalschiebfenster *n* горизонтально-раздвижное окно.
Hörlehre *f* акустика.
Horngewölbe *n* ползучий свод.
Hörsaal *m* аудитория.
Hospital *n* госпиталь.
Hostienbehälter *m* дарохранительница, киворий.
Hotel *n* гостиница.
Hufeisenbogen *m* подковообразная арка, мавританская арка.
hufeisenförmig подковообразный.
Hundzahn *m* зубчатый орнамент (ранней английской готики).
Hurdizium *m* выступающий балкон на башне (крытый сверху и открытый снизу).

Hütte *f* хижина.
Hypethraltempel *m* гипефральный храм (храм с отверстием в крыше).
Hypocaustum *n* (*лат.*) сводчатое отопительное помещение под полом (в римских термах).
Hypostyl *m* гипостиль.
Hypotrachelium *n* гипотрахелий, шейка колонны.

I

Ikonostasis *f* иконостас.
Imbißstube *f* закусочная.
Imitation *f* имитация, подражание.
Impluvium *n* (*лат.*) имплювий (бассейн в атриуме в Риме).
Impost *m* импост (в византийской и романской архитектуре).
Industrialisierung *f* **des Bauprozesses** индустриализация строительного процесса.
Industriebau *m* промышленное сооружение; промышленное строительство.
Industriebezirk *n* индустриальный район.
Industriegebäude *n* промышленное сооружение.
Industriesiedlung *f* промышленный посёлок.
Industriestadt *f* промышленный город.
Industrieviertel *n* промышленная часть города.
Inhalationsraum *m* помещение для ингаляций.
Inkrustation *f* инкрустация.
inkrustieren инкрустировать, производить инкрустацию.
Innenarchitektur *f* архитектура интерьера.
Innenbahnhof *m* внутренний вокзал, вокзал внутри города.
Innenbau *m* *см.* **Innenarchitektur.**
Innendekoration *f* внутренняя декорация, внутренняя отделка.
Innenhof *m* внутренний двор.
Innenkuppel *f* внутренний купол.
Innenraum *m* внутреннее помещение, интерьер; **gedrückter I.** низкий интерьер.
Innenseite *f* внутренняя сторона.
Innenstadt *f* центр города.
Innenwand *f* внутренняя стена.
Institutsgebäude *n* институт, институтское здание.
instruktiv инструктивно (в противоположность конструктивному).
Intarsia *f* интарсия.
Interieur *n* (*фр.*) *см.* **Innenraum.**
Interkolumnium *n* интерколумний, междустолпие, расстояние между стволами колонн.
Intrados *n* внутренняя поверхность свода.

Irrgänge *m pl* путаные дорожки (в садах эпохи Ренессанса).
Isolierbox *f* изолятор-бокс.
Isolierraum *m* изолятор.

J

Jagdpark *m* охотничий парк.
Jagdschloß *n* охотничий замок.
Jalousie *f* (*фр.*) жалюзи.
Jesuitenstil *m* разновидность испанского барокко.
Joch *n* травея.
Junggesellenwohnung *f* квартира для холостых.

K

Kaaba *f* святилище магометан в Мекке.
Kabelbrücke *f* висячий мост.
Kabinett *n* кабинет; беседка в садах XVII и XVIII вв.
Kabinettsystem *n* **in den Schulen** кабинетная система в школах.
Kabuse *f* тёмная каморка, чулан, кладовая; бедная маленькая квартира.
Kabüse *f см.* **Kabuse.**
Kachel *f* изразец, кафель.
Kachelauskleidung *f* изразцовая облицовка.
Kachelofen *m* изразцовая печь, кафельная печь.
Kaduzität *f* негодное *или* ветхое состояние строения.
Kaffgesims *n* подоконный карниз, подоконная тяга.
Kai *m* набережная.
Kaimauer *f* стенка набережной.
Kaiserdach *n* шлемовидная крыша.
Kaistrasse *f* идущая вдоль набережной дорога *или* улица.
Kalathos *m* чашевидная капитель.
Kalkmörtel *m* известковый раствор.
Kalkputz *m* известковая штукатурка.
Kalkstein *m* известковый камень, известняк.
Kalorifer *m* калорифер, печь центрального отопления здания нагретым воздухом, печь центрального пневматического отопления здания.
Kalymmatien *n pl* калимматии (балочный переплёт кассетированного потолка перистили *или* портика храма).
Kamin *m* камин;
angebauter K. пристенный камин;
eingebauter K. камин с очагом и трубой в стене.
Kaminenfassung *f* стенки камина.
Kaminfries *m* каминный фриз.
Kamingesims *n* каминный карниз.
Kamingewände *n см.* **Kaminenfassung.**

Kammer *f* комната, каморка, чулан, кладовая придел.
Kampanile *f* кампаниля, колокольня, звонница.
Kampfbahn *f* спортивная площадка, спортивная дорожка.
Kämpfer *m* начало свода, пята свода; импост.
Kämpferdruck *m* опорная реакция в пяте свода.
Kämpfergesims *n* карниз импоста (рис. 10).
Kämpferkapitell *n* капитель импоста.
Kämpferlinie *f* линия примыкания пяты свода к опоре.
Kämpferpfeiler *m* опора *или* устой арки.
Kämpferreaktion *f* *см.* **Kämpferdruck.**
Kämpferstein *m* заплечье, пята арки *или* свода, подпятный камень свода *или* арки.
Kämpferwürfel *m* импост (в византийской и романской архитектуре).
Kanalanlage *f* канал; устройство *или* расположение канала.
Kanalisation *f* канализация.
Kanalisationsrohr *n* канализационная труба.
Kandelaber *m* канделябр; многоламповый уличный фонарь.
Kandelabersäule *f* колонна в виде канделябра.
Kanephora *f* канефора (кариатида с корзиной *или* вазой на голове).
kanneliert каннелированный, с каннелюрами.
Kannelierung *f* *см.* **Kannelüre.**
Kannelüre *f* каннелюра.
Kante *f* край, грань, ребро; **abgefaste K.** грань с фаской, тупое ребро; **abgerundete K.** закруглённый край; **abgeschrägte K.** скошенное ребро, скошенный край.
kanten кантовать, окаймлять.
Kantenkriechblüme *f* крабб (орнамент в готической архитектуре) (рис. 16).
kantig ребристый, гранёный.
Kantine *f* рабочая столовая; солдатская столовая.
Kantonade *f* пространство на сцене позади кулис.
Kanzel *f* вышка, кафедра.
Kanzeldach *n* балдахин *или* навес над проповедническом кафедрой.
Kanzelhaus *n* двухэтажное здание с наружной галереей в верхнем этаже для сообщения между квартирами.
Kanzlei *f* канцелярия.
Kapazität *f* **(eines Gebäudes)** объём (здания).
Kapelle *f* капелла, часовня.
Kapellenkranz *m* ряд капелл вокруг апсиды.
Kapitäl *см.* **Kapitell.**
Kapitelhaus *n* дом капитула (готическое здание центрального плана в Англии).
Kapitell *n* капитель;

Kapitell *n*
gedrücktes K. низкая капитель;
geschlossenes K. капитель в форме нераспустившегося цветка лотоса *или* папируса;
historisches K. капитель с изображениями библейских *или* евангелических сцен;
ikonisches K. капитель с изображениями фигур людей *или* животных.

Kapitellbildung *f см.* **Kapitellform.**

Kapitelldeckplate *f* абака.

Kapitellform *f* форма капители.

Kapitellkranz *m* венок капители.

Kapitellskelch *m см.* **Kapitellsrumpf.**

Kapitellsrumpf *m* колокол капители (коринфской), часть капители между астрагалом и абакой.

Kapitol *n* капитолий.

Kappe *f* плоскость свода между рёбрами, запалубка (рис. 11).

Kappengewölbe *n* бочарный свод;
böhmisches K. *см.* **Kappengewölbe;**
preusisches K. прусский свод, сегментный свод.

Kappfenster *n* слуховое окно с полукруглым проёмом; окно, проделанное сбоку свода.

Karawanserei *f* караван-сарай.

Kardinalstraße *f* магистральная улица, главная улица.

Karnies *m* (*лат.*) карниз;
verkehrt fallender K. обратный каблучок;
verkehrt steigender K. гусёк, венчающий профиль.

Karthause *f* чертоза.

Karthäuserkloster *n* картезианский монастырь.

Kartusche *f* картушь (орнаментальное украшение в виде щита).

Karyatide *f* кариатида.

Karyatidenordnung *f* ордер, в котором колонны заменены кариатидами *или* канефорами.

Kasematte *f* каземат.

Kaserne *f* казарма.

kasernenhaft казарменный, казарменного типа.

Kasino *n* казино, клуб.

Kaskade *f* каскад, ступенчатый водопад (в садах).

Kassette *f* кассетта, кессон.

Kassettendecke *f* кессонный потолок.

Kastell *n* крепость, укреплённый за́мок, форт.

Kastengurt *m* пояс прямоугольного сечения.

Kastenquerschnitt *m* прямоугольное сечение.

Katablema *f* задняя декорация в древних театрах.

Katakombe *f* катакомба, подземелье.

Katharinenfenster *n* круглое окно, розас (над порталом в готической архитектуре).

Katharinenrad *n см.* **Katharinenfenster.**
Kathedra *f см.* **Kanzel.**
Kathedrale *f* собор.
Kathedralengrundriß *m* план собора.
Kaufhalle *f см.* **Kaufhaus.**
Kaufhaus *n* универмаг, торговое помещение.
Kaufhof *m* гостиный двор.
Kaufzentrum *n* торговый центр.
Kegel *m* конус;
abgestumpfter K. усечённый конус.
Kegeldach *n* коническая *или* конусообразная крыша.
kegelförmig конусообразный.
Kehle *f* выкружка.
Kehlung *f* калёвка.
Keilschnittwölbung *f* сводчатое перекрытие клиновидным камнем.
Keilstein *m* клинчатый камень (для кладки сводов).
Keilziegel *m* клинчатый кирпич, лекальный кирпич, кирпич для кладки сводов.
Kelch *m* **eines Kapitells** чаша капители.
Kelchform *f* чашевидная форма.
Kelchkapitell *n* чашевидная капитель.
Keller *m* подвал, погреб.
Kellergarage *f* подвальный гараж.
Kellergeschoß *n* подвальный этаж.
Kellergewölbe *n* свод в погребе (*обычно* цилиндрический).
Kellerhals *m* приямок ведущей в подвал *или* погреб лестницы.
Kellerloch *n* отдушина в погребе.
Kellertreppe *f* подвальная лестница.
Kellerwohnung *f* подвальное жилище.
Kennziffer *f* показатель.
Kennziffer *f pl*, **technisch-wirtschaftliche** хозяйственно-технические показатели.
kentern кантовать, окаймлять.
Keramik *f* керамика.
Keramikverkleidung *f* керамическая облицовка.
Kern *m* ядро, сердцевина.
Kernbau *m* ядро здания; центральное *или* основное здание.
Kesselhaus *n* котельная.
Kesselraum *m см.* **Kesselhaus.**
Kettenbrücke *f* цепной мост.
Kettengewölbe *n* цепной свод.
Kibla *n* молитвенная ниша в мечети.
Kielbogen *m* килевидная арка, персидская арка.
Kiesbeton *m* бетон с гравием.
Kiesbett *n* балласт из гравия.
Kiesstraße *f* гравийная дорога.
Kiesweg *m* гравийная дорожка.
Kinderanstalt *f см.* **Kindereinrichtung.**

Kindereinrichtung *f* детское учреждение.
Kindergarten *m* детский сад.
Kinderheim *n* детский дом.
Kinderkrippe *f* детские ясли.
Kinderspielplatz *m* площадка для детских игр.
Kindertagestätte *f см.* **Kinderkrippe.**
Kinderwagenraum *m* помещение для детских колясок.
Kinderwochenheim *n* недельный детский сад.
Kinderzimmer *n* детская комната.
Kinotheater *n* кинотеатр.
Kiosk *m* киоск.
Kippfenster *n* откидная форточка.
Kirchbefried *n* церковная ограда.
Kirche *f* церковь, церковное здание.
Kirchenbau *m см.* **Kirche.**
Kirchendach *n* крыша, высота которой равна длине нижней балки несущей конструкции крыши.
Kirchengebäude *n см.* **Kirche.**
Kircheninnere *n* интерьер церкви.
Kirchenraum *m* церковное пространство.
Kirchenstuhl *m*, **vergitterter** алтарь, ограждённый решёткой.
Kirchenvorhalle *f* паперть, преддверие церкви, нартекс.
Kirchfriede *f см.* **Kirchbefried.**
Kirchhof *m* кладбище.
Kirchturm *m* церковная башня, колокольня.
Klanggefäß *n* эхейон (акустический сосуд в стене древнегреческого храма).
Klangwirkung *f* акустика.
Klappbrücke *f* разводной мост.
Klappfensterchen *n* форточка.
Klärbassin *n* очистительный бассейн.
Klassik *f* классика.
klassisch классический.
Klassizismus *m* классицизм.
Klause *f* келья, скит.
Kleeblatt *n* трилистник, клевер (орнамент в готической архитектуре).
Kleeblattbogen *m* трёхлопастная арка, арка в форме клеверного листа.
Kleebogen *m см.* **Kleeblattbogen.**
Kleinarchitektur *f* архитектура малых форм.
Kleingarten *m* палисадник.
Kleinkunst *f* прикладное искусство.
Kleinpflaster *n* мозаичная мостовая.
Kleinplastik *f* прикладная скульптура.
Kleinsiedlung *f* маленький посёлок.
Kleinstadt *f* провинциальный город.
Kleinwohnungshaus *n* дом с малыми квартирами.
Klinik *f* клиника.
Klinkerpflaster *m* мостовая из клинкера.

Kloset *n* клозет, уборная.
Kloster *n* монастырь, аббатство.
Klosteranlage *f* монастырь, план *или* расположение монастыря.
Klosterbau *m* монастырская архитектура.
Klostergewölbe *n* сомкнутый монастырский свод.
Klosterhof *m* монастырский двор.
Klosterkirche *f* монастырская церковь.
Klosterzelle *f* монастырская келья.
Klotzpflaster *n* торцовая мостовая.
Knickpyramide *f* пирамида с боковыми плоскостями, спускающимися под тупым углом (рис. 12).
Knollenblüme *f* орнамент в виде бутона (в англо-готической архитектуре).
Knorre *f* фронтонное украшение в виде бутона.
Knospenkapitell *n* почкообразная капитель (ранняя готика).
Knotensäulen *pl* парные небольшие колонны, связанные посредине узлом (в романской архитектуре) (рис. 13).
Kochraum *m* духовой шкаф.
Kollektor *m* коллектор.
Kolonnade *f* колоннада, крытая галерея, перистиль.
Kolonnadenhof *m* окружённый колоннадой двор.
Kolonne *f* колонна.
Kolosseum *m* колизей.
Kolumbarium *n* (*лат.*) колумбарий.
Komplex *m* комплекс.
Komplizierung *f*, **rhytmische** ритмическая сложность.
Komposition *f* композиция;
städtebaukünstlerische K. художественная градостроительная композиция.
Komposition *f* **des Baues** архитектурная компоновка сооружения.
Kompositionsachse *f* ось композиции.
Kompositionselement *n* элемент *или* деталь композиции.
Kompositionsmöglichkeiten *f pl* композиционные возможности.
Kompositionsplan *m* композиционный план.
Kompositionsweise *f* композиционный метод.
Kompositkapitell *n* композитная капитель.
Kompositsäule *f* композитная колонна.
Konche *f* конха, полукупол.
Königsgrab *n* царская гробница.
Königspalast *m* царский дворец.
konkav вогнутый.
Konsole *f* консоль, кронштейн.
Konsole *f* **eines Gesimses** модильон.
Konsolengesims *n* консольный карниз.

Konsolenkranzgesims *n* консольный венчающий карниз.
konstruieren конструировать.
Konstruktion *f* конструкция.
Konstruktionselement *n* часть конструкции.
Konstruktionsgerüst *n* остов конструкции.
Konstruktionsmethode *f* метод конструкции.
Konstruktionsprinzip *n* принцип конструкции.
Konstruktionsweise *f* способ конструирования.
konstruktiv конструктивный, структивный.
Konstruktivismus *m* конструктивизм.
Kontorhaus *n* конторское здание.
Kontrastkomposition *f* композиция посредством контрастов.
Kontrastwirkung *f* эффект контрастов.
Kontrfort *m* контрфорс.
Kontur *f* контур.
Konus *m* конус.
konvex выпуклый.
Konvikt *n* конвикт (заведение, в котором бедные студенты получали бесплатное содержание).
Konzertsaal *m* концертный зал.
Koordinate *f* координата.
Koordinatesystem *n* система координат.
Kopfsteinpflaster *n* булыжная мостовая.
Korb *m* **eines Kapitells** чаша капители.
Korbbogen *m* коробовая арка.
Korbkapitell *n* капитель с плетёным орнаментом (в византийской архитектуре).
Koren *pl* коры (кариатиды Эрехтейона).
Korridor *m* коридор.
Korridorwohnung *f* квартира с коридорной системой.
Krabbe *f* крабб (орнамент в готической архитектуре) (рис. 16).
Kraftfahrzeugverkehr *m* автомобильное движение.
Kraftstall *m* гараж.
Kraftversorgung *f* электроснабжение.
Kraftwerk *n* электростанция.
Kragdach *n* консольная крыша, навес.
Krage *f* консоль.
Kragstein *m* *см.* **Konsole.**
Kragstütze *f* *см.* **Konsole.**
Krankenanstalt *f* больница.
Krankenhaus *n* больница, госпиталь.
Krankenraum *m* больничная палата.
Kranzbogen *m* кольцевая арка.
Kranzgesims *n* венчающий карниз, главный карниз.
Kreisbahn *f* кольцевая дорога.
Kreisplatz *m* круглая площадь.
Kreisstadt *f* город центрической формы.
Kreißzimmer *n* родильная палата.
Kreml *m* кремль.

Krepidoma *f* крепидома, стереобат (цоколь древнегреческого храма).

Kreuz *n* крест;
griechesches K. греческий крест (в плане);
lateinisches K. латинский крест (в плане).

Kreuzanlage *f см.* **Kreuzbau.**

Kreuzarm *m* ветвь креста, крыло трансепта.

Kreuzbasilika *f* крестовая базилика.

Kreuzbau *m* сооружение с крестообразным планом.

Kreuzblume *f* крестоцвет, флерон.

Kreuzbogen *m см.* **Kreuzgurt.**

Kreuzdach *n* крестовая крыша (образованная двумя под прямым углом пересекающимися двускатными крышами).

Kreuzgang *m* крестовый ход (обходная галерея вокруг монастырского двора).

Kreuzgewölbe *n* крестовый свод.

Kreuzgurt *m* ребро крестового свода.

Kreuzkappengewölbe *n* плоский крестовый свод.

Kreuzkuppelkirche *f* купольная церковь с крестообразным планом.

Kreuzrippengewölbe *n* крестовый свод на нервюрах (рис. 14).

Kreuzschiff *n* поперечный неф, трансепт.

Kreuzschiffanlage *f* базиликальный крестовый план.

Kreuzung *f* средокрестие, скрещение, пересечение;
rechtwinklige K. прямоугольный перекрёсток (улиц).

Kreuzungsplatz *m* площадь, по которой проходят пересекающиеся улицы.

Kreuzungspunkt *m* место пересечения (улиц, дорог).

Kreuzungsverkehr *m* перекрёстное движение по площадям на пересечениях улиц.

Kreuzweg *m* перекрёсток.

Kriechblume *f* крабб (орнамент в готической архитектуре) (рис. 16).

Kriegsbaukunst *f* военная архитектура.

Kronendach *n* шведская крыша (черепичная крыша с укладкой черепицы в два слоя) (рис. 15).

Krönung *f* венчание, увенчание, завершение.

Kropf *m см.* **Kröpfung.**

Kröpfung *f* раскреповка.

Kröpfung *f* **eines Gesimses** раскреповка карниза.

Krüppelwalmdach *n* полувальмовая крыша.

Krypte *f* крипта (склеп под алтарём).

Kryptenwölbung *f* свод, характерный для крипты.

Kübelpflanze *f* горшечное растение.

Kubikulum *n* кубикула.

Küche *f* кухня.

Kufengewölbe *n* цилиндрический свод, бочарный свод.

Kugelfries *m* орнамент фриза (романского стиля) из плотноприлегающих друг к другу шаров.

Kugelgewölbe *n* сферический парусный свод.

Kugelkappengewölbe *n* плоский купол.

Kugelkuppel *f* купол в виде шара.

Kühlraum *m* помещение для охлаждения.

Kulissen *f pl* кулисы (театральные, садовые).

Kulisseneinrichtung *f* *см.* **Kulissen.**

Kultbau *m* культовое здание.

Kultraum *m* *см.* **Kultusraum.**

Kultstätte *f* *см.* **Kultbau.**

Kulturdenkmal *n* памятник культуры.

Kulturhaus *n* дом культуры.

Kulturpalast *m* дворец культуры.

Kultur- und Erholungspark *m* парк культуры и отдыха.

Kultusraum *m* культовое помещение.

Kunst *f* искусство;

angewandte K. прикладное искусство;

bildende K. изобразительное искусство;

darstellende K. изобразительное искусство;

plastische K. пластическое искусство;

raumumgrenzende K. архитектура.

Kunstakademie *f* академия художеств.

Kunstauffassung *f* художественное понимание, художественное воззрение.

Kunstbau *m* архитектурное художественное сооружение.

Kunstdenkmal *n* памятник искусства.

Kunstempfinden *n* художественное восприятие.

Kunstepoche *f* художественная эпоха.

Kunsterzeugnis *n* произведение искусства.

Kunstfach *n* область искусства.

Kunstfertigkeit *f* художественная законченность, художественная завершённость.

Kunstform *f* художественная форма.

Kunstgarten *m* художественно оформленный сад.

Kunstgärtner *m* садовод-художник, учёный садовод.

Kunstgattung *f* *см.* **Kunstfach.**

kunstgerecht согласно правилам искусства.

Kunstgeschmack *m* художественный вкус.

Kunstgesetz *n* закон искусства, правило искусства.

Kunstgewerbe *n* прикладное искусство.

Kunstrichtung *f* художественное направление.

Kunstschule *f* художественная школа.

Kunstsinn *m* *см.* **Kunstauffassung.**

Kunststein *m* искусственный камень.

Kunstüberlieferung *f* художественные традиции, традиции в области искусства.

Kuppel *f* купол;
geschlossene K. купол без фонаря.

Kuppelachse *f* ось купола.

Kuppelanlage *f см.* **Kuppelbau.**

Kuppelaufsatz *m* надстройка над куполом.

Kuppelbau *m* купольное сооружение, здание с куполом.

Kuppeldach *n* куполообразная крыша.

Kuppelfenster *n* купольное окно, окно в куполе.

Kuppelgewölbe *n* купольный свод.

Kuppelgrab *n* купольная гробница, гробница с купольным перекрытием.

Kuppelkonstruktion *f* купольная конструкция.

Kuppeloberbau *m* верхняя часть купола.

Kuppelpfeiler *m* купольный пилястр; столб, служащий опорой купола.

Kuppelraum *m* помещение с купольным перекрытием.

Kuppelsäule *f* колонна купола.

Kuppelschale *f* оболочка купола.

Kuppelsystem *n* купольная система.

Kuppelturm *m* купольная башня.

Kuppelunterbau *m* основание купола.

Kurbad *n* курорт.

Kurvature *f* курватура (кривизна, изгиб, выпуклость линий).

Kurve *f* кривая;
einhüllende K. огибающая кривая.

Kyma *n* кима, киматия, «набегающая волна», облом;
dorisches K. дорический облом, дорическая киматия;
ionisches K. ионический облом, ионическая киматия;
jonisches K. *см.* **Kyma, ionisches;**
lesbisches K. лесбийский облом, лесбийская киматия, каблучок (рис. 17).

Kymation *f см.* **Kyma.**

L

Laboratorium *n* лаборатория.

Labrum *n* (*лат.*) бассейн с холодной водой (в римских термах).

Labyrinth *n* лабиринт.

Laconicum *n* (*лат.*) парильня в римских термах.

Laden *m* лавка, магазин; ставни.

Ladenstraße *f* улица с магазинами.

Lageplan *m* общий план, план расположения, генеральный план.

Lager *m* склад, лагерь; постель камня *или* кирпича.

Lagerfuge *f* горизонтальный шов (кладки).

Lagerort *m* складочное место, склад.

Lagerplatz *m см.* **Lagerort.**

Lagerraum *m см.* **Lagerort.**

Laibung *f см.* **Leibung.**

Laiekirchhof *m* церковный погост для мирян.

Lambris *n* (*фр.*) внутренняя обшивка, облицовка нижних частей стены, панель.

Lamperie *n* (*фр.*) *см.* **Lambris.**

Landhaus *n* вилла, дача, загородный дом.

Landschaft *f*, **stilisierte** стилизованный пейзаж.

Landschaftsarchitekt *m* специалист по садово-парковой архитектуре.

Landschaftsarchitektur *f* садово-парковая архитектура.

Landschaftsgarten *m* ландшафтный сад;
  englischer L. английский ландшафтный сад *или* парк;

Landschaftsstil *m* ландшафтный стиль.

Landseite *f* обращённая к материку сторона (постройки *или* сада).

Landstraße *f* большая проезжая дорога, шоссе.

Langbau *m см.* **Langhaus.**

Längenprofil *n* продольный профиль.

Längenschnitt *m см.* **Längsschnitt.**

Langfenster *n* ленточное окно.

Langhaus *n* здание с развитой продольной осью, продолговатое здание.

Langhausanlage *f* продолговатое здание; расположение продолговатого здания.

Langhaussystem *n* система продольного здания.

Langhausüberwölbung *f* сводчатое перекрытие продольного здания.

Langkirchensystem *n* церковный план в форме латинского креста.

Längsachse *f* продольная ось.

Längsbau *m* постройка продольного типа.

Längsgurten *m* продольная тяга.

Längsprofil *n* продольный профиль.

Längsraster *m* продольная модульная система.

Längsrichtung *f* продольное направление.

Längsrippe *f* продольное ребро.

Längsschnitt *m* продольный разрез.

Längsstraße *f* продольная улица.

Längswand *f* продольная стена.

Längswandbauweise *f* метод строительства продольной стены.

Langwand *f см.* **Längswand.**

Lanzettblatt *n* орнамент в виде остроконечного листа.

Lanzettbogen *m* стрельчатая арка (ранней готики в Англии).

Last *f* тяжесть; нагрузка; **getragene L.** несомая тяжесть, нагрузка.

Lastverteilung *f* **(der Dekken)** распределение нагрузки (перекрытия).

Lat *f* лат (мемориальная колонна в индийской архитектуре).

Laterne *f* фонарь.

Latrine *f* клозет, уборная.

Latteibrett *n* внутренний подоконник.

Lattenumzäunung *f* решётчатый забор.

Lattenverschalung *f* обрешётка.

Lattenwerk *n* постройка из реек *или* брусков (*напр.*, павильоны в садах).

Lattzaun *m* частокол.

Laubbaum *m* лиственное дерево.

Laube *f* беседка.

Laubengang *m* аллея под кронами деревьев, пергола.

Laubgewinde *f* гирлянда из листьев.

Laubkapitell *n* капитель с лиственным орнаментом.

Laubornament *n* лиственный орнамент.

Laubwerk *n* *см.* **Laubornament.**

Lauf *m* лестничный марш.

Laufbahn *f* беговая дорожка.

Läufer *m* ложок.

Laufgang *m* галерея; коридор.

Laufstange *f* поручень перил.

Lebensbaum *m* древо жизни (ассирийский орнамент).

Ledigenwohnheim *n* общежитие для холостых, общежитие для одиноких.

Lehmschindeldach *n* глиносоломенная крыша.

Lehmstampfbau *m* глинобитная постройка.

Lehmverkleidung *f* облицовка глиной, штукатурка глиной.

Lehmwellerbau *m* глинобитная постройка из глины и соломы.

Lehmziegel *m* сырцовый кирпич воздушной сушки.

Lehrbogen *m* кружало, по которому кладётся свод *или* арка.

Lehrermittelraum *m* помещение для учебных пособий.

Lehrerraum *m* учительская.

Lehrgerüst *n* *см.* **Lehrbogen.**

Lehrgerüstschalung *f* опалубка; обрешётка.

Lehrsaal *m* учебная комната; класс.

Leibung *f* откосы оконного *или* дверного проёма, косяки окон *или* дверей.

Leibung *f* **des Bogens** внутренняя поверхность арки.

Leibung *f* **des Gewölbes** внутренняя поверхность свода.

Leiste *f* поясок, тянущийся горизонтально по стене здания; планка.
Leistendach *n* драничная кровля.
Leitertreppe *f* лестница без подступеньков.
Leitungsnetz *n*, **oberirdisches** надземная сеть проводов.
Leitungsnetz *n*, **unterirdisches** подземная сеть проводов.
Lektor *m* эмпоры (аркадная галерея для женщин над боковым нефом в романской церкви), хоры.
Lesche *f* лесха (род античного клуба).
Lesene *f* *см.* **Lisene.**
Lesepult *n* пюпитр, аналой (в церкви).
Leseraum *m* читальня.
Lesezimmer *n* читальня.
Lettner *m* леттнер, кафедра (возвышение в готических церквах между средним нефом и алтарём, предназначенное для чтения евангелия); пюпитр.
Leuchtturm *m* маяк.
Leutezimmer *n* комната для прислуги.
Licht *n*, **diffuses** *см.* **Licht, zerstreutes.**
Licht *n*, **zerstreutes** рассеянный свет.
Lichtbadeanlage *f* устройство для принятия световых ванн.
Lichte *f* просвет, световое отверстие.
Lichtgaden *m* оконные проёмы среднего нефа (в готической архитектуре).
Lichthof *m* двор, служащий источником света, световой двор.
Lichtöffnung *f* световой проём.
Lichtprofil *n* *см.* **Lichtraumprofil.**
Lichtraumprofil *n* габарит.
Lichtschacht *m* световая шахта.
Lichtseite *f* солнечная сторона.
Lichtspielhaus *n* *см.* **Lichtspieltheater.**
Lichtspieltheater *n* кинотеатр.
Licht- und Schattenwirkungen *f pl* воздействие светотени.
Lichtversorgung *f* освещение.
Lichtweite *f* пролёт в свету.
Lierne *f* нервюра.
Linearperspektive *f* линейная перспектива.
Linienspiel *n* линейный узор.
Lisene *f* лизена, лопатка.
Lisenengliederung *f* расчленение лизенами *или* лопатками.
Loge *f* (*фр.*) ложа.
Logenreihe *f* **(im Theater)** ярус (в театре).
Loggetta *f* (*ит.*) маленькая лоджия.
Loggie *f* (*ит.*) лоджия.
Loggienmotiv *n* мотив лоджий.

Logierstube *f* гостиная.
Lokal *n* помещение, квартира; местность; трактир, ресторан.
Lokalverkehr *m* местное движение.
Lösung *f*, **künstlerische** художественное решение.
lotrecht вертикальный, отвесный, перпендикулярный.
Lotuskapitell *n* египетская капитель в виде лотоса.
Lotussäule *f* египетская колонна с лотосовидной капителью.
Ludvig-Stile *m pl* стили эпох от Людовика XIV до Людовика XVI (XVII—XVIII вв.).
Luftbadeanlage *f* устройство для принятия воздушных ванн.
Luftheizung *f* воздушное отопление.
Luftschutzkeller *m* бомбоубежище в подвале.
Luftstagnation *f* застаивание воздушных течений.
Lüftung *f* вентиляция.
Luftziegel *m* *см.* **Lehmziegel.**
Lukarne *f* люкарна, слуховое окно.
Lüke *f* люк, слуховое окно.
Lünette *f* люнет.
Lustgarten *m* увеселительный сад; парк для гулянья.
Lustpark *m* *см.* **Lustgarten.**
Lustschloß *n* загородный дворец.
Lustwarte *f* бельведер.
Luxusbau *m* роскошное сооружение.

M

Mäander *m* меандр (греческий орнамент, рис. 18).
Maaßwerk *n* *см.* **Maßwerk.**
Magazin *n* магазин, склад.
Mahagoniholz *n* красное дерево.
Majolika *f* майолика.
Maksura *f* максура (отгороженная решёткой ложа для халифа в мечети).
Mal *n* монумент, памятник.
Malerei *f* живопись.
malerisch живописный.
Malpfahl *m* мемориальный столб, мемориальная колонна.
Manege *f* (*фр.*) манеж.
Manier *f* манера (исполнения).
maniriert манерный, вычурный.
Männerschiff *n* южный боковой неф готической церкви.
Männerwohnung *f* мужская половина жилого дома (*напр.*, в древней Греции).
Mannigfaltigkeit *f* многообразие.
Mansarde *f* мансарда.
Mansardekammer *f* мансардная комната.
Mansardendach *n* мансардная крыша.

Mantelbau *m* защитное сооружение, облицовочное сооружение.

Mantelfläche *f* наружная *или* облицовочная поверхность.

Marathontor *n* марафонские ворота.

Marienschuh *m* крестоцвет, флерон.

Marketrie *f* маркетри, мозаика по дереву.

Markt *m* рынок.

Marktbrunnen *m* фонтан на рыночной площади.

Markthalle *f* крытый рынок.

Marktplatz *m* рыночная площадь.

Marmorbau *m* сооружение из мрамора.

Marmorfassade *f* мраморный фасад.

marmorieren разделать под мрамор.

Marmorimitation *f* искусственный мрамор, имитация под мрамор.

Marmorinkrustation *f* мраморная инкрустация.

Marmorschranke *f* мраморный барьер.

Marmorsockel *m* мраморный цоколь.

Marmorumkleidung *f* мраморная облицовка.

Marmorvertäfelung *f* *см.* **Marmorumkleidung.**

Marquettrie *f* (*фр.*) *см.* **Marketrie.**

Marsura *f* алтарь в древних мечетях.

Maskaron *n* маскарон (украшение в виде головы).

Maske *f* маска (орнамент).

Maß *n* размер;
eingeschriebenes M. проставленные на чертеже размеры.

Massenanordnung *f* *см.* **Massenverteilung.**

Massenbau *m* массовое строительство.

Massengliederung *f* членение масс.

Massenverteilung *f* распределение масс.

Massenwirkung *f* воздействие масс.

Massenwohnungsbau *m* массовое жилищное строительство.

Massigkeit *f* масса.

Massivbau *m* массивная постройка.

Maßstab *m* масштаб.

Maßstabsverhältnisse *n pl* масштабные соотношения.

Maßsystem *n* система размеров;
einheitliches M. единая система размеров.

Maßtabelle *f* **eines Gebäudes** таблица размеров здания.

Maßverhältniß *n* соотношение, соразмерность.

Maßwerk *n* массверк (ажурный орнамент в готической архитектуре);
durchbrochenes M. *см.* **Maßwerk.**

Maßwerkdekoration *f* *см.* **Maßwerkverzierung.**

Maßwerkrippe *f* массверковая нервюра, готическая нервюра.

Maßwerkverzierung *f* массверковое украшение.

Mastaba *n* мастаба (египетская гробница).

Matronäum *n* места в христианской церкви для монахинь и знатных дам.

Mauer *f* каменная стена;
- **balüstradengekrönte M.** увенчанная балюстрадами стена;
- **blinde M.** глухая стена, стена без окон;
- **fluchtlose M.** выступ в строении, стена, не совпадающая с красной линией здания;
- **freistehende M.** свободно стоящая стена.

Mauerabschluß *m* увенчание стены, завершение стены.

Mauerdurchbrechung *f* стенное отверстие, проём в стене.

Mauereinfassung *f* стенная ограда, обрамление из стен.

Mauerfeld *n* поле стены, поверхность стены.

Mauerfläche *f* *см.* **Mauerfeld.**

Mauerflucht *f* лицевая поверхность стены, протяжённость стены.

Mauerfuge *f* шов кладки.

Mauerfuß *m* подошва стены.

Mauerkante *f* ребро стены.

Mauerkreuzung *f* перекрещивание встречных стен под прямым *или* косым углом, пересечение стен.

Mauerleiste *f* карнизный свес; слезник.

Mauermantel *m* стенная обшивка.

mauern выводить каменные стены.

Maueröffnung *f* *см.* **Mauerdurchbrechung.**

Mauerring *m* окружная стена, стена вокруг города.

Mauerschlitz *m* паз *или* канал в кладке стены.

Mauerstreifen *m* лопатка, лизена.

Mauerung *f* кладка стены.

Mauervestärkung *f* укрепление стены.

Mauervorlage *f* лопатка; пилястр.

Mauervorsprung *m* ризалит, выступ стены.

Mauerwerk *n* каменная *или* кирпичная кладка;
- **zyklopisches M.** циклопическая кладка.

Mausoleum *n* мавзолей.

Meander *m* меандр (греческий орнамент) (рис. 18).

Medaillon *n* медальон (орнамент).

Medresse *f* медрессе (мечеть со школой).

Medusenhaupt *n* орнамент в виде головы медузы.

Meerseite *f* сторона (здания, сада), обращённая к морю.

Megaron *n* мегарон (тип греческого жилья гомеровской эпохи) (рис. 19).

Mehrfamilienhaus *n* многоквартирный дом.

mehrgeschossig *см.* **mehrstöckig.**
mehrschiffig многонефный, многопролётный.
mehrstöckig многоэтажный.
Meidahn вестибюль магометанских дворцов (в Иране).
meißeln ваять, долбить, выдалбливать, высекать.
Meisterwerk *n* совершенное произведение, шедевр.
Memnonium *n* поминальный храм; египетский храм-памятник.
Memorialbau *m* *см.* **Memnonium.**
Menagerie *f* (*фр.*) зверинец.
Menhir *m* менгир (кельтский каменный столб-памятник).
Merkurstab *m* жезл Меркурия (крылатый жезл, обвитый двумя змеями).
Meßaltar *m* клирос (в церкви).
Metope *f* метопа.
Metropolitankirche *f* кафедральный собор, архиепископская церковь.
Mezzanin *n* мезонин.
Mezzaninfenster *n* окно мезонина.
Mietfläche *f* наёмная площадь.
Miethaus *n* доходный дом, дом с отдаваемыми в наём квартирами.
Mietskaserne *f* доходный дом казарменного типа (с большим количеством перенаселённых квартир).
Migalet *n* минарет квадратного сечения.
Mihrab *n* молитвенная ниша в мечети.
Mimbar *m* кафедра в мечети.
Minaret *n* минарет.
Miniatur *f* миниатюра.
Mischornament *n* гротеск, причудливый орнамент.
Mischstil *m* смешанный стиль.
Mißbildung *f* неудачное оформление.
Mißverhältnis *n* диспропорция.
Mittelachse *f* средняя ось.
Mittelbau *m* средняя постройка (в ансамбле).
Mittelgangsektion *f* секция с коридором посредине.
Mittelgeschoß *n* средний этаж.
Mittelmauer *f* промежуточная стена.
Mittelpavillon *m* средний павильон.
Mittelpfosten *m* **eines Fensters** *см.* **Mönch.**
Mittelportal *m* средний портал.
Mittelraum *m* центральное помещение.
Mittelrisalit *m* средний ризалит.
Mittelschiff *n* средний неф.
Mittelschiffsgewölbe *n* своды среднего нефа.
Mittelschiffsgiebel *m* фронтон среднего нефа.

Mittelschiffsoberwand *f* верхняя стена среднего нефа.
Mittelschiffswand *f* стена среднего нефа.
Mittelstadt *f* город средней величины (с 20 000—100 000 жителей).
Model *n см.* **Modul.**
Modelierung *f* моделировка.
Modell *n* модель, образец.
Modillon *n* модильон, консоль для поддержания карниза.
Modul *m* модуль.
Modulsystem *n* система модулей;
einheitliches M. единая модульная система.
Mönch *m* средник, средний горбыль оконного переплёта;
alter M. горбыль широкого оконного переплёта;
junger M. вертикальный горбылёк оконного переплёта.
Mönch *m* **einer Wendeltreppe** столб витой лестницы.
Mönchschor *m* певческие хоры для монахов.
Mönchzelle *f* монашеская келья.
Moniergewölbe *n* свод Монье.
monolith монолитный.
Monolithsäule *f* монолитная колонна.
Monolithtempel *m* монолитный храм (индийский храм, высеченный в скале и отделённый от неё).
Monopteros *m* круглый храм без целлы.
Monstranz *f* дарохранительница, киворий.
Monument *n* монумент, памятник.
monumental монументальный.
Monumentalbau *m* монументальное сооружение.
Monumentalbauwerk *n см.* **Monumentalbau.**
Monumentalität *f* монументальность.
Moreske *f* арабеска.
Moristan *n* мористан (больница и помещение для странников при мечети).
Mosaik *f* мозаика, мозаичная работа.
Mosaikpflaster *m* мозаичная мостовая.
Mosaikterrazzo *n* терраццо, мозаичный пол.
Mosaikverzierung *f* мозаичное украшение.
Moschee *f* мечеть.
Motiv *n* мотив (в архитектуре).
Mudejarstil *m* стиль мудехэр.
Muldengewölbe *n* лотковый свод, полусомкнутый свод (рис. 20).
Müllabwurf *m* мусоропровод.
Müllschlucker *m см.* **Müllabwurf.**
Münster *m* собор.
Muristan *n см.* **Moristan.**
Muschelabschluß *m* перекрытие в форме раковины.
Muschelgewölbe *n* раковинный свод, свод ниши, полукупол.

Muschelmotiv *m* раковичный мотив (в орнаментике).
Muschelwand *f* стена, украшенная раковинами.
Museum *n* музей.
Musikbühne *f* оркестровая эстрада.
Musiksaal *m* концертный зал.
Muster *n* узор, образец; **architektonisches M.** архитектонический образец.
Musterbau *m* образцовое сооружение.
Musterentwurf *m см.* **Musterprojekt.**
Musterleistungen *f pl,* **historische** исторические образцы.
Musterplan *m* образцовый план.
Musterprojekt *n* образцовый проект.
Mustertypenbauten *m pl* образцовые типизированные сооружения.
Muttergarten *m* питомник, рассадник.
Muttersäule *f* сердцевина, основной ствол столбовой связки.
Mutuli *m* (*лат.*) мутулы.

N

Nabel *m* вершина купола, замок купола.
Nabelöffnung *f* отверстие в зените купола.
Nabelring *m* каменное кольцо, охватывающее отверстие в зените купольного свода.
Nachwirkung *f* традиция.
nahsäulig с интерколумниями, равными двум диаметрам нижнего сечения колонны.
Naht *f* шов, паз.
Naos *n* наос, целла.
Narthex *m* нартекс, притвор, паперть (в древнехристианской базилике).
Nase *f* носок (острый выступ на рёбрах готического массверка и на арках) (рис. 21).
Natatio бассейн для плавания (в римских термах).
Naturalismus *m* натурализм.
Naturgarten *m* естественный сад, сад, оформленный в подражание природе.
Natursteinsäule *f* колонна из естественного камня.
Naturstraße *f* грунтовая дорога.
Naumachie *f* (*лат.*) водяной бассейн, окружённый колоннадой.
Nebenaltar *m* дополнительный алтарь, боковой алтарь.
Nebenapside *f см.* **Nebenapsis.**
Nebenapsis *f* боковая апсида, дополнительная апсида.
Nebenbau *m* пристройка, крыло.
Nebenfläche *f* дополнительная площадь, подсобная площадь.
Nebengasse *f* небольшая улица, переулок.

Nebengelaß *n* второстепенное помещение, служебное помещение.
Nebenkuppel *f* второстепенный купол.
Nebenpfeiler *m* добавочный столб.
Nebenpförtchen *n* калитка.
Nebenpilaster *m* дополнительный пилястр.
Nebenplan *m* дополнительный план.
Nebenplatz *m* прилегающая площадь.
Nebenraum *m* подсобное помещение.
Nebenschiff *n* боковой неф.
Nebenstraße *f* переулок.
Nebentreppe *f* чёрная лестница.
Nebenturm *m* второстепенная башня.
Nebenverkehrstraße *f* второстепенная транспортная улица.
Nebenzimmer *n* дополнительная комната.
Nef *n* неф, корабль.
Nekropolengarten *m* кладбищенский сад.
Nekropolis *n* (*греч.*) некрополь.
Neogotik *f* новая готика, неоготика (конец XIX в.).
Neoklassizismus *m* неоклассицизм, новый классицизм.
Neorenaissance *f* неоренессанс, новый ренессанс.
Neoromantik *f* неоромантика.
Nervüre *f* нервюра.
Nestelornament *n* плетёный орнамент (рис. 22).
Netzgewölbe *n* сетчатый свод.
Netzwerk *n* плетёный орнамент;
geometrisches N. орнаментальное геометрическое плетение.
Neubau *m* новостройка.
Neubauprogramm *n* программа новостройки.
Neugestaltung *f* реконструкция.
Neugotik *f* *см.* **Neogotik.**
Neuklassizismus *m* *см.* **Neoklassizismus.**
Neuromantik *f* *см.* **Neoromantik.**
Neustadt *f* новая часть города.
Nichtschwimmbecken *n* бассейн для неумеющих плавать.
Niederdruckheizung *f* отопление низкого давления.
Niedergang *m* упадок.
Niederlage *f* склад, складочное место.
niederlegen *см.* **niederreißen.**
niederreißen сносить, срывать (здание).
Nische *f* ниша.
Nischengewölbe *n* свод ниши, полукупол, раковинный свод.
Niveau *n* (*фр.*) уровень, горизонт.
Niveauunterschied *n* разность уровней.
Nivellement *n* (*фр.*) нивелировка.
nivellieren нивелировать.
No-Bühne *f* театр Но (японский театр для тради-

ционных представлений религиозно-исторического содержания).

Normalanlage *f* нормальный план, нормальное расположение.

Normalgrundriß *m* нормальный план, общепринятый план.

Normalklassenraum *m* нормальная классная комната.

Normalschema *n* нормальная схема, общепринятая схема.

Normaltypus *m* нормальный тип, общепринятый тип, узаконенный тип.

Notbrücke *f* временный мост.

Nut *f* паз.

Nutzbau *m* утилитарное сооружение.

Nutzfläche *f* полезная площадь, утилитарная площадь.

Nutzplatz *m* утилитарная площадь (*напр.*, рыночная *или* для народных собраний и празднеств).

Nymphäum *n* нимфеум (обводнённый грот, святилище нимф).

O

Obdach *n* навес, крыша.

Obelisk *m* обелиск.

Oberbau *m* верхнее строение.

Oberbogen *m* наружная поверхность арки.

Oberburg *f* верхний кремль, акрополь.

Oberchor *m* верхний алтарь.

Oberfläche *f* наружная поверхность.

Oberflächengestaltung *f* оформление наружной поверхности.

Obergeschoß *n* верхний этаж.

Obergesims *n* главный карниз, венчающий карниз.

Obergurt *m* арочный гурт по верху свода.

Oberkante *f* верхний край, верхняя грань.

Oberkirche *f* надземная церковь.

Oberlicht *n* верхний свет.

Oberlichtaufbau *m* верхний фонарь.

Oberlichtfensterchen *n* просвет в фрамуге над дверью.

Oberlichtpfette *f* обрешётина для фонаря *или* для верхнего света.

Oberlichtreflector *m* отражатель верхнего света.

Obermauer *f* верхняя стена.

Oberplatte *f* абака.

Oberstube *f* комната на чердаке.

Observatorium *n* обсерватория.

Ochsenauge *n* полукруглое слуховое окно; круглое окно, «бычий глаз».

Odeion *n* (*греч.*) одеон.

Oecus *m* главный *или* парадный зал античного дома; средний неф древнехристианской базилики.

Oeil *n* **de boeuf** (*фр.*) *см.* **Ochsenauge.**
Ofen *m* печь.
Ofenbank *f* лежанка.
Öffnung *f* отверстие, пролёт, проём.
Öffnungsgröße *f* **(der Wände)** величина проёмов (стен).
Ohr *n* ухо у оконных *или* дверных обрамлений.
Ohrmuschelkartusche *f* картушь в виде ушной раковины.
Oktastylos *m* (*гр.*) октастиль (греческий храм с восемью колоннами на переднем фасаде).
Oktogon *n* восьмиугольник.
Ölfarbenmalerei *f* живопись масляными красками.
Operationsraum *m* операционная.
Opernhaus *n* оперный театр.
Opferaltar *m* жертвенник.
Opistodomos *n* (*гр.*) опистодом (помещение в греческом храме позади целлы, служащее сокровищницей для хранения приношений).
Opus *m* произведение, труд.
Orangerie *f* (*фр.*) оранжерея; собрание померанцовых деревьев.
Oratorium *n* древнехристианское культовое сооружение.
Orchesterraum *m* помещение для оркестра.
Orchestra *f* орхестра.
Ordnung *f* ордер;
- **äolische O.** эолийский ордер;

Ordnung *f*
- **dorische O.** дорический ордер;
- **große O.** большой ордер;
- **ionische O.** ионический ордер;
- **jonische O.** *см.* **Ordnung, ionische;**
- **komposite O.** композитный *или* сложный ордер;
- **korinthische O.** коринфский ордер;
- **römische O.** римский ордер;
- **toskanische O.** тосканский ордер.

organisch органический.
Orgelbühne *f* хоры в церкви, где помещается орган.
Orgelchor *m* *см.* **Orgelbühne.**
Orientierung *f* ориентация.
Ornament *n* орнамент;
- **durchbrochenes O.** сквозной орнамент, ажурный орнамент;
- **geflechtartiges O.** плетёный орнамент;
- **geometrisches O.** геометрический орнамент;
- **skulpiertes O.** резной орнамент, рельефный орнамент;
- **stilisiertes O.** стилизованный орнамент;
- **teppichartiges O.** ковровый орнамент (в магометанской архитектуре).

Ornamentglas *n* орнаментное стекло.
Ornamentik *f* орнаментика.
Ornamentwerk *n* *см.* **Ornament.**

Orthogon *n* прямоугольник.
orthogonal прямоугольный.
Ortsverkehr *m* местное сообщение.
oval овальный.
Ovalkuppelbau *m* сооружение с овальным куполом.

P

Pagode *f* пагода.
Pagode-Turm *m* пагода-башня.
Palais *m* (*фр.*) *см.* **Palast.**
Palas *m* главное здание средневекового замка.
Palast *m* дворец, палаццо; особняк.
Palastanlage *f* план дворца, расположение дворца.
Palastarchitektur *f* *см.* **Palastbau.**
Palastbau *m* дворцовая архитектура.
Palastgarten *m* дворцовый сад.
Palasthof *m* двор палаццо.
Palatium *n* *см.* **Palas.**
Palazzo *m* *см.* **Palast.**
Palestra *f* палестра.
Palisade *f* палисад, частокол.
Palmblatt *n* пальмовый лист.
Palmengewölbe *n* веерный свод.
Palmenkapitell *n* капитель с мотивом пальмы.
Palmenkelch *m* пальмовидная капитель (египетской колонны).
Palmensäule *f* пальмовидная колонна.
Palmette *f* пальметта.
Palmettenband *n* полоска пальметт, лента пальметт.
Palmsäule *f* *см.* **Palmensäule.**
Palmzweig *m* пальмовая ветка (орнамент).
Pandus *m* пандус.
Paneel *n* панель, филёнка.
Panele *n* *см.* **Paneel.**
Panneau *n* (*фр.*) панно (декоративная живопись).
Papyrussäule *f* колонна с папирусовидной капителью.
Paradeplatz *m* площадь для устройства парадов.
Paradies *n* притвор.
Paradroma *n* (*гр.*) коридор, галерея, проход.
Parallelsystem *f* планировка города с расположением улиц параллельно главной улице.
Parament *n* лицевая сторона алтаря.
Paramentenkammer *f* камера хранения алтарных украшений.
Parapett *n* парапет, перила; подоконная стенка.
Paraskenium *n* парасцений.
Parastas *f* (*гр.*) парастаза (часть стены в виде ряда столбов *или* колонн, открывающих вход во внутренний дворик древнегреческого дома).
Parcellierung *f* разбивка, распределение участков.
Park *m* парк;
terrassenförmiger P. террасообразный парк.

Parkanlage *f* парк; парковая композиция.
Parkbodenoberfläche *f* парковый рельеф.
Parkett *n* паркет; партер (в театре).
Parkettfußboden *m* паркетный пол.
Parlatorium *n* зал для ведения бесед (в монастырях).
Parlour *n* (*фр.*) приёмная комната.
Parse *m* атлант.
Parterre *n* партер, первый этаж; садовый партер; партер в театре;
tiefliegendes P. (*фр.*) полуподвальный этаж.
Parterre *n* **de broderie** (*фр.*) партерный арабесковый узор из самшита (во французских садах).
Parterreanlage *f* композиция партера (в садах).
Parterregarten *m* партерный сад.
Paß *m* пасс (составная часть готического украшения) (рис. 23).
Passage *f* (*фр.*) пассаж, крытая стеклом галерея.
Patina *f* патина.
Pause *f* чертёж на кальке.
pausen переводить на кальку.
Pausenhalle *f* помещение (в школе), где учащиеся проводят перемену.
Pausenhof *m* двор при школе (для учащихся во время перемен).
Pavillon *n* павильон.
Pavillonhaus *n* дом павильонного типа.
Pendant *n* (*фр.*) панда́н (архитектурный элемент, соответствующий другому).
Pendeltür *f* дверь, открывающаяся в обе стороны, дверь на качающихся петлях.
Pendentif *n* пендантиф *или* парус (служит переходом от квадратного к круглому основанию купола).
Pendentifgewölbe *n* парусный свод.
Penetrale *f* целла, наос.
Pentastylos *n* (*гр.*) пентастиль (портик с пятью колоннами на переднем фасаде здания).
Pergola *f* (*гр.*) пергола (галерея, крытая зеленью, служащая украшением парков).
Peribolos *n* (*гр.*) двор вокруг храма (в древней Греции).
Peridrom *m* колоннада, крытая галерея, перистиль.
Peripheriestraße *f* периферийная улица.
Peripteralbau *m* периптеральное сооружение.
Peripteraltempel *m* периптеральный храм.
Peripteros *m* (*гр.*) периптер (здание, окружённое одним рядом колонн).
Peristase *f* птерома *или* перистазис (колоннада вокруг целлы древнегреческого храма).

Peristasis *f* (*гр.*) *см.* **Peristase.**
Peristyl *n* перистиль (галерея, образуемая с одной стороны колоннами, с другой — стеной здания); колонный двор.
Perlenfries *m* орнаментированный бусинками фриз (в романской архитектуре).
Perlenstab *m* *см.* **Perlstab.**
Perlschnur *m* *см.* **Perlstab.**
Perlstab *m* жемчужная нитка, нитка бус, шнур перлов.
perpendikulär перпендикулярный, вертикальный.
Perpendikularstil *m* перпендикулярный стиль (в английской архитектуре).
Perron *n* перрон.
Personenbahnhof *m* пассажирский вокзал.
Perspektive *f* перспектива.
Perspektivplan *m* перспективный план, план предстоящей застройки.
Pertinenzien *pl* принадлежности (*напр.*, к жилому строению: двор, ограда).
Perückenstil *m* стиль рококо в Германии во второй половине XVIII в.
Pestel *m* притолочный столб у ворот, верея.
Pfad *m* тропинка.
Pfahl *m* стойка, свая.
Pfahlbau *m* свайная постройка.
Pfahldorf *n* деревня, построенная на сваях.
Pfahlwand *f* свайная стена.
Pfahlwerk *n* частокол, палисад.
Pfalz *m* главное здание средневекового замка.
Pfanne *f* голландская черепица.
Pfannendach *n* кровля из голландской черепицы.
Pfarrkirche *f* приходская церковь.
Pfeifenkapitell *n* капитель в виде трубок *или* складок, спускающихся к фусту колонны в англо-нормандской архитектуре.
Pfeil *m* стрела (арки *или* свода), подъём (арки *или* свода).
Pfeiler *m* столб, стойка, опора, пилястра;
gegliederter P. расчленённый столб, столб, окружённый полуколоннами (в романской архитектуре).
Pfeilerarkade *f* аркада на пилонах.
Pfeilerbasilika *f* базилика с опорами среднего нефа из столбов.
Pfeilerbogen *m* подпружная арка.
Pfeilerbogenhalle *f* галерея на столбах.
Pfeilerbündel *n* пучок-столб (в готической архитектуре) (рис. 24).
Pfeilergliederung *f* членение столба.
Pfeilerhalle *f* *см.* **Pfeilersaal.**
Pfeilerhof *m* двор, окружённый столбами.

Pfeilersaal *m* помещение, перекрытие которого опирается на столбы (*напр.*, в египетском храме).

Pfeilersims *n* карниз столба.

Pfeilerstock *m* косяк двери *или* окна.

Pfeilervorlage *f* лопатка, настенный пилон.

Pfeilerweite *f* расстояние между двумя столбами.

Pfeilerziegel *m* лекальный кирпич для кладки колонн *или* столбов.

Pferderennbahn *f* ипподром.

Pferdestall *m* конюшня.

Pfette *f* прогон.

Pfettendach *n* стропильная крыша.

Pfettenträger *m* стропилина.

Pflanze *f*, **immergrüne** вечнозелёное растение.

Pflanzenarchitektur *f* архитектура растений (в садоводстве).

Pflanzenform *f* декоративное оформление с растительным мотивом.

Pflanzenkranz *m* венок из растений.

Pflanzenmotiv *n* растительный мотив.

Pflanzenornament *n* растительный орнамент.

Pflanzenrankenwerk *n* растительный орнамент с усиками.

Pflanzensäule *f* египетская колонна с растительным мотивом.

Pflanzung *f* зелёное насаждение.

Pflaster *n* мостовая.

Pforte *f* небольшие ворота.

Pfortenbaum *m* воротный переклад.

Pfoste *f* стойка.

Pfosten *m* косяк; столб; стержень; горбыль; каменный стержень (в готическом окне).

Pfostenrost *n* ростверк.

Pfühl *m* круглый вал, астрагал.

Phantasiekapitell *n* фантастическая капитель (капитель, по форме не соответствующая установившимся образцам исторических стилей).

Piasten-Stil *m* стиль Пястов (польская готика).

Piazzetta *f* (*um.*) пьяцетта, небольшая площадь.

Piedestal *n* пьедестал, подножие.

Pilaster *m* пилястр(а).

Pilasterarchitektur *f* пилястерная архитектура.

Pilasterfüllung *f* заполнение полей пилястров.

Pilastergliederung *f* членение пилястров.

Pilasterkapitell *n* капитель пилястра.

Pilasterordnung *f* ордер пилястра.

Pilastersystem *n* система пилястров.

Pilgerhalle *f* помещение для пилигримов (так называемые «чультри» при индийских храмах).

Pilon *m* пилон.

Pilzdach *n* грибовидная крыша.
Pinakel *n* остроконечная колонна.
Pinakothek *f* (*гр.*) пинакотека (картинная галерея).
Pinienzapfen *m* украшение в виде кедровой шишки.
Pionierhaus *n* дом пионеров.
Pionierraum *m* пионерская комната.
Piramidendach *n* пирамидальная крыша.
Pissoir *n* (*фр.*) писсуар.
pittoresk гротесковый.
Plafond *m* (*фр.*) плафон, плоский потолок.
Plafondmalerei *f* потолочная живопись, плафонная живопись.
Plan *m* план;
regelmäßiger P. регулярный план;
unregelmäßiger P. нерегулярный план.
Plananlage *f* *см.* **Plan.**
Planen *f* *см.* **Planung.**
Plänermauerwerk *n* плитная кладка.
Plangestaltung *f* оформление плана.
planieren планировать.
Planierung *f* планировка.
Planschbecken *n* бассейн для детей.
Planskizze *f* эскиз плана.
Planträger *m* планировщик.
Planung *f* планировка, планирование;
komplexe P. комплексное планирование;
Planung *f*
städtebauliche P. градостроительная планировка.
Planziegel *m* плоская черепица.
Plastik *f* пластика, скульптура.
Plastikkörper *m* пластический организм.
Platereske *f* «платерекс» (позднеготический стиль в Испании).
Platereskenstil *m* *см.* **Platereske.**
Plattbogen *m* плоская *или* лучковая арка.
Plättchen *n* плитка.
Platte *f* плита.
Plattenabdeckung *f* плоское перекрытие.
Plattenbauweise *f* метод панельного строительства.
Plattenstil *m* платтенский стиль (барочный стиль в Испании).
Platz *m* площадь, место;
bebauter P. застроенная площадь;
geschlossener P. замкнутая площадь;
hufeisenförmiger P. подковообразная площадь;
umbauter P. обрамлённая сооружениями площадь.
Platzachse *f* ось площади.
Platzanordnung *f* расположение площади, план площади.
Platzarchitektur *f* архитектура площади.
Platzbegrünung *f* озеленение площади.

Platzdekoration *f* *см.* **Platzschmuck.**
Platzecke *f* угол площади.
Platzeinschließung *f* замкнутость площади.
Platzgestaltung *f* оформление площади.
Platzgewölbe *n* парусный свод.
Platzgrundriß *m* план площади.
Platzkomposition *f* *см.* **Platzgestaltung.**
Platzniveau *n* уровень площади.
Platzrand *m* край площади.
Platzraum *m* пространство площади.
Platzschmuck *m* украшение площади, декорация площади.
Platzumrahmung *f* обрамление площади.
Platzwand *f* стена площади.
Plinthe *f* плинт, подножие пьедестала, основание; плинтус.
Podest *n* лестничная площадка;
halber P. полуплощадка лестницы.
Podestbalken *m* косоур лестницы.
Podeststufe *f* последняя ступень лестницы перед площадкой.
Podesttreppe *f* лестница с поворотными площадками.
Podium *n* подиум, возвышенное место; передняя часть сцены.
Poliklinik *f* поликлиника.
Polster *n* подушка, эхин.
Polstergurt *m* перехват, перевязь на волютах ионического ордера.
Polychromie *f* полихромия, многоцветность.
Polygonalanlage *f* многоугольный план.
Polygonalbau *m* многоугольное здание.
Polygonaldach *n* многоугольная *или* многоскатная крыша.
Polygonalornamentik *f* многоугольная орнаментика.
Polygongewölbe *n* многоугольный свод, свод над пространством с многоугольным контуром.
Polygonmauerwerk *n* циклопическая кладка, мозаичная кладка.
Portal *n* портал.
Portalbildung *f* оформление портала.
Portalfassade *f* портальный фасад, главный фасад.
Portalleibung *f* косяк портала.
Portalumrahmung *f* обрамление портала.
Portikenfassung *f* **(eines Platzes)** обрамление портиками (площади).
Portikus *m* портик.
Porträtsstandbild *n* памятник с портретным сходством.
Porzellanturm *m* фарфоровая башня (в Нанкине).
Postament *n* постамент, пьедестал, цоколь.

Posticum *n* портик заднего фасада.
Prachtbau *m* роскошное монументальное сооружение.
Prachtgarten *m* роскошный сад.
Prachtgeschoß *n* главный этаж, бельэтаж.
Prachthimmel *m* балдахин.
Prachtsaal *m* парадный зал.
Prachttreppe *f* парадная лестница.
Prato *n* городской сад.
Predella *f* (*ит.*) пределла (возвышение на задней стороне алтаря для литургической утвари).
Predigthalle *f* зал для проповедей.
Prellstein *m* тумба (у тротуара).
Presbyterium *n* санктуарий (пространство, охватывающее средокрестие и апсиду, предназначенное для алтаря и священников).
Priesterhaus *n* *см.* **Presbyterium.**
Privatbau *m* частное сооружение.
Privet *n* клозет, уборная.
Probebühne *f* репетиционная сцена.
Proberaum *m* репетиционное помещение.
Prodomos *m* (*гр.*) продомос, вестибюль, передняя.
Profanarchitektur *f* светская архитектура (в противоположность церковной).
Profanbau *m* светское *или* гражданское сооружение.
Profankunst *f* светское искусство.
Profil *n* профиль.
Profilgesims *n* профилированный карниз, профилированная тяга.
Profilierung *f* профилировка.
Profilstäbchen *n* профилированная планка.
Profilstein *m* профилированный камень.
Profilziegelstein *m* профилированный кирпич.
Projekt *n* проект.
Projektant *m* проектировщик.
Projektieren *n*, **komplexes** комплексное проектирование.
Projektierungsbetrieb *n* *см.* **Projektierungsbüro.**
Projektierungsbüro *n* проектная мастерская.
Projektierungsmethode *f* метод проектирования.
Promenade *f* аллея, авеню (для прогулок).
Pronaos *m* (*гр.*) пронаос (передний портик, расположенный перед целлой).
Proportionsrhythmik *f* ритмика пропорций.
Propyläen *pl* пропилеи.
Propylonen *m pl* наружные пилоны (в египетских храмах).
Proskenion *n* (*гр.*) просцениум (площадка между двумя крыльями сцены в древнегреческом театре).
Prospekt *m* проспект.

Prostas *f* (*гр.*) простаза (открытый коридор, связывающий ряд помещений древнегреческого дома).
Prostasis *m* (*гр.*) *см.* **Prostas.**
Prostylos *m* (*гр.*) простильный храм (храм в древней Греции с колоннадой только по переднему фасаду).
Proszenium *n* (*лат.*) *см.* **Proskenion.**
protodorisch протодорический.
Protorenaissance *f* проторенессанс (эпоха XIII в. в Италии).
Prunkbau *m* *см.* **Prachtbau.**
Prunkgarten *m* роскошный сад.
Prunktor *n* роскошный главный вход.
Prytaneien *pl* пританеи (общественное городское здание в древней Греции).
Pseudodipteros *m* (*гр.*) псевдодиптер (древнегреческий храм, окружённый одним рядом колонн с перистазисом двойной ширины).
Pseudoperipteros *m* (*гр.*) псевдопериптер (древнегреческий храм, стены целлы которого окружены полуколоннами).
Pteroma *n* (*гр.*) птерома, перистазис (колоннада вокруг целлы древнегреческого храма).
Pulpitum *n* возвышенная сцена в римском театре.
Pultdach *n* односкатная крыша.
Punkthaus *n* акцентирующий дом квартала.
Putte *f* (*ит.*) путти (детская фигура в живописи и скульптуре).
Putz *m* штукатурка.
Putzbau *m* оштукатуренное здание.
Pyknostylos *m* (*гр.*) пикностиль (расстановка колонн на расстоянии $1^1/_2$—2 диаметра колонны).
Pylon *m* пилон.
Pynakothek *f* пинакотека (картинная галерея).
Pyramide *f* пирамида; **abgestumpfte P.** усечённая пирамида.
Pyramidendach *n* шатровая крыша.

Q

Quader *m* квадр.
Quadermauerwerk *n* кладка из квадров.
Quaderschicht *m* слой квадров, ряд квадров (в сооружении).
Quaderstein *m* *см.* **Quader.**
Quaderverblendung *f* облицовка квадрами.
Quaderverkleidung *f* *см.* **Quaderverblendung.**
Quaderwerk *n* *см.* **Quadermauerwerk.**
Quadratplatz *m* квадратная площадь.
quadrieren обтесать на четыре канта.

Quadrierung *f* разбивка на квадры, имитация квадров штукатуркой.
Quadriga *f* квадрига.
Quai *m* (*фр.*) *см.* **Kai.**
Quartier *n* квартира; квартал.
Quartierbaum *m* тетива, брусья для укрепления ступеней лестницы.
Quattrocentisten *m pl* кватрочентисты (итальянские зодчие XV в.).
Quattrocento *n* (*ит.*) кватроченто (XV в. итальянского ренессанса, ранний ренессанс).
Querachse *f* поперечная ось.
Querarm *m* поперечная балка, поперечная связь, поперечный брус.
Querbalken *m см.* **Querarm.**
Querbau *m* поперечная постройка.
Querdach *n* крыша с перпендикулярными скатами к длинной оси здания.
Querdurchschnitt *m см.* **Querschnitt.**
Querfenster *n* лежачее *или* горизонтальное окно (ширина которого больше высоты).
Quergebäude *n* поперечное здание.
Quergurten *m* поперечный гурт (коробового *или* полуцилиндрического свода).
Querhaus *n см.* **Quergebaüde.**
Querhausanlage *f см.* **Quergebäude.**
Querhausüberwölbung *f* сводчатое перекрытие трансепта.
Quermauer *f* поперечная стена.
Querprofil *n* поперечный профиль.
Querrahmen *m* поперечная рама;
durchbrochener Q. поперечная рама с вырезами.
Querraster *m* поперечная модульная система.
Querrippe *f* поперечное ребро.
Querschiff *n* трансепт, поперечный неф;
doppeltes Q. двойной трансепт (на восточной и западной сторонах церкви).
Querschnitt *m* поперечный разрез, поперечное сечение (здания).
Querstraße *f* поперечная улица.
Querwand *f см.* **Quermauer.**
Querwandbauweise *f* метод строительства поперечной стены.

R

Rabatte *f* цветочная гряда.
Radbahn *f* велотрек.
Radfelge *f* косяк в круглом окне.
Radfenster *n* круглое окно, розас (над порталом в готической архитектуре).
Radialstraße *f* радиальная улица.

Radialsystem *n* **des Städtebauens** радиальная система градостроительства.
Radrennbahn *f* велодром.
Radweg *m* велосипедная дорожка.
Rahmen *m* рама;
festgemauerter R. закладная рама.
Rahmendekoration *f* *см.* **Rahmenwerk.**
Rahmengliederung *f* рамное членение (декоративное).
Rahmen-Plattenbauweise *f* рамно-панельное строительство.
Rahmenwerk *n* система рамок, как декоративное украшение стен; рама.
Rampe *f* наклонный подъезд к зданию; рампа.
Rampengewölbe *n* ползучий свод.
Rampentreppe *f* отлогая лестница.
Rand *m* край, кайма, кант.
Randstein *m* бордюрный камень.
Randzone *f* окраина (города).
Rangierbahnhof *m* (*фр.*) сортировочная станция.
Ranke *f* ползучее растение, усики (орнамент).
Rankenbildung *f* *см.* **Rankenornament.**
Rankenfries *m* фриз, украшенный вьющимися растениями.
Rankenkapitell *n* капитель с усиками.
Rankenornament *n* орнамент в виде вьющихся растений.
Rankenverschlingung *f* сплетение из усиков.
Rankenverzierung *f* украшение из усиков.
Rankenwerk *n* *см.* **Rankenornament.**
Rapport *m* раппорт, повторяющаяся часть рисунка;
unendlicher R. бесконечный раппорт (в гротеске).
Rasenparterre *n* партер из лужаек.
Rasenplatz *m* лужайка.
Raster *m* модульная система.
Rath *m* *см.* **Ratha.**
Ratha *f* индийская капелла на каменных колёсах.
Rathaus *n* ратуша.
Rathausplatz *m* площадь перед ратушей.
Rauchzimmer *n* курительная комната.
Rauhmauerwerk *n* бутовая кладка.
Raum *m* пространство, помещение;
abgeschlossener R. замкнутое пространство.
Raumanordnung *f* расположение помещений; построение пространства;
abgeklärte R. установившееся построение пространства.
Raumauffassung *f* концепция пространства.
Raumbeschränkung *f* пространственное ограничение, ограничение помещения.
Raumbeziehungen *f pl* пространственные отношения.

Raumbild *n* пространственный образ.
Raumbildung *f см.* **Raumgestaltung.**
Raumdarstellung *f* оформление пространства.
Raumeindruck *m см.* **Raumwirkung.**
Raumempfinden *n* ощущение пространства, чувство пространства.
Raumerlebnis *n см.* **Raumempfinden.**
Raumfolge *f* последовательность помещений; ряд помещений.
Raumgefühl *n см.* **Raumempfinden.**
Raumgestaltung *f* трактовка пространства, пространственная компоновка, архитектурное решение пространства, оформление пространства.
Raumgliederung *f* членение пространства.
Raumgröße *f* объём интерьера, величина пространства.
Raumgruppierung *f* группировка помещений.
Rauminhalt *m* объём.
Raumkomposition *f* композиция пространства, пространственная композиция.
Raumkörper *m* пространственный организм.
Raumkunst *f* искусство пространственной композиции.
Raumkuppel *f* объём купола.
Raumleere *f* пустотность пространства, незаполненность пространства.
Räumlichkeit *f* вместительность, обширность; помещение.
Raummassen *f pl* объёмные массы, пространственные массы.
Raumprogramm *n* перечень помещений.
Raumproportion *f* пространственная пропорция, пространственное отношение.
Raumschöpfung *f* решение пространства.
Raumstil *m* стиль пространственного решения.
Raumtypus *m* пространственный тип.
Raumverhältnis *n* пространственное отношение, пространственная пропорция.
Raumverteilung *f* членение пространства;
unregelmäßige R. нерегулярное членение пространства.
Raumvorstellung *f* пространственное представление.
Raumwirkung *f* пространственное воздействие, пространственное впечатление.
Raute *f* ромб.
Rautenfenster *n* окно с ромбовидными стёклами.
rautenförmig ромбовидный.
Rautenfries *m* украшение фриза ломаной линией с ромбовидными вставками.

Rautengewölbe *n* готический свод с нервюрами, пересекающимися под косым углом (рис. 25).
Rautenmuster *n* ромбоидальный узор.
Rautenverband *n* кладка в ёлку.
Ravelin *m* равелин.
Rayon *m* район, округ, окрестность.
Realismus *m* реализм; **sozialistischer R.** социалистический реализм.
Rechteck *n* прямоугольник.
Rechteckfigur *f* **des Stadtgrundrisses** прямоугольная форма городского плана.
Rechteckplatz *m* прямоугольная площадь.
Rechteckschema *n* прямоугольник в плане, прямоугольная схема.
Rechteckschema *n* **des Strassen** прямоугольная схема улиц.
Rechtecksystem *n* **des Städtebauens** прямоугольная система градостроительства.
rechtwinklig прямоугольный.
Rednerbühne *f* ораторская трибуна.
Refektorium *n* трапезная.
regelmäßig регулярно.
Regence-Stil (*фр.*) *m* стиль режанс (переход от барокко к рококо во Франции, начало XVIII в.).
Regendach *n* навес.
Regenrohr *n* водосточная труба.
Regierungsgebäude *n* правительственное здание.
Regionalplanung *f* областная планировка.
reichgegliedert богато расчленённый.
Reif *m* поясок, ободок, гуртик.
Reihenbau *m* рядовая застройка.
Reihengewölbe *n* ряд сводов, аркада.
Reinigungsbrunnen *m* бассейн для омовения в центре двора мечети.
Reißbrettkunst *f* чертёжное искусство.
Reiswerkverband *n* стены из вертикально приложенных друг к другу брусьев.
Reiterdenkmal *n* памятник в виде фигуры всадника.
Reitermonument *n см.* **Reiterdenkmal.**
Reiterstandbild *n см.* **Reiterdenkmal.**
Reithalle *f* манеж.
Reithaus *n см.* **Reithalle.**
Reitweg *m* дорожка для верховой езды.
rekonstruieren восстанавливать, реконструировать.
Rekonstruktion *f* восстановление, реконструкция.
Relief *n* рельеф.
Reliefauffassung *f* трактовка рельефа.
Reliefbild *n* рельефное изображение.
Relieffries *m* рельефный фриз.

Reliefornamentik *f* рельефная орнаментика.
Reliefplatte *f* рельефная плита.
Reliquienbehälter *m* реликварий, хранилище для реликвий.
Reliquienkasten *m* рака.
Remise *f* каретный сарай; парк (трамвайный, вагонный).
Renaissance *f* (*фр.*) Возрождение, Ренессанс.
Renaissancebildung *f см.* **Renaissancegestaltung.**
Renaissanceelement *n* ренессансная деталь.
Renaissanceform *f* ренессансная форма.
Renaissancefries *m* ренессансный фриз.
Renaissancegarten *m* сад эпохи Ренессанса.
Renaissancegestaltung *f* оформление в стиле ренессанса.
Renaissancemotiv *n* ренессансный мотив.
Renaissanceornament *n* ренессансный орнамент.
Rennbahn *f* ипподром; велодром.
Rennplatz *m см.* **Rennbahn.**
Repräsentationsgarten *m* парадный сад.
Repräsentationsraum *m* помещение для приёмов, парадное помещение.
Requisitenraum *m* бутафорская.
Reservoir *n* (*фр.*) резервуар.
Residenz *f* резиденция.
Residenzstadt *f* столица.
Restauration *f* реставрация.
Restaurations-Stil *m* стиль эпохи реставрации (XIX в.).
Reste *m pl* руины, остатки.
Retirade *f* клозет, уборная.
Rettungsinsel *f* островок безопасности (на улицах и площадях с большим движением).
Revier *n* (*фр.*) район, округ, участок.
Rhytmus *m* ритм.
Richtungsachse *f* направляющая ось.
Richtungspunkt *m* исходная точка.
Richtwerte *f pl*, **technisch-wirtschaftliche** технико-экономические показатели.
Richtzahlen *f pl* нормы.
Riegel *m* ригель, распорка.
Riegelbau *m* фахверковая постройка.
Riemchen *n* ремешок, ободок, астрагал, ленточка.
Riemchenornament *n* ленточный орнамент.
Riemen *m см.* **Riemchen.**
Riesenbau *m* колоссальное сооружение.
Ring *m* ободок, кольцо (в орнаментике); кольцо, образованное направлением улицы.
Ringband *n* кольцевая обвязка.
Ringbebauung *f* кольцевая застройка; застройка кольца (города).

Ringgewölbe *n* бочарный свод над круглым помещением, опирающийся на колонну, стоящую посередине.
Ringlinie *f* кольцевая линия (улицы).
Ringmauer *f* окружная, опоясывающая стена, обводная стена.
Ringsäule *f* расчленённая кольцами колонна (в ранней готике).
Ringstab *m* расчленённый кольцами круглый штабик.
Ringstraße *f* кольцевая улица, окружная улица.
Ringverkehr *m* движение (транспорта) по кольцу.
Ringwulst *m* эхин, подушка.
Rinne *f* жёлоб.
Rinnleiste *f* гусёк, сима.
Rippe *f* ребро, нервюра.
Rippendecke *f* потолок с открытыми балками.
Rippengewölbe *n* ребристый свод.
Rippenkuppel *f* зонтичный купол.
Rippensystem *n* система нервюр.
Rippenträger *m* опора для нервюр.
Risalit *m* ризалит, выступ стены.
Riß *m* чертёж, рисунок, план, эскиз.
Ritterdach *n* шведская крыша (черепичная крыша с укладкой черепицы в два слоя) (рис. 15).
Rocaille *n* (*фр.*) рокайль (орнамент в виде раковины); грот, покрытый раковинами.
Rohrdach *n* камышовая крыша.
Röhrenziegel *m* пустотелый кирпич.
Rohrputz *m* штукатурка по тростнику.
Rohziegelbau *m* кирпичное неоштукатуренное здание.
Rokoko *n* рококо.
Rokokobau *m* здание в стиле рококо.
Rokokoform *f* форма рококо.
Rokokogarten *m* сад в стиле рококо.
Rokokoornament *n* орнамент стиля рококо.
Rokokostil *m* *см.* **Rokoko.**
Rolandsäule *f* роландова колонна (фигура рыцаря с обнажённым мечом).
Rollbrücke *f* откатный мост.
Rollenfries *m* фриз с мотивом свитка (в романской архитектуре).
Rolltreppe *f* эскалатор.
Rollwerksornament *n* орнамент в виде свитка.
Romantik *f* романтизм (эпоха конца XVIII в.).
Rondel *n* круглая площадь.
Röntgenraum *m* рентгеновский кабинет.
Rose *f* круглое окно, розас (над порталом в готической архитектуре).
Rosenfenster *n* *см.* **Rose.**

Rosenfenstergeschoß *n* этаж на уровне окна — розас (в готической архитектуре).
Rosette *f* розетка.
Rosettenband *n* лента с розетками.
Rostra *f* рострa.
Rostrum *n* *см.* **Rostra.**
Rotholz *n* красное дерево.
Rotonde *f* ротонда.
Rotunde *f* *см.* **Rotonde.**
Rückansicht *f* вид сзади; обозримость с задней стороны.
Rücken *m* **eines Bogens** наружная поверхность арки.
Rücklage *f* углубление на фасаде здания, вдающаяся часть здания.
Rücksprung *m* **in der Bauflucht** отступ в красной линии домов.
Rückwand *f* задняя стена.
Ruheplatz *m* площадка для отдыха.
Ruheraum *m* помещение для отдыха.
Ruhestätte *f* место погребения, кладбище.
Ruine *f* руина, развалина.
Ruinenstadt *f* город в развалинах.
Rumpf *m* **der Säule** ствол колонны, фуст.
Rumpf *m* **eines Baues** корпус сооружения.
Rundbahn *f* окружная железная дорога.
Rundbau *m* круглое *или* центрическое сооружение.
Rundbogen *m* полуциркульная арка;
Rundbogen *m*
  gedrückter R. приплюснутая полуциркульная арка;
  geschneppter R. килевидная арка.
Rundbogenarkade *f* полуциркульная аркада.
Rundbogenfenster *n* полуциркульное окно, окно с полуциркульной перемычкой.
Rundbogenfries *m* полуциркульный фриз.
Rundbogengewölbe *n* полукруглый свод, полуциркульный свод.
Rundbogenöffnung *f* полуциркульный проём.
Rundbogenportal *n* портал с полуциркульным завершением.
Rundbogenstil *m* романский стиль.
Rundbogentonnengewölbe *n* полуциркульный цилиндрический свод.
Rundkropf *m* круглая раскреповка.
Rundperipteros *m* периптеральный толос, круглый периптер.
Rundpfeiler *m* круглый столб, круглая стойка.
Rundpfosten *m* *см.* **Rundpfeiler.**
Rundsäule *f* колонна без каннелюр.
Rundskulptur *f* круглая скульптура, обозримая со всех сторон скульптура.
Rundstab *m* штабик, вал, астрагал, круглый вал;

Rundstab *m*
beperlter R. астрагал *или* валик с жемчужинками (в ионическом ордере).
Rundtempel *m* круглый храм.
Rundturm *m* круглая башня.
Rustika *f* рустика.
Rustikabau *m* рустованное здание.
Rustikafassade *f* рустованный фасад.
Rustikapilaster *m* рустованный пилястр.
Rustikaquaderbau *m* здание с кладкой из рустованных квадров.
Rustikasockel *m* рустованный цоколь.
Rustikaunterbau *m* *см.* **Rustikasockel.**
Rustikaverkleidung *f* облицовка рустом.

S

Saal *m* зал.
Saalbau *m* зальный тип здания.
Saalkirche *f* зальная церковь.
Sackgasse *f* тупик (улицы).
Sackstraße *f* *см.* **Sackgasse.**
Sägedach *n* шедовая крыша, пилообразная крыша.
Sägezahnverzierung *f* орнамент в виде остроугольных зубчиков.
Sakralarchitektur *f* церковная архитектура, культовая архитектура.
Sakralbau *m* церковная архитектура, культовая архитектура; культовое сооружение.
Sakramentshaus *n* табернакель, дарохранительница.
Sakristei *f* сакристия, ризница.
Salon *m* салон, гостиная.
Sammelbecken *n* бассейн для стока воды.
Sammelgarage *f* центральный гараж, гараж для большого числа автомобилей.
Sammelheizung *f* центральное отопление.
Sammelraum *m* **(für Sammlung der Abfälle)** помещение для сбора мусора.
Sanierung *f* санирование, приведение в санитарное состояние.
Sanitätsraum *m* медпункт.
Sanktuarium *n* санктуарий (пространство, охватывающее средокрестие и апсиду).
Sarkophag *m* саркофаг, гробница.
Satellitenstadt *f* город-сателлит.
Satteldach *n* двухскатная крыша, щипцовая крыша.
Satteltürm *m* башня с двухскатной крышей.
Säuglingsheim *n* ясли.
Säuglingszimmer *n* детская палата (в родильном доме); комната для грудных детей (в яслях).
Säule *f* колонна;
durchgehende S. большой ордер (колонна во всю высоту здания);

Säule *f*
gebundene S. опора в форме пучка колонн;
geradlinig verjüngte S. утоняющаяся колонна без энтазиса;
kannelierte S. каннелированная колонна;
kantonierte S. колонна с выпуклыми каннелюрами;
protodorische S. протодорическая колонна (в египетской архитектуре);
schlanke S. изящная колонна.

Säulen *f pl*, **gekuppelte** сдвоенные колонны, парные колонны.

Säulenabstand *m* интерколумний, междустолпие, расстояние между стволами колонн.

Säulenarchitektur *f см.* **Säulenbau.**

Säulenarkade *f* колонная аркада.

Säulenbasilika *f* колонная базилика (базилика, у которой перекрытие нефов опирается на колонны).

Säulenbasis *f* база колонны.

Säulenbau *m* ордерная архитектура; сооружение с колоннами.

Säulendurchmesser *n* диаметр колонны.

Säulenform *f* форма колонны.

Säulenfuß *m см.* **Säulenbasis.**

Säulengang *m* крытая галерея, колоннада, перистиль.

Säulenhalle *f* портик, галерея, колоннада.

Säulenhals *m* шейка колонны.

Säulenhof *m* двор, окружённый колоннадой.

Säulenhöhe *f* высота колонны.

Säulenkapitell *n* капитель колонны.

Säulenknauf *n* капитель.

Säulenknopf *m см.* **Säulenknauf.**

Säulenkopf *см.* **Säulenknauf.**

Säulenkopfbildung *f* оформление капители, трактовка капители.

Säulenkranz *m* венец колонны.

Säulenlaubwerk *n* акант, акантовые листья на коринфской капители.

Säulenloggia *f* колонная лоджия.

Säulenordnung *f* ордер;
komposite S. сложный *или* композитный ордер.

Säulenportal *n* ордерный портал.

Säulenreihe *f* колоннада, ряд колонн.

Säulenring *m* кольцо в середине романской колонны.

Säulensaal *m* гипостиль.

Säulenschaft *m см.* **Schaft.**

Säulenstamm *m см.* **Schaft.**

Säulenstellung *f* расстановка колонн.

Säulenstuhl *m* пьедестал, подножие колонны *или* столба.
Säulenstütze *f* опора в виде колонны.
Säulensystem *n* ордерная система.
Säulentor *n* пропилеи.
Säulentrommel *m* барабан колонны.
Säulenumgang *m* замкнутая колонная галерея.
Säulenverhältnis *n* пропорция колонны.
Säulenweite *f* интерколумний, междустолпие, расстояние между стволами колонн.
Saum *m* край, кромка.
Scene *f* *см.* **Schaubühne.**
Schabputz *m* сграфитто.
Schachbrettform *f* расположение в шахматном порядке.
Schachbrettfries *m* орнамент фриза в виде шахматной доски.
Schachbrettverziehrung *f* отделка в виде шахматной доски.
Schaft *m* стержень *или* ствол колонны, фуст; **kantonierter S.** фуст с выпуклыми каннелюрами; **verjungter S.** утоняющийся фуст.
Schalenfontäne *f* чашевидный фонтан.
Schalldach *n* навес *или* балдахин над проповеднической кафедрой.
Schalldämpfung *f* заглушение звука.
schalldicht *см.* **schallsicher.**
Schalldurchlässigkeit *f* звукопроницаемость.
Schallfenster *n* проём для звука (*напр.* в звоннице).
Schallehre *f* акустика.
schallsicher звуконепроницаемый.
Schalt- und Batterieraum *m* аккумуляторное и распределительное помещение.
Schalter *m* калитка, форточка, потайное оконное отверстие.
Schaltraum *m* распределительная, помещение с распределительным устройством.
Schalung *f* опалубка.
Schalwand *f* дощатая перегородка.
Scharte *f* бойница, зазубрина.
Schatzhaus *n* сокровищница.
Schatzkammer *f* *см.* **Schatzhaus.**
Schau *f* выставка.
Schaubild *n* диаграмма, графическое изображение.
Schaubühne *f* сцена.
Schaufenster *n* витрина.
Schaukreis *m* *см.* **Schauplatz.**
Schauplatz *m* арена.
Schauspielhaus *n* театр.
Schauturm *m* бельведер.
Scheddach *n* шедовая крыша.
Scheibenfries *m* фриз с орнаментом в виде круглых дисков (в нормандской архитектуре).

Scheidebogen *m* отдельно стоящая арка; арка, отделяющая один неф от другого.
Scheidemauer *f* простенок.
Scheidewand *f* перегородка.
Scheinfenster *n* глухое окно, ложное окно.
Scheingewölbe *n* декоративный свод.
Scheinmonumentalität *f* иллюзорная *или* ложная монументальность.
Scheintür *f* глухая дверь, ложная дверь.
Scheinvertiefung *f* иллюзорное углубление.
Scheinwirkung *f*, **perspektivische** перспективное иллюзорное впечатление.
Scheitel *m* **(des Bogens, des Gewölbes)** замо́к (свода *или* арки), ключ (свода), шелыга (свода *или* арки).
Scheitelfuge *f* шов шелыги.
Scheitelgelenk *n* замковый шарнир.
Scheitelhöhe *f* высота от низа до вершины.
Scheitellaterne *f* коньковый фонарь.
Scheitellinie *f* линия замка́ *или* ключа.
scheitelrecht вертикально, перпендикулярно.
Scheitelrippe *f* замковая нервюра готического свода.
Schema *n* схема.
Schemaentwurf *m* схематический проект.
Schemaplan *m* схематический план.
schematisch схематичный.
Schemel *m* подставка, подножие, тумба.
Schenkel *m* часть арки между пятой и ключом.
Scheppdach *n* односкатная крыша.
Scheuer *f* *см.* **Scheune.**
Scheune *f* амбар, сарай.
Schicht *f* слой, пласт, ряд (кладки).
Schichtenhöhe *f* **(eines Blockhauses)** высота блока (блочного дома).
Schichtenplan *n* план в горизонтали (рис. 26).
Schiebbrücke *f* откатный мост.
Schiebebühne *f* подвижная платформа; вращающаяся сцена.
Schiebeläden *m pl* раздвижные ставни.
Schiebetor *n* раздвижные ворота.
Schiebetür *f* раздвижная дверь.
Schiebewand *f* раздвижная стенка.
Schiebfenster *n* волоковое окно, окно с подъёмным переплётом.
Schieferbelag *n* шиферное покрытие.
Schieferdach *n* шиферная кровля.
Schieferplatte *f* шиферная плита, аспидная плита.
Schießscharte *f* бойница, зазубрина.
Schiff *n* неф, корабль.
Schild *n* щит.

Schildbogen *m* подпружная арка, арка у торцовой стены свода.
Schilddach *n* навес.
Schildmauer *f* щёковая стена свода.
Schilfdach *n* камышовая кровля.
Schindeldach *n* гонтовая крыша.
Schirm *m* экран.
Schirmdach *n* *см.* **Schilddach.**
Schirmgewölbe *n* свод в виде зонта.
Schirmung *f* экранирование, щит, заслон.
Schirmwand *f* перегородка.
Schlachthaus *n* бойня.
Schlachthof *m* *см.* **Schlachthaus.**
Schlafraum *m* *см.* **Schlafzimmer.**
Schlafsaal *m* общая спальня.
Schlafstube *f* *см.* **Schlafzimmer.**
Schlafzimmer *m* спальня.
Schlagbrücke *f* опускной *или* наводной мост.
Schlagbrunnen *m* абиссинский колодец.
Schlagtür *f* опускная дверь.
Schlammfang *m* сток для нечистот.
schlank изящный, стройный (*напр.* о колонне).
Schleuse *f* шлюз.
Schlingpflanze *f* вьющееся растение.
Schlitzfenster *n* узкое продолговатое окно.
Schloß *n* за́мок.
Schloßbau *m* за́мок, дворец, дворцовое сооружение; сооружение за́мка.
Schloßgarten *m* дворцовый сад, сад за́мка.
Schloßkapelle *f* капелла за́мка.
Schloßkirche *f* дворцовая церковь, церковь за́мка.
Schlußkapelle *f* замыкающая капелла, капелла на конце сооружения.
Schlußpunkt *m*, **architektonischer** архитектоническое завершение.
Schlußstein *m* замковый камень.
Schlußwand *f* замыкающая стена.
Schmiedeeisengitter *n* решётка из кованого железа.
Schmiedekunst *f* кузнечное искусство.
Schmuck *m* украшение; **ornamentaler S.** орнаментальное украшение.
Schmuckfläche *f* декоративное поле, декоративная плоскость.
Schmuckformen *f pl* декоративные формы.
Schmuckgarten *m* декоративный сад.
Schmuckkunst *f* декоративное искусство.
Schmuckmotiv *n* декоративный мотив.
Schmuckplatz *m* декоративная площадь, площадь с садом *или* сквером.
Schnecke *f* спираль, волюта.

Schneckenstiege *f* винтовая лестница.
Schneckentreppe *f см.* **Schnekkenstiege.**
Schnitt *m* сечение;
goldner S. золотое сечение.
Schnitzerei *f* резьба по дереву.
Schnitzwerk *n см.* **Schnitzerei.**
Schnörkel *m* завиток.
Schnürrenornament *n* орнамент в виде шнура.
Schönheitsanforderungen *f pl* эстетические требования.
Schönheitsempfinden *n* чувство красоты.
Schöpfung *f* творение, создание.
Schornstein *m* дымовая труба.
Schornsteinkopf *m* верхняя часть выступающей над крышей дымовой трубы, оголовье дымовой трубы.
Schriftfries *m* фриз с надписью; фриз с письменами (в магометанской архитектуре).
Schubfenster *n* волоковое окно, окно с подъёмным переплётом.
Schulbau *m* школьное строительство.
Schulbüro *n* школьная канцелярия.
Schule *f* школа.
Schulgebäude *n* школьное здание.
Schulhaus *n см.* **Schulgebäude.**
Schuppen *m* амбар, сарай.
Schuppendach *n* шиферная кровля.
Schuppenornament *n см.* **Schuppenverzierung.**
Schuppenverzierung *f* орнамент в виде чешуек (в романской архитектуре).
Schutzbau *m* облицовочное *или* защитное сооружение.
Schutzdach *n* навес.
Schutzkuppel *f* предохранительный купол (рис. 27).
Schutzmauer *f* крепостная стена.
Schutzpflanzung *f* защитное насаждение.
Schwalbenschwanzornament *n* орнамент в форме ласточкина хвоста (в англо-германской архитектуре).
Schwanenhalsbogen *m* ползучая арка.
Schwebebogen *m* арка между двумя зданиями, висячая арка.
Schwebebrücke *f* висячий мост.
Schwedlerkuppel *f* купол Шведлера.
Schwelle *f* порог.
Schwellung *f* выпуклость, утолщение, энтазис.
Schwengelbrunnen *m* колодец с журавлём.
Schwibbogen *m см.* **Schwebebogen.**
Schwimmbad *n* бассейн для плавания.
Schwimmbassin *n см.* **Schwimmbad.**
Schwimmhalle *f см.* **Schwimmbad.**

Schwimmstadion *n* водный стадион.
Sebil *n* себил (крытый источник при мечети).
Seebad *n* приморский курорт.
Seehafen *m* морской порт.
Seestadt *f* приморский город.
Sehedistanz *f* дистанция обозреваемости.
Seitenansicht *f* профиль.
Seitenbau *m* боковая постройка.
Seitendruck *m* боковое давление, распор.
Seitenfassade *f* боковой фасад здания.
Seitenflügel *m* флигель, крыло здания.
Seitenfront *m* *см.* **Seitenfassade.**
Seitengang *m* боковой ход.
Seitenhalle *f* боковая галерея.
Seitenlicht *n* боковой свет.
Seitenportal *n* боковой портал.
Seitenrisalit *m* боковой ризалит.
Seitenschiff *n* боковой неф.
Seitenschiffsfront *m* фасад бокового нефа.
Seitenschiffsgewölbe *n* свод бокового нефа.
Seitenschub *m* *см.* **Seitendruck.**
Seitenwand *f* боковая стена.
Sektion *f* секция.
Selbstzweck *n*, **architektonisches** архитектоническая самоцель.
Senatorium *n* сенаториум (места в христианской церкви для монахов и знатных мужчин).
senkrecht вертикальный, перпендикулярный, отвесный.
Senkung *f* осадка, оседание (здания).
Sepia *m* сепия.
Serien-Typenprojekte *n pl* серийные типовые проекты.
Setzung *f* *см.* **Senkung.**
Sgrafitto *m* сграфитто.
Sichelbogen *m* серповидная арка.
Sicherheitstreppe *f* запасная лестница (на случай пожара).
Sichtfläche *f* лицевая поверхность.
Sickergrube *f* сточная яма, поглощающий колодец.
siebenschiffig семинефный.
Siedlung *f* посёлок.
Siedlungsbau *m* поселковое строительство.
Siedlungshaus *n* поселковый дом.
Siegestor *n* триумфальная арка.
Siel *n* шлюз; сточная канава; коллектор.
Silhouette *f* (*фр.*) силуэт.
Silhouettenbildung *f* трактовка силуэта, создание силуэта.
Silhouettenwirkung *f* воздействие *или* впечатляемость силуэта.
Sima *f* сима, жёлоб, гусёк.
Sims *n* карниз.

Situationsplan *m* общий план, план расположения.
Situationsprinzipien *n pl* композиционные принципы.
Sitzhalle *f* салон-вестибюль.
Sitzplatz *m* место для сидения (*напр.* в театре).
Sitzstufe *f* ступень для сидения (на трибуне).
Sitzungssaal *m* зал заседаний.
Skelettbau *m* каркасная конструкция.
Skelett-Montagebauweise *f* сборно-каркасное строительство.
Skelett-Plattenbauweise *f* каркасно-панельное строительство.
Skene *f* скенэ (античного греческого театра).
Skenographie *f* скенография.
Skizze *f* эскиз, набросок; **maßstäbliche S.** масштабный эскиз.
Skotie *f* скоция, обратная выкружка.
Skozie *f* *см.* **Skotie.**
Skulptur *f* скульптура.
Skulpturschmuck *m* скульптурное украшение.
Sockel *m* цоколь.
Sockelgeschoß *n* цокольный этаж.
Sockelgesims *n* цокольный карниз.
Sockelpartie *f* цокольная часть.
Sockelplatte *f* цокольная плита.
Sockelvorsprung *m* выступ цоколя.
Soffit *n* соффит (нижняя часть архитектурной детали, *напр.* архитрава, карниза, украшенная лепной работой *или* расписанная краской; в театре — декорация потолка).
Soffiteinrichtung *f* соффитное устройство (в театре).
Solarium *n* солярий.
Söller *m* альтан, балкон, платформа *или* вышка, покоящаяся на столбах и служащая для наблюдения окрестностей.
Söllerfenster *n* чердачное окно.
Sommerhaus *n* летний дом, дача, летний павильон.
Sommersitz *m* летняя резиденция.
Sommertheater *n* летний театр.
Sondergarten *m* сад эпохи Ренессанса в Италии (так называемый **«giardini secreti»**).
Sonderwohnung *f* отдельная квартира.
Sonnenbadeanlage *f* устройство для принятия солнечных ванн.
Sonnenscheibe *f*, **geflügelte** египетский орнамент в виде крылатого солнечного диска.
Sowjetarchitektur *f* советская архитектура.
Spalett *n* скошенный оконный откос.
Spalettladen *m* внутренние оконные ставни.

Spalettverkleidung *f* обшивка внутренних оконных откосов.
Spalier *n* шпалеры.
Spandrille *f* пазуха арки.
Spannbogen *m* ползучая арка.
Spannweite *f* пролёт.
Sparbauweise *f* экономичный способ строительства (с экономией дефицитных материалов).
Sparren *n* стропила, стропильная ферма.
Sparrenkonstruktion *f* стропильная конструкция.
Sparrenkopf *m* модильон, консоль для поддержания карниза.
Sparrenwerk *n см.* **Sparren.**
Spätbarok *n* поздний барокко.
Spätgotik *f* поздняя готика.
Spätrenaissance *f* поздний ренессанс.
Speicher *m* амбар, сарай.
Speiseausgabe *f* раздаточная (в столовой).
Speisekammer *f* кладовая.
Speisesaal *m см.* **Speisezimmer.**
Speisezimmer *n* столовая.
Spezialklassenraum *m* кабинет в школе, специально оборудованная классная комната (*напр.* физический кабинет, кабинет естествознания).
Sphinx *m* сфинкс.
Spiegeldecke *f* плафон, плоский потолок.
Spiegelgewölbe *n* зеркальный свод.
Spiegelquader *m* квадр с гладкой поверхностью.
Spielgeräteplatz *m* детская площадка (оборудованная для игр).
Spielplatz *m* площадка для игр;
überdachter S. крытая площадка для игр.
Spielrasen *m* газон для игр.
Spielraum *m* помещение для игр.
Spieltür *f* дверь, открывающаяся в обе стороны, дверь на качающихся петлях.
Spielzimmer *n* помещение для игр.
Spindel *f* стойка *или* колонна винтовой лестницы.
Spirale *f* спираль, завиток.
Spiralmuster *m* спиральный узор.
Spital *n* госпиталь, больница.
Spitzbogen *m* готическая арка, стрельчатая арка;
gedrückter S. пониженная стрельчатая арка;
geschweifter S. стрельчатая арка с закругляющейся вершиной;
überhöhter S. повышенная стрельчатая арка.
Spitzbogenarchitektur *f* готическая архитектура.
Spitzbogenarkade *f* стрельчатая аркада.
Spitzbogenfenster *n* готическое окно.
Spitzbogenfries *m* готический фриз.

Spitzbogengewölbe *n* стрельчатый свод.
Spitzbogenstil *m* готический стиль.
Spitzbogentonnengewölbe *n* коробовый свод стрельчатой формы.
Spitzbogenverdachung *f* сандрик в форме треугольного фронтона.
Spitze *f* шпиль, вершина.
Spitzgiebel *m* вимперг (декоративный фронтон над окном *или* дверью в готической архитектуре).
Spitzornament *n* орнамент в романской архитектуре (рис. 28).
Spitztürmchen *n* фиала (остроконечная готическая башенка на наружном контрфорсе) (рис. 7).
Spitzverdachung *f* *см.* **Spitzbogenverdachung.**
Sportanlage *f* спортивное сооружение.
Sportfeld *n* спортивное поле.
Sportgeräteraum *m* помещение для спортивного инвентаря.
Sporthalle *f* спортивный зал.
Sporthof *m* спортивный двор (в школе).
Sportplatz *m* спортивная площадка.
Springbrunnen *m* фонтан.
Spritzhaus *n* пожарное депо.
Spritzmalerei *f* окраска при помощи распылителя.
Sprungbecken *n* бассейн для прыжков в воду.
Sprungturm *m* вышка (для прыжков в воду).
Spülklosett *n* ватерклозет.
Spülküche *f* судомойка, помещение при кухне для мытья посуды.
Square *m* (*англ.*) сквер.
Staatsgebäude *n* государственное здание.
Stab *m* стержень.
Stabfries *m* фриз с мотивом ленты;
gebrochener S. фриз с мотивом зигзагообразной ленты (в романской архитектуре).
Stabhochsprunganlage *f* площадка для прыжков с шестом.
Stabladen *m* жалюзи.
Stabverband *n* стены из вертикально приложенных друг к другу брусьев.
Stadion *n* стадион.
Stadt *f* город;
angelegte S. город, построенный по плану;
gegründete S. основанный город;
langgestreckte S. растянутый в длину город.
Stadtanlage *f* расположение города, план города; городское сооружение.
Stadtarchitektur *f* городская архитектура.
Stadtbau *m* градостроительство.
Stadtbaugedanke *m* градостроительная идея.
Stadtbauhygiene *f* гигиена градостроительства.
Stadtbaukunst *f* градостроительное искусство.

Stadtbaukünstler *m* архитектор-градостроитель.
Stadtbaukunstwerk *n* произведение градостроительного искусства.
stadtbaulich градостроительный.
Stadtbebauungsplan *m* план городской застройки.
Stadtbefestigung *f* городское укрепление, городская крепость.
Stadtbild *n* лицо города, образ города.
Städtebau *m* *см.* **Stadtbau.**
Städtebauer *m* градостроитель.
städtebaulich градостроительный.
Stadtentwässerung *f* городская канализация.
Städteplaner *m* *см.* **Stadtplaner.**
Stadterweiterung *f* расширение города, увеличение города.
Stadterweiterungsplan *m* план развития города.
Stadtganze *f* город в целом.
Stadtgarten *m* городской сад.
Stadtgebiet *n* городской округ.
Stadtgebilde *n* *см.* **Stadtbild.**
Stadtgrenze *f* граница города.
Stadtgründung *f* основание города, заложение города.
Stadthaus *n* ратуша.
Stadtkern *m* ядро города, основная часть центра города.
Stadtkernforschung *f* исследование происхождения города, основ возникновения города.
Stadtkirche *f* городская церковь.
Stadtklinik *f* городская клиника.
Stadtkompositionsplan *m* план композиции города.
Stadtkrankenhaus *n* городская больница.
Stadtmauer *f* городская стена.
Stadtorganismus *m* городской организм, организм города в целом.
Stadtplan *m* план города.
Stadtplaner *m* проектировщик города.
Stadtplatz *m* городская площадь.
Stadtrand *m* черта города.
Stadtrandbebauung *f* застройка окраины города.
Stadtrandgebiet *n* окраина города.
Stadtrandsiedlung *f* пригородный посёлок.
Stadtrandzone *f* окраинная зона города.
Stadtschule *f* городская школа.
Stadtsilhouette *f* силуэт города.
Stadtstraße *f* городская улица.
Stadtstruktur *f* структура города.
Stadtteil *m* район города, часть города.
Stadtterrain *n* площадь, занимаемая городом.

Stadttor *n* городские ворота.
Stadtumgebung *f* окрестности города.
Stadtumwallung *f* вал вокруг города.
Stadtviertel *n* городской квартал.
Stahlbetonfertigbauteil *m* железобетонная готовая строительная деталь.
Stakete *f* палисад, частокол.
Stalaktitengesims *n* сталактитовый карниз (в магометанской архитектуре).
Stalaktitengewölbe *n* сталактитовый свод (в магометанской архитектуре).
Stalaktitenzwickel *m* сталактитовый парус (в магометанской архитектуре).
Stall *m* конюшня; хлев.
Stallung *f* *см.* **Stall.**
Stamba *f* стамба (мемориальная колонна в индийской архитектуре).
Stamm *m* ствол колонны, фуст.
Stand *m* киоск, ларёк.
Standardbauweise *f* способ стандартного строительства.
Standarddetail *n* стандартная деталь.
Standbild *n* *см.* **Statue.**
Standmal *n* монумент, памятник.
Standort *m* местоположение.
Standortgefüge *n* структура размещения.
Standriß *m* вертикальный разрез *или* профиль здания.
Stangesäule *f* тонкая колонна.
Startblock *m* стартовая тумба.
Station *f* станция; стационар, палатное отделение.
Stationsgebäude *n* вокзальное здание, станционное здание.
Stationshaus *m* *см.* **Stationsgebäude.**
Statue *f* статуя.
Statuengallerie *f* галерея статуй, королевская галерея (на фасаде готических церквей).
Statuengarten *m* изобилующий статуями сад.
statuengeschmückt украшенный статуями.
staubschützend защищающий от пыли (*напр.* об озеленении улиц).
Steg *m* **an Säulen** дорожка между каннелюрами (на стволе ионической колонны).
Stehplatz *m* стоячее место (в театре, на трибуне).
Stehstufe *f* ступень для стояния (на трибуне).
Steigstraße *f* крутая улица.
Steildach *n* крутая крыша.
Stein *m*, **gebrannter** обожжённый кирпич.
Steinarchitektur *f* *см.* **Steinbaukunst.**
Steinbalken *m* каменная балка.
Steinbalkendecke *f* перекрытие на каменных балках.

Steinbaukunst *f* архитектура каменных сооружений.
Steinblock *m* каменный блок.
Steindekoration *f* высеченный в камне орнамент.
Steinfüllung *f* заполнение камнем.
Steingebälk *n* каменный антаблемент.
Steingerüst *n* каменный остов.
Steingewölbe *n* каменный свод.
Steinkonstruktion *f* каменная конструкция.
Steinpflaster *n* каменная мостовая.
Steinplatte *f* каменная плита.
Steinplattenbelag *n* *см.* **Steinplattendecke.**
Steinplattendecke *f* перекрытие из каменных плит.
Steinplattenverkleidung *f* облицовка каменными плитами.
Steinring *m* каменное кольцо.
Steinschnitt *m* резьба в камне.
Steinzaun *m* каменный забор.
Stele *f* стела (надгробный столб в древней Греции).
Stereobat *n* стереобат, цоколь древнегреческого храма.
Sternbogen *m* звездчатая арка (поздней готики).
sternförmig с расположением в виде звезды (об улицах, аллеях).
Sterngewölbe *n* звездчатый свод.
Sternplatz *m* площадь с расходящимися от неё радиальными улицами.
Stibadium *n* (*лат.*) открытая лиственная беседка, место отдыха в саду.
Stich *m* **1.** стрела, подъём арки; **2.** гравюра (на меди *или* железе);
flacher S. малый подъём арки.
Stichbogen *m* пологая арка, лучковая арка.
Stichbogengewölbe *n* пологий свод, плоский свод.
Stichkappe *f* распалубка.
Stichstraße *f* тупик.
Stiege *f* лестница.
Stiegenarm *m* лестничный марш.
Stiegengang *m* *см.* **Stiegenarm.**
Stiegengriff *m* поручень перил.
Stierkapitell *n* капитель с мотивом передних частей туловища быка.
Stiftskirche *f* соборная церковь.
Stil *m* стиль;
ägyptischer S. египетский стиль;
angelsächsischer S. англосаксонский стиль;
anglo-normanischer S. англо-нормандский стиль (XI—XII вв.);
äolischer S. эолийский стиль;
arabischer S. арабский стиль;

Stil *m*
assyrisch-babylonischer S. ассиро-вавилонский стиль;
Churrigueresker S. стиль барокко в Испании (названный по имени архитектора Хурригуэра, конец XVII в.);
cyklopischer S. циклопический стиль;
dorischer S. дорический стиль;
etruskischer S. этрусский стиль;
gotischer S. готический стиль;
graeco-romanischer S. греко-романский стиль (стиль в Испании, начало XVI в.);
ionischer S. ионический стиль;
jonischer S. *см.* **Stil, ionischer;**
klassizistischer S. классицистический стиль;
korinthischer S. коринфский стиль;
maurischer S. мавританский стиль;
ostgotischer S. остготский стиль;
romanischer S. романский стиль;
spätromanischer S. поздний романский стиль.
Stil *m* **der Régence** (*фр.*) стиль регентства (ранний рококо).
Stilbildung *f* оформление стиля.
Stilcharakter *m* характер стиля.
Stileigentümlichkeit *f* стилевая особенность.
Stileinheitlichkeit *f* единство стиля.
Stilentwicklung *f* развитие стиля.
Stilepoche *f* стиль эпохи;
klassische S. эпоха классического стиля.
Stilform *f* форма стиля.
Stilgefühl *n* чувство стиля.
Stilgesetz *n* закон стиля, правило стиля.
stilisiert стилизованный.
Stilisierung *f* стилизация;
freie S. свободная стилизация.
Stilmerkmal *n* стилевой признак.
Stilmischung *f* смешение стилей.
Stilphase *f* фаза стиля.
Stilrichtung *f* направление стиля.
Stilunterschied *n* стилевое различие.
Stilveränderung *f* *см.* **Stilwandlung.**
Stilwandlung *f* изменение стиля.
Stirn *f* лобовая часть.
Stirnbogen *m* архивольт.
Stirnfuge *f* шов на наружной поверхности.
Stirnmauer *f* лобовая стена, торцовая стена.
Stirnpfeiler *m* ант.
Stirnseite *f* фронтонная сторона, фасадная сторона.

Stoa *f* стоа (парадный портик на площадях древнегреческих городов).
Stock *m см.* **Stockwerk.**
Stockwerk *n* этаж;
vorgekragtes S. выступающий этаж.
Stockwerkaufsatz *m* этажная насадка (добавочный этаж к уже построенному дому).
Stockwerkgesims *n* ярусный карниз, межэтажный карниз.
Stockwerkhaus *n* доходный дом.
Stockwerksbau *m* многоэтажное здание.
Stockwerksebene *f* площадь этажа.
Stockwerksgliederung *f* членение по этажам.
Stockwerksüberkragung *f* выступ верхнего этажа над нижним.
Stockwerksverkehr *m* междуэтажная связь.
Stockwerkszahl *f* число этажей.
Stoßfuge *f* вертикальный шов.
Strahlengewölbe *n* веерный свод.
Strahlenstil *m* лучистый стиль (готика эпохи расцвета).
Strandstraße *f* улица вдоль морского берега.
Straße *f* улица, дорога;
concav profilierte S. вогнуто профилированная улица;
Straße *f*
convex profilierte S. выпукло профилированная улица;
freimündende S. свободно вливающаяся улица;
gepflasterte S. мощёная улица;
ringförmige S. кольцеобразная улица;
vorbeilaufende S. пролегающая мимо улица.
Straßen *f pl* улицы;
gewundene S. витые улицы;
ineinanderlaufende S. впадающие друг в друга улицы;
radial laufende S. радиально расположенные улицы;
strahlenartige S. улицы, расходящиеся в виде лучей.
Straßenabzweigung *f* ответвление улицы.
Straßenanlage *f* расположение улиц.
Straßenanordnung *f см.* **Straßenanlage.**
Straßenansicht *f* вид с улицы.
Straßenausbildung *f см.* **Straßenausstattung.**
Straßenausblick *m* уличный просвет.
Straßenausstattung *f* оформление улицы.
Straßenbahngleis *n* трамвайный рельсовый путь.
Straßenbahnhaltestelle *f* место остановки трамвая.

Straßenbahnhof *m* трамвайное депо.

Straßenbahnnetz *n* трамвайная сеть.

Straßenbegrünung *f* *см.* **Straßenbepflanzung.**

Straßenbeleuchtung *f* уличное освещение.

Straßenbepflanzung *f* озеленение улиц.

Straßenbreiterung *f* расширение улицы в *каком-нибудь* месте.

Straßendamm *m* шоссе; мостовая.

Straßendecke *f* дорожное покрытие, покрытие улицы (асфальтом, булыжником);

fugenlose S. бесшовное дорожное покрытие (*напр.* асфальтовое).

Straßendurchblick *m* уличная перспектива.

Straßendurchbruch *m* проведение новых улиц.

Straßendurchlegung *f* *см.* **Straßendurchbruch.**

Straßenentwurf *m* проект улицы.

Straßenerweiterung *f* расширение улицы.

Straßenfernsicht *f* уличная перспектива.

Straßenfluchtlinie *f* красная линия улицы.

Straßenfront *m* фасад дома, выходящий на улицу.

Straßenführung *f* направление улицы.

Straßengabelung *f* вилкообразное разветвление улицы.

Straßengraben *m* дорожный кювет.

Straßenknoten *m* уличный узел, узловая точка нескольких сходящихся улиц.

Straßenkorrektur *f* исправление улицы.

Straßenkreuzung *f* скрещение улиц.

Straßenkrümmung *f* изгиб улицы.

Straßenlaterne *f* уличный фонарь.

Straßenmündung *f* устье улицы.

Straßennetz *n* сеть улиц.

Straßenniveau *n* уровень улицы.

Straßenpflaster *n* мостовая.

Straßenplan *m* план улицы, план дорог.

Straßenprofil *n* профиль улицы.

Straßenquerschnitt *m* поперечный разрез улицы.

Straßenraum *m* уличное пространство.

Straßenrichtung *f* направление улицы.

Straßenrinne *f* уличная водосточная канава.

Straßenverbindung *f* соединение улиц, связь улиц.

Straßenvermittelung *f* *см.* **Straßenverbindung.**

Straßenvermittelungsplatz *m* площадь для связи вливающихся в неё улиц.

Straßenwand *f* фасадная стена дома.

Straßenzug *m* протяжённость улицы.

Strebe *f* *см.* **Strebepfeiler.**
Strebebogen *m* арочный контрфорс, аркбутан;
offener S. наружный арочный контрфорс;
verdeckter S. закрытый арочный контрфорс.
Strebebogensystem *n* система аркбутанов.
Strebepfeiler *m* контрфорс;
eingezogener S. внутренний контрфорс.
Strebesystem *m* система контрфорсов.
Strebewerk *n* *см.* **Strebesystem.**
Streifen *m* полоса, полоска.
Strohdach *n* соломенная крыша.
Stroter *m* стротер (особые плиты, служившие перекрытием перистазиса древнегреческого храма).
struktiv структивный, конструктивный.
Struktur *f* структура.
Strukturglied *n* *см.* **Strukturteil.**
Struktursystem *n* структурная система.
Strukturteil *n* структивная деталь;
tragender S. несущая структивная часть.
Stube *f* комната.
Stuckdekoration *f* штукатурный орнамент.
Stucküberzug *m* штукатурная облицовка.
Stuckverkleidung *f* *см.* **Stucküberzug.**
Stufe *f* ступень, уступ;
gerade S. прямая ступень;
gewendelte S. забежная ступень.
Stufenunterbau *m* *см.* **Stereobat.**
Stupa *f* ступа, дагоб (индийское культовое сооружение).
Sturz *m* перемычка;
gewölbter S. арочная перемычка.
Sturzbalken *m* оконная *или* дверная перемычка.
Stutzbogen *m* *см.* **Strebebogen.**
Stütze *f* опора;
freitragende S. свободностоящая опора
Stützenstellung *f* расстановка опор.
Stützenwechsel *m* чередование опор.
Stützmauer *f* опорная стена.
Stützweite *f* расстояние между опорами.
Stylobat *m* стилобат.
Substruktion *f* субструкция.
Sudatorium *n* парильня в римских термах.
Syma *f* сима, гусёк.
Symmetrie *f* симметрия.
Synagoge *f* синагога.
System *n*, **gebundenes** связанная система (в романской и готической архитектуре).
Systylos *m* (*гр.*) здание, в котором интерколумнии равны двум диаметрам нижнего сечения колонны.

T

Tabella *f* доска, плитка.
Tabernakel *m* табернакель, дарохранительница.
Tabletterie *f* резьба по дереву, резьба по слоновой кости.
Tablinum *n* (*лат.*) таблинум (парадная комната древнеримского дома).
Tabularium *n* (*лат.*) табулариум (здание государственного архива в древнем Риме).
Tabulat *n* (*лат.*) плиточное перекрытие.
Taenia *f* (*гр.*) тения (узкая полочка, увенчивающая архитрав дорического ордера).
Tafel *f* таблица, доска, щит, плита, панно.
Tafelbauweise *f* способ панельного строительства.
täfeln настилать пол, обшивать (стены) панелями *или* филёнками.
Täfelung *f* внутренняя обшивка, облицовка стен панелями *или* плитами; деревянная панель;
halbe T. облицовка стены панелями до её половины.
Täfelwerk *n* *см.* **Täfelung.**
Tambour *m* тамбур; цилиндрическая база купола.
Tambur *n* *см.* **Tambour.**
Tannezapfeneier *n* пластическое украшение в форме еловых шишек на карнизах.
Tanzsaal *m* танцевальный зал.
Tapete *f* обои.
Tarnung *f* маскировка.
Taubenschlag *m* голубятня.
Taufbecken *n* купель.
Taufbrunnen *m* *см.* **Taufbekken.**
Taufkapelle *f* баптистерий, крещальня.
Taufkirche *f* *см.* **Taufkapelle.**
Taufries *m* фриз с мотивом каната (в романской архитектуре).
Teehaus *n* чайная; павильон во французских садах XVII—XVIII вв., где пили чай.
Teichgarten *m* сад с прудом.
Teilbebauungsplan *m* план отдельных участков застройки.
Teilgewölbe *n* неполный свод.
Teilplannung *f* частичная планировка.
Tekiya *f* текийе (магометанский монастырь).
Tektonik *f* тектоника, архитектоника.
tektonisch тектонический, архитектонический.
Tektonisierung *f* тектоническая обработка.
Telamon *m* атлант.
Tellerkapitell *n* капитель (английской ранней готики) с колоколообразной шейкой и тарелкообразной абакой, состоящей

из нескольких астрагалов.

Tempel *m* храм.

Tempelbau *m* храмовое строительство.

Tempelfassade *f* фасад храма.

Tempelfront *m* *см.* **Tempelfassade.**

Tempelhof *m* двор храма.

Tempelraum *m* помещение храма.

Tempelvorhalle *f* преддверие храма, портик храма.

Templum *n* **in antis** антовый храм, храм в антах.

Tennisplatz *m* теннисный корт.

Tepidarium *n* (*лат.*) тепидарий (помещение с тёплой водой в римских термах).

Terrain *n* (*фр.*) местность, земельный участок.

Terraingliederung *f* членение местности.

Terrainrelief *n* профиль местности.

Terrainverhältnisse *n pl* условия рельефа.

Terrakotte *f* терракота.

Terrakottoverkleidung *f* терракотовая облицовка.

Terramare *f* деревня, построенная на сваях.

Terrasse *f* терраса;
balustradengesäumte T. окаймлённая балюстрадой терраса.

Terrassenabstufung *f* уступы террасы.

terrassenartig уступчатый, расположенный уступами.

Terrassenbau *m* террасообразное сооружение; сооружение террас.

Terrassendach *n* плоская крыша.

Terrassengarten *m* сад, расположенный террасами.

Terrassengeländer *n* перила по краям террасы.

Terrassenunterbau *m* террасообразное основание.

Terrazzo *n* (*um.*) террацио, мозаичный пол.

Tetraphor *m* (*гр.*) тетрафор (группа из четырёх кариатид).

Tetrastylos *m* (*гр.*) тетрастиль (древнегреческий храм с четырьмя колоннами на переднем фасаде).

Theater *n* театр.

Theaterdekoration *f* театральная декорация.

Theatersaal *m* зрительный зал.

Therme *f* терма.

Thronsaal *m* тронный зал.

Tiefbau *m* подземное строительство.

Tiefbauanlage *f* подземное сооружение.

Tiefenausdehnung *f* размер в глубину.

Tiefenplatz *m* расположенная в длину *или* в глубину площадь.

Tierfries *m* зоофор (фриз с изображением животных).

Tierpark *m* зоологический сад.

Timpan *n* тимпан.

Timpanon *n см.* **Timpan.**
Toilette *f* уборная, туалет.
Toilettenzimmer *n* комната для одевания.
Ton *m* глина (керамическая).
Tonfliese *f* изразец.
Tonnenflechtwerkdach *n* сетчатое бочарное перекрытие.
Tonnengewölbe *n* цилиндрический свод.
Tonnengewölbe *n* **mit Gurten** цилиндрический свод с гуртами *или* рёбрами.
Tonornament *n* орнамент из терракоты.
Tonwaren *pl* керамические *или* гончарные изделия.
Töpfchenraum *m* горшечная (в детских яслях).
Töpferei *f см.* **Töpferkunst.**
Töpferkunst *f* гончарное искусство, керамика.
Topfgärtnerei *f* горшечное садоводство.
Topfgewölbe *n* византийский горшечный свод (купол церкви Софии в Константинополе).
Tor *n* ворота.
Torbau *n* пропилеи; строительство ворот.
Torbogen *m* арка ворот.
Torflügel *m* воротная створка, воротное полотнище.
Torii *f* тории (ворота перед храмом в Японии).
Toril *m* (*лат.*) стойло для быков при амфитеатрах в Риме.
Toröffnung *f* пролёты ворот.
Torpavillon *n* в виде павильона оформленные ворота.
Torpforte *f* калитка в воротах.
Torpfosten *m* верея, воротный столб.
Torso *m* торс.
Torturm *m* башня с воротами.
Torus *m* тора (вал *или* подушка базы ионической колонны).
Torwachthaus *n* застава.
Totengärtchen *n* надмогильный садик.
Totenkapelle *f* поминальная капелла.
Totenstadt *f* город мёртвых, подземное кладбище (у древних народов).
Totraum *m* неиспользованное пространство.
Trabantenstadt *f* город-сателлит.
Tragachse *f* несущая ось, опорная ось.
Tragbalken *m* архитрав, эпистиль.
Träger *m* опора, несущая часть.
Trägerschalung *f* опалубка балок.
tragfähig прочный, обладающий несущей способностью.
Tragfähigkeit *f* несущая способность.
Tragfläche *f* несущая поверхность.
Tragkonstruktion *f* опорная *или* несущая конструкция.

Tragsäule *f* несущая колонна, подпирающая колонна.
Tragsims *n* несущий карниз.
Tragstein *m* консоль, кронштейн.
Tragwand *f* несущая стена, опорная стена.
Tragweite *f* пролёт.
Tragwerk *n* *см.* **Tragkonstruktion.**
Trainingssaal *m* помещение для тренировки.
Tralle *f* оконная решётка.
Tramboden *m* бревенчатый пол, бревенчатый потолок, бревенчатый настил (*обычно* на мостах).
Transept *n* трансепт, поперечный неф.
transversal поперечный.
trapezförmig трапецевидный.
Trapezkapitel *n* трапецевидная капитель (в византийской архитектуре).
Trapp *m* трапп.
Trasse *f* трасса.
trassieren разбить план сооружения на месте постройки.
Traufe *f* свес крыши, часть крыши за плоскостью стены здания; сточный жёлоб.
Traufstein *m* желобчатый камень, плита с высеченным в ней водостоком.
Travée *f* (*фр.*) травея.
Travertin *m* травертин.
Travertinsäule *f* травертиновая колонна.
Trecento *n* (*ит.*) треченто (проторенессанс XIV в. в Италии).
Treibhaus *n* теплица, оранжерея.
Trennfuge *f* стык, паз, шов.
Trennungswand *f* *см.* **Trennwand.**
Trennwand *f* перегородка, отделяющая стена.
Treppe *f* лестница;
  aufgesattelte T. лестница, ступени которой заделаны в стенах лестничной клетки;
  einarmige T. одномаршевая лестница;
  eingestemmte T. деревянная лестница с врезанными в тетивы проступнями и подступенками;
  einläufige T. *см.* **Treppe, einarmige;**
  freitragende T. висячая лестница;
  gebrochene T. лестница с поворотными площадками;
  gemischte T. лестница с прямыми и забежными ступенями;
  geradläufige T. лестница с прямыми маршами;
  gestemmte T. *см.* **Treppe, eingestemmte;**
  gewendelte T. лестница с забежными ступенями у лестничных площадок;
  gewundene T. витая лестница, лестница с забежными ступенями;

Treppe *f*
- **mehrarmige T.** лестница в несколько маршей;
- **untermauerte T.** лестница на каменной кладке;
- **unterstützte T.** лестница, подпёртая стеной *или* столбами;
- **unterwölbte T.** лестница на сводах;
- **zweiarmige T.** двухмаршевая лестница.

Treppenabsatz *m* лестничная площадка.

Treppenanlage *f* лестница; расположение лестницы.

Treppenarm *m см.* **Treppenlauf.**

Treppenaufzug *m* эскалатор.

Treppenbaum *m* тетива.

treppenförmig ступенчатый.

Treppengeländer *n* лестничные перила.

Treppengiebel *m* ступенчатый фронтон.

Treppenhalle *f* галерея с лестницами.

Treppenhaus *n* лестничная клетка.

Treppenlauf *m* лестничный марш.

Treppenpfeiler *m* лестничный столб.

Treppenpodest *m* лестничная площадка.

Treppenstraße *f* улица, расположенная уступами.

Treppenturm *m* башенная лестничная клетка.

Treppenwange *f* тетива лестницы, щека *или* косоур лестницы.

Trichterkapitell *n* коническая капитель (в романской архитектуре).

Triclinia *f* (*лат.*) триклиний (столовая в римском доме).

Triforium *n* трифорий (узкая галерея в среднем нефе готической церкви).

Triga *f* трига (трёхконная колесница, венчающая триумфальную арку *или* здание).

Triglyph *n* триглиф.

Triglyphenfries *m* фриз дорического ордера.

Trinkstube *f* помещение для продажи прохладительных напитков; пивной зал.

Trittbrett *n* проступь.

Trittstufe *f см.* **Trittbrett.**

Triumphbogen *m* триумфальная арка.

Triumphpforte *f* триумфальные (почётные) ворота (в китайской архитектуре).

Triumphsäule *f* триумфальная колонна.

Triumphtor *n см.* **Triumphpforte.**

Trochilus *m* (*гр.*) трохил (профилированная астрагалами выкружка базы ионической колонны).

Trockenmauerwerk *n* сухая кладка.

Trockenraum *m см.* **Trocknerei.**

Trocknerei *f* сушилка, сушильня.

Trog *m* жёлоб.

Trommel *f* барабан, цилиндр.
Trommelsäule *f* колонна, составленная из барабанов.
Trommelturm *m* башня из ярусов (в японской архитектуре).
Trompe *f* тромп.
Trompengewölbe *n* конический свод.
Trompete *f* раструб.
Tropfen *m* капля, гутта.
Tropfenregula *f* регула (плитка с шестью каплями под тенией дорического ордера).
Tropfleiste *f* сточный жёлоб.
Tropfstein *m* сталактит.
Tropfsteingrotte *f* сталактитовый грот.
Trottoir *n* (*фр.*) тротуар.
Trümmer *pl* развалины, руины.
Tudorblatt *n* *см.* **Tudorblüme.**
Tudorblüme *f* орнамент в виде листа плюща (в английской поздней готике).
Tudorbogen *m* арка Тюдора (в английской поздней готике).
Tudorrose *f* окно-розас Тюдора (поздней готики в Англии).
Tudorstil *m* стиль Тюдор (английской поздней готики).
Tuff *m* туф.
Tumba *f* памятник в виде саркофага.
Tumulusgrab *n* надгробное сооружение (у лидийцев и у римлян).
Tünche *f* побелка.
tünchen белить.
Tür *f* дверь;
aufgedoppelte T. дверь с двойной обшивкой;
blinde T. глухая дверь;
durchschlagende T. дверь, открывающаяся в обе стороны, дверь на качающихся петлях;
einflügelige T. одностворчатая дверь;
zweiflügelige T. двустворчатая дверь.
Türbekleidung *f* *см.* **Türverkleidung.**
Türbogen *m* дверная полуциркульная перемычка.
Türflügel *m* дверная створка, дверная половинка.
Türfüllung *f* дверная филёнка.
Türgerüst *n* дверная коробка *или* рама.
Türgestell *n* *см.* **Türgerüst.**
Türgewände *f* *см.* **Türgerüst.**
Türknagge *f* дверная навеска.
Türleibung *f* дверной откос.
Turm *m* башня.
turmartig башнеподобный.
Turmbau *m* башенное сооружение.
Turmdach *n* крыша с возвышающейся над ней башенкой.
Turmhaus *n* высотное здание.
Turmhelm *m* крыша башни в форме шлема.
Turmknopf *m* шар (*обычно* медный), завершающий крышу башни.

Turmwächterzimmer *n* комната часового башни.
Turnhalle *f см.* **Turnsaal.**
Turnplatz *m* площадка для гимнастики.
Turnsaal *m* помещение для гимнастических упражнений.
Türöffnung *f* дверной проём.
Türpfeiler *m* дверной косяк, дверная стойка.
Türpfosten *m см.* **Türpfeiler.**
Türrunge *f см.* **Türpfeiler.**
Türstock *m* обвязка дверного просвета, дверная рама.
Türstollen *m см.* **Türpfeiler.**
Türsturz *m* дверная перемычка.
Türumrahmung *f* обрамление дверей.
Türverkleidung *f* дверной наличник.
Türzarge *f* дверная коробка, дверной наличник.
Tympan *n см.* **Timpan.**
Tympanon *n см.* **Timpan.**
Tympanonausbildung *f* оформление тимпана.
Typenbauelement *n* типовая строительная деталь.
Typenbezeichnungen *f pl* типовые обозначения.
Typenentwurf *m* типовой проект.
Typengestaltung *f* типовое оформление; создание типовых форм.
Typengrundriß *m см.* **Typenplan.**
Typenhaus *n* стандартный дом, типовой дом.
Typenplan *m* типовой план.
Typenprojekt *n см.* **Typenentwurf.**
Typensektionen *f pl* типовые секции.
Typenvorentwurf *m* типовой предварительный проект, типовой форпроект.
Typisierung *f* типизация.
Typung *f см.* **Typisierung.**

U

U-Bahn *f* метрополитен.
Überbau *m* верхнее строение, надстройка.
Überdach *n* навес, консольная крыша.
Überdachung *f см.* **Überdeckung.**
Überdeckung *f* покрытие.
Übergangstil *m* переходный стиль, стиль переходного времени.
Überkragung *f* выступ, вынос.
Überladung *f* нагромождение.
Übernachtungsbetrieb *m* ночлежный дом.
Überreste *m pl* остатки, руины.
Überschneidung *f*, **barocke** барочное «пересечение» (когда линии, формы пересекают друг друга).
Überschwemmungsgebiet *n* **(der Stadt)** область (города), подвергающаяся наводнению.
Übersichtsplan *m* генплан, план общего расположения.

Überwölbung *f* перекрытие сводом.
Übungsplatz *m* площадка для гимнастических упражнений.
Übungssaal *m* зал для гимнастических упражнений.
Uferdamm *m* береговая дамба.
Ufermauer *f* набережная стена.
Uferstraße *f* набережная.
Uhrturm *m* башня с часами.
Umbau *m* перестройка.
Umbauung *f* обстройка.
Umfang *m* объём, периметр.
Umfassungsmauer *f* окружная стена, опоясывающая *или* обводная стена.
Umfriedigung *f* ограждение, ограда.
Umgang *m* обход; **balustradenumgebener U.** оформленный балюстрадой обход.
Umgehungsstraße *f* обходная улица.
umkanten кантовать.
Umkleideraum *m* помещение для переодевания.
Umkleidung *f* облицовка.
Umkreis *m* округ.
ummanteln облицовывать заново.
Ummantelung *f* облицовка вновь.
Umprojektierung *f* переработка *или* переделка проекта.
umrahmen обрамлять.
Umrahmung *f* обрамление.
Umriß *m* контур, очертание.
Umschließungswand *f* окружающая стена.
Umwallung *f* окружающий город *или* здание вал.
umzäunen обносить забором.
Umzäunung *f* ограждение забором; ограда.
Unctorium *n* (*лат.*) ункторий (комната для намащивания тела в римских термах).
ungegliedert нерасчленённый.
Universitätsgebäude *n* университетское здание.
Universitätsstadt *f* университетский городок.
unorganisch неорганичный.
Unsymmetrie *f* асимметрия.
Unterbalken *m* нижняя балка, архитрав, эпистиль.
Unterbau *m* нижняя часть строения.
Unterburg *f* нижний кремль.
Untererdgeschoß *n* *см.* **Untergeschoß.**
Untergebälk *n* балочный настил пола.
Untergeschoß *n* полуподвальный этаж.
Untergrundbahn *f* метрополитен.
Unterhaltungsraum *m* гостиная, салон.
Unterhaltungssaal *m* *см.* **Unterhaltungsraum.**
Unterkellerung *f* подвал.
Untersatz *m* подножие, пьедестал.
Untersuchungszimmer *n* смотровая (в больнице).

Unzulänglichkeit *f*, **architektonische** архитектоническая несообразность *или* недостаточность.
Urbanismus *m* *см.* **Urbanistik.**
Urbanistik *f* урбанизм.
Urbau *m* первобытная постройка; первоначальная постройка.
Urform *f* первоначальная форма.
Urtypus *m* первоначальный тип.

V

Ventilation *f* вентиляция.
Veranda *f* веранда.
Verankerung *f* анкеровка.
verbauen застраивать, загородить строениями.
Verbauung *f* застройка.
Verbauungsterrain *n* площадь застройки.
Verbindungsbrücke *f* связующий *или* соединяющий мост.
Verbindungsstraße *f* связующая улица.
Verbindungstreppe *f* связующая лестница, соединяющая два объекта лестница.
Verblendung *f* *см.* **Verkleidung.**
Verbundbau *m* железобетонная конструкция.
Verdachung *f* сандрик.
Verengerung *f* сужение.
Verfallbaukunst *f* упадочная архитектура.
Vergitterung *f* обрешечивание; решётка.
Vergnügungspark *m* парк для развлечения.
Verhältnis *n* соотношение, пропорция.
verjungen утонять;
sich v. утоняться, суживаться (кверху).
Verjungung *f* сужение, утонение.
Verkaufsbude *f* ларёк.
Verkaufsraum *m* торговый зал (универмага).
Verkehrsader *m* артерия движения.
Verkehrsentlastung *f* разгрузка движения.
Verkehrshindernisse *n pl* помехи для передвижения.
Verkehrsinsel *f* островок безопасности (островок для пешеходов на улицах и площадях с интенсивным движением).
Verkehrskanzel *f* вышка для регулирования уличного движения.
Verkehrsknoten *m* узел уличного движения.
Verkehrsmittelpunkt *m* центр движения.
Verkehrsnetz *n* транспортная сеть.
Verkehrsplanung *f* планирование транспортных путей.
Verkehrsplatz *m* площадь на пересечении транспортных магистралей.
Verkehrsregelung *f* регулирование уличного движения.

Verkehrssicherheit *f* безопасность передвижения.
Verkehrstraße *f* улица с большим движением.
Verkehrsweg *m* путь сообщения.
Verkleidung *f* облицовка, обшивка.
Verkleidungsbau *m* облицовочное сооружение.
Verkleidungsleiste *f* наличник.
Verkleidungsmaterial *n* облицовочный материал.
Verkleifung *f* наклонная притолока оконной ниши.
Verkragung *f* выступ, нависание.
Verkröpfung *f* раскреповка, излом.
Verkrümmung *f* искривление, изгиб.
Verkürzung *f* раккурс; **perspektivische V.** перспективный раккурс;
vermauern замуровать; обносить каменной стеной.
Verputz *m* штукатурка.
Versammlungssaal *m* зал для собраний.
Verschalung *f* опалубка, обшивка.
verschnörkelt с витиеватыми украшениями.
Verschönerungsmittel *n* украшательское средство.
Versorgungsanlage *f* *см.* **Versorgungseinrichtung.**
Versorgungseinrichtung *f* коммунальное устройство.
Verspannungsbogen *m* разгрузная арка.
Verstärkungspfeiler *m* контрфорс.
Versuchsbau *m* опытное сооружение.
Vertäfelung *f* внутренняя обшивка *или* облицовка нижних частей стены, панель.
Verteidigungsanlage *f* *см.* **Verteidigungsbau.**
Verteidigungsbau *m* оборонное сооружение.
Verteidigungsturm *m* оборонная башня.
Vertikalgliederung *f* вертикальное членение.
Vertikalismus *m* вертикализм (направление в архитектуре с преобладанием вертикальных линий).
Vertikalprojektion *f* вертикальный разрез *или* профиль здания.
Vertikalstil *m* готический стиль, вертикальный стиль.
Verwaltungsgebäude *n* административное здание.
Verwaltungsraum *m* служебное помещение.
Verzierung *f* декорация, украшения.
Verzierungskunst *f* искусство украшения, орнаментика.
Verzug *m* обшивка.
Vestibül *n* вестибюль, сени.
Vestibulum *n* *см.* **Vestibül.**
Viadukt *m* виадукт.
Vielpaß *m* орнамент в виде круга с полукругами внутри (деталь узорного пе-

переплёта готического окна).
Vielspänner *m* дом с многоквартирными секциями.
vielstockig многоэтажный.
Viereckstiirm *m* четырёхугольная башня.
Viergespann *n* квадрига.
Vierkantstab *m* четырёхугольная планка.
Vierpaß *m* орнамент в виде квадрата с четырьмя полукругами внутри (деталь узорного переплёта готического окна).
Vierspänner *m* дом с четырёхквартирными секциями.
Viertelpilaster *m* четвертной пилястр.
Viertelstab *m* четвертной вал.
Vierung *f* средокрестие.
Vierungskuppel *f* средокрестный купол, купол на квадратном основании.
Vierungspfeiler *m* средокрестный столб.
Vierungsturm *m* башня над средокрестием.
Villa *f* вилла.
Villa *f* **rustica** (*лат.*) утилитарная вилла.
Villa *f* **suburbana** (*лат.*) древнеримская загородная вилла.
Ville-basse *f* (*фр.*) нижний город.
Villenbau *m* строительство вилл.
Villenbaukunst *f* архитектура вилл.
Villes-neuves *f pl* (*фр.*) новые города (так называются города во Франции, возникшие в XIII и XIV вв.).
Vitrine *f* витрина.
Vivarium *n* виварий.
Vogelhaus *n* птичник.
Vogelperspektive *f* перспектива с высоты птичьего полёта.
Vogelschau *f* *см.* **Vogelperspektive.**
Volier *n* (*фр.*) *см.* **Vogelhaus.**
Volksbad *n* народные бани.
Volksbelustigungsplatz *m* площадь для народных гуляний.
Volksbibliothek *f* народная библиотека.
Volksbühne *f* *см.* **Volkstheater.**
Volksgarten *m* народный сад.
Volkskunst *f* народное искусство.
Volkspark *m* народный парк.
Volkstheater *n* народный театр.
Volksvertretungsgebäude *n* здание народного представительства.
Vollendungsbau *m* завершённая постройка, образцовая постройка.
Volleyballplatz *m* волейбольная площадка.
Vollsäule *f* полная колонна.
Volute *f* волюта у ионической колонны.
Volutenkapitell *n* волютная *или* ионическая капитель.

Vorbau *m* выступающая часть здания (балкон, эркер).
Vorbild *n* образец.
Vordach *n* выступающая над стеной часть крыши; козырёк над дверями; навес.
Vorderfassade *f* передний фасад здания.
Vordergebäude *n* переднее здание.
Vorderhaus *n* передний дом.
Vorderseite *f* *см.* **Vorderfassade.**
Vorentwurf *m* предварительный проект, форпроект.
Vorentwurfsskizze *f* эскиз форпроекта.
Vorgarten *m* палисадник.
Vorhalle *f* портик, паперть, притвор.
Vorhangbogen *m* арка в виде занавеса.
Vorhof *m* передний двор.
vorkragen *см.* **vorspringen.**
Vorkragung *f* *см.* **Vorsprung.**
Vorlegestufen *f pl* ступени у наружного входа здания.
Vorlegetreppe *f* открытая *или* наружная лестница.
Vorlesungsraum *m* аудитория, лекционный зал.
Vorort *m* предместье.
Vorortsverkehr *m* загородное сообщение.
Vorplatz *m* предфасадная площадь.
Vorprojekt *n* форпроект, предварительный проект.
Vorratskammer *f* кладовая.
Vorratsraum *m* помещение для склада.
Vorraum *m* вестибюль.
vorspringen выступать, выдаваться.
Vorsprung *m* выступ, вынос.
Vorsprung *m* **in der Baufiucht** выступ красной линии домов.
Vorstadt *f* пригород.
Vorstadtpark *m* загородный парк.
Vorstadtvilla *f* загородная вилла.
Vorzimmer *n* передняя.

W

Wachthaus *n* караульное помещение.
Wachtturm *m* сторожевая башня.
Waffenraum *m* оружейная палата.
Wagenhaus *n* вагонное депо.
Wagenraum *m* *см.* **Wagenhaus.**
Wagenremise *f* *см.* **Wagenhaus.**
Wagstein *m* кельтский блочный памятник.
Waisenhaus *n* детский дом.
Waldpark *m* лесной парк.
Wallburg *f* окружённый валами за́мок.
Wallfahrtskirche *f* церковь пилигриммов.
Wallgewölbe *n* подвальный свод.
Wallgrab *n* курган.
Wallkeller *m* подвальный погреб, каземат.

Walmdach *n* вальмовая крыша.
Walme *f* вальма;
halbe W. полувальма.
Walmgewölbe *n* сомкнутый монастырский свод.
Wand *f* стена;
raumabschließende W. замыкающая пространство стена.
Wandanstrich *m* окраска стен.
Wandarkade *f* стенная аркада.
Wandbauweise *f* метод возведения стен.
Wandbekleidung *f* обшивка или облицовка стен.
Wandbewurf *m* обмазка, штукатурный намёт.
Wandbogen *m* подпружная арка.
Wandblock *m* стенной блок.
Wandbrunnen *m* стенной фонтан.
Wanddekoration *f* стенная декорация, стенное украшение.
Wanddicke *f* толщина стены.
Wandelbahn *f* дорожка для прогулок.
Wandelgang *m* галерея для прогулок.
Wandelhalle *f* *см.* **Wandelgang.**
Wandelgarten *m* сад для прогулок.
Wandfläche *f* плоскость стены.
Wandfries *m* стенной фриз.
Wandgliederung *f* членение стены.
Wandgrabmal *n* стенная гробница.
Wandlauf *m* прикреплённый к стене поручень лестницы.
Wandleiste *f* плинтус.
Wandmalerei *f* стенная живопись.
Wandnische *f* стенная ниша.
Wandoberflächenbehandlung *f* отделка поверхности стены.
Wandpfeiler *m* пилястр(а).
Wandplattenbauweise *f* метод строительства крупнопанельных стен.
Wandrippe *f* ребро стены.
Wandsäule *f* полуколонна.
Wandschlitz *m* дорожка в стене.
Wandschmuck *m* *см.* **Wanddekoration.**
Wandschrank *m* стенной шкаф.
Wandstärke *f* *см.* **Wanddicke.**
Wandstütze *f* стенная опора.
Wandtäfelung *f* деревянная обшивка стен, обшивка стен панелями;
halbhohe W. обшивка стен панелями до половины.
Wandung *f* *см.* **Wanddicke.**
Wandverkleidung *f* *см.* **Wandbekleidung.**
Wandvertiefung *f* углубление в стене.
Wandwange *f* тетива лестницы, прилегающая к стене лестничной клетки.
Wangen *f pl* тетива.
Wangenmauer *f* стена с заделанными ступенями.

Wangentreppe *f* лестница на тетивах *или* косоурах.
Wannenbad *n* бани с ваннами; ванная комната.
Warenhaus *n* универмаг.
Warenlager *n* склад товаров.
Wärmeversorgung *f* теплоснабжение.
Warmhaus *n* теплица.
Warte *f* сторожевая башня, наблюдательная вышка.
Wartehalle *f см.* **Warteraum.**
Warteraum *m* ожидальная.
Wartturm *m* сторожевая башня.
Waschanlage *f см.* **Waschanstalt.**
Waschanstalt *f* прачечная.
Wäscherei *f см.* **Waschanstalt.**
Wäschetrockenplatz *m* место для сушки белья.
Waschküche *f* прачечная-кухня.
Waschraum *m* умывальная.
Wasser *n*, **fallendes (Kaskaden, Fälle)** падающая вода (каскады, водопады).
Wasser *n*, **liegendes (Teiche, Becken)** стоячая вода (пруды, бассейны).
Wasser *n*, **steigendes (Fontäne)** бьющая вверх вода (фонтаны).
Wasserarchitektur *f* архитектура водных элементов (сада *или* парка).
Wasserbehälter *m* водоём.
Wasserbrücke *f* акведук.
Wassergarten *m* сад, изобилующий водными элементами (прудами, бассейнами, каскадами *и т. п.*).
Wasserkunst *f* искусство водных устройств (фонтаны, каскады, бассейны, пруды *и т. п.*).
Wasserleitung *f* водопровод.
Wasserleitungsbrücke *f см.* **Wasserbrücke.**
Wassermörtel *m* гидравлический раствор.
Wasserparterre *n* водяной партер, партер с преобладанием водных устройств.
Wasserpflanzenhaus *n* теплица *или* оранжерея для водных растений.
Wassersammler *m* коллектор.
Wasserschärze *m pl* водяные шутки, фонтаны-сюрпризы.
Wasserschloß *n* окружённый оврагом с водой за́мок.
Wasserspeier *m* оформленный в виде фигуры сточный жёлоб.
Wasserstraße *f* водный путь.
Wassertreppe *f* каскад.
Wasserturm *m* водонапорная башня.
Wasserverkehr *m* водный транспорт.
Wasserversorgung *f* снабжение водой.
Waterkloset *n* клозет, уборная.
Wegkreuzung *f* перекрёсток.
Wehrmauer *f* крепостная стена.
Wehrturm *m* оборонная башня.
Weihwasserbecken *n* купель.
Weiler *m* хутор, деревушка.

Weiträumigkeit *f* обширные пространственные размеры.

weitsäulig с интерколумниями в три диаметра колонны (в древнегреческой архитектуре).

Weitsprunganlage *f* площадка для прыжков в длину.

Welle *f* вал; каблучок; волна;

fallende W. каблучок;

laufende W. «набегающая волна» (античный орнамент);

lesbische W. *см.* **Welle, verkehrt steigende;**

stehende W. гусёк;

überfallende W. орнамент в виде «ниспадающей волны»;

überschlagende W. «набегающая волна» кима, киматия;

verkehrt steigende W. обратный каблучок, венчающий профиль гусёк.

Weltstadt *f* город мирового значения.

Wendelstufe *f* забежная ступень.

Wendeltreppe *f* винтовая лестница.

Werft *n* верфь.

Werkstatt *f* мастерская.

Werkstein *m* тёсовый камень.

Wertung *f*, **ästhetische** эстетическая оценка.

Wetterdach *n* выступающий навес.

Wetterfahne *f* флюгер.

Wetterhahn *m* *см.* **Wetterfahne.**

Wetterseite *f* наветренная сторона здания.

wettersicher защищённый от влияния атмосферных осадков.

Widerlager *m* пята; опора, опорная стена.

Widerlagerstein *m* заплечье, пята арки *или* свода, подпятный камень свода *или* арки.

Widerlagslinie *f* линия примыкания пяты свода к опоре.

Widerlagsmauer *f* *см.* **Widerlager.**

Widerlagspfeiler *m* опорный столб; пятовый столб.

Wiederherstellung *f* восстановление, реставрация.

Wiederholungsentwurf *m* *см.* **Wiederholungsprojekt.**

Wiederholungsprojekt *n* повторный проект.

Wimperg *m* вимперг (декоративный фронтон над окном *или* дверью в готической архитектуре).

Windelspüle *f* помещение для полоскания пелёнок (в детских яслях).

Windeltrockenplatz *m* место для сушки пелёнок.

Windelwaschküche *f* прачечная для стирки пелёнок (в яслях).

Windfahne *f* *см.* **Wetterfahne.**

Windfang *m* тамбур.

Winkeldach *n* крыша со скатами под углом 45°.

Winterfenster *n* зимний оконный переплёт.

Wirkung *f*, **architektonische** архитектонический эффект, архитектоническое воздействие;

Wirkung *f*, **ästhetische** эстетическое впечатление, эстетическое воздействие.

Wirkungsbedingung *f* условие воздействия, условие впечатляемости.

Wirtschaftlichkeit *f* **der Planung** экономичность планировки.

Wirtschaftsgebäude *n* хозяйственное сооружение.

Wirtschaftshof *m* хозяйственный двор.

Wirtschaftsraum *m* хозяйственное помещение.

wohldurchgebildet хорошо проработанный (в художественном отношении).

wohnbar обитаемый, жилой.

Wohnbau *m* жилищное строительство.

Wohnbauland *n* жилой комплекс (со всеми обслуживающими население учреждениями).

Wohnbebauung *f* застройка жилыми домами.

Wohnbedingungen *f pl* жилищные условия.

Wohnbezirk *m* район жилых домов, участок жилых домов.

Wohnbezirkspark *m* районный парк.

Wohnbezirkszentrum *n* центр жилого района.

Wohnblock *m* состоящий из жилых домов квартал.

Wohndichte *f* густота заселённости.

Wohneinheit *f* единство жилищного строительства.

Wohnensemble *n* ансамбль жилых домов.

Wohnfläche *f* жилая площадь.

Wohnfunktion *f* функция жилища.

Wohngarten *m* сад при жилом доме.

Wohngebäude *n* жилой дом.

Wohngebiet *n* жилищный округ.

Wohngelaß *n см.* **Wohngemach.**

Wohngemach *n* жилое помещение, жилая комната.

Wohngrün *n* зелёное насаждение у жилых домов.

Wohnhaus *n* жилой дом.

Wohnhaus *n*, **mehrgeschossiges** многоэтажный жилой дом (от трёх до пяти этажей).

Wohnhaus *n*, **vielgeschossiges** многоэтажный жилой дом (от шести до двенадцати этажей).

Wohnhausarchitektur *f* архитектура жилых домов.

Wohnhausbau *m см.* **Wohnbau.**

Wohnhaustypus *m* тип жилого дома.

Wohnheim *n* общежитие.

Wohnhochhaus *n* жилой высотный дом.

Wohnkomplex *m* комплекс жилых домов.

Wohnlokal *n* жилое помещение.
Wohnpavillon *n* жилой павильон.
Wohnqualität *f* качество жилья.
Wohnraum *m* жилое помещение.
Wohnstraße *f* жилая улица.
Wohnsystem *n* система квартир.
Wohnturm *m* жилая башня.
Wohnungsbauprogramm *n* программа жилищного строительства.
Wohnungssektion *f* жилая секция.
Wohnverhältnisse *f pl* жилищные условия.
Wohnviertel *n* жилой квартал.
Wölbedeckung *f* свод.
Wölbefläche *f* поверхность свода.
Wölbefuge *f* шов свода.
Wölbegerüst *n* кружало.
wölben выводить свод.
Wölbstein *m* клинчатый камень.
Wölbung *f* *см.* **Wölbedekkung;**
einhüftige W. ползучий свод.
Wölbungslinie *f* линия свода.
Wolfzahnornament *n* зубчатый орнамент (в нормандской архитектуре).
Wolkenkratzer *m* небоскрёб, высотное здание.
Wulst *m* утолщение, подушка, валик, эхин.
Wulstkapitell *n* капитель с эхином, дорическая капитель.
Würfel *m* куб.
Würfelform *f* кубическая форма.
Würfelfries *m* орнамент фриза в виде шахматной доски.
Würfelkapitell *n* капитель в форме куба (в романской архитектуре).

X Y Z

Xystus *n* часть садового партера (в древнем Риме).
Zackenbogen *m* зубчатая арка (в мавританской, романской и китайской архитектуре).
zackig зубчатый.
Zahn *m* **eines Zahnschnittes** дентикул.
Zahnfries *m* *см.* **Zahnschnitt.**
Zahnschnitt *m* сухарики, зубчики, дентикулы.
Zahnschnittfries *m*, **romanischer** романский фриз с мотивом зубчатой резьбы.
Zangenornament *n* орнамент с элементом в виде щипцов (рис. 29).
Zapfen *m* цапфа (выступ на барабанах колонн для их переноски).
Zarge *f* оконная рама, оконная коробка, дверная рама, дверная коробка.
Zaun *m* забор.
Zeichnung *f* рисунок, набросок, эскиз;

Zeichnung *f*
perspektive Z. перспективный рисунок;
schematische Z. схематический рисунок *или* набросок.
Zeilenbauweise *f* строчечный способ застройки.
Zeitgeschmack *n* вкус времени.
Zelle *f* ячейка; келья, камера.
Zellengewölbe *n см.* **Zellenwölbung.**
Zellenwölbung *f* сотовый свод.
Zeltdach *n* шатровая крыша.
Zeltdachkuppel *f* шатровый купол.
Zementbeton *m* цементный бетон.
Zementmörtel *m* цементный раствор.
Zentralanlage *f* центрический план.
Zentralbau *m* центрическое сооружение.
Zentralheizung *f* центральное отопление.
Zentralkuppel *m* центральный *или* главный купол.
Zentralplatz *m* центральная площадь.
Zentralsystem *n* центральная система, центрическая система.
Zickzackfries *m* фриз с орнаментом из зигзагов.
Zickzackmuster *n* узор с зигзагообразным мотивом.
Zickzackornament *n* орнамент из зигзагов.
Zickzacktreppenwege *m pl* зигзагообразная лестничная дорожка.
Ziegel *m* кирпич;
flämischer Z. фламандская черепица;
gebrannter Z. обожжённый кирпич.
Ziegelbau *m* постройка из кирпича.
Ziegelbauweise *f* метод кирпичного строительства.
Ziegelblock *m* кирпичный блок.
Ziegelbogen *m* кирпичная арка.
Ziegeldach *n* черепичная кровля.
Ziegelfries *m* кирпичный фриз.
Ziegelgewölbe *n* кирпичный свод.
Ziegelgroßblockbauweise *f* кирпичный крупноблочный метод строительства.
Ziegelmauerwerk *n* кирпичная кладка.
Ziegelrohbau *m* постройка из кирпича без штукатурки.
Ziegelstein *m см.* **Ziegel.**
Ziegelsteinpflaster *n* кирпичная мостовая ложками;
hochkantiges Z. кирпичная мостовая тычками.
Zier *f* украшение.
Zieranlage *f* декоративное устройство.
Zierbau *m* декоративное здание, украшательное здание.

Zierbecken *n* декоративный бассейн.
Zierbrunnen *m* декоративный фонтан.
Zierform *f* декоративная форма.
Ziergarten *m* декоративный сад.
Ziergesträuch *n* декоративный кустарник.
Ziergewässer *n pl* декоративные воды (пруды, бассейны *и т. п.*).
Ziergitter *m* нарядная решётка.
Zierglied *n* украшение, декоративная деталь.
Zierkunst *f* декоративное искусство.
Zierleiste *f* декоративная тяга.
Zierpflanze *f* декоративное растение.
Ziersäule *f* декоративная колонна.
Zimmer *n* комната.
Zimmerflucht *f* анфилада комнат.
Zimmertrennwand *f* внутриквартирная перегородка, перегородка между комнатами.
Zinne *f* зубец.
Zinnenfries *m* зубчатый фриз (в романской архитектуре) (рис. 30).
Zinnenkranz *m* венец из зубцов, венчание из зубцов.
Zinnenkrönung *f* *см.* **Zinnenkranz**.
Zinshaus *n* доходный дом.
Zirkelbogen *m* полуциркульная арка.
Zirkelraum *m* помещение для кружков.
Zirkus *m* цирк.
Zitadelle *f* цитадель, крепость.
Zopfstil *m* стиль рококо в Германии (во второй половине XVIII в.).
Zophoros (*гр.*) украшенный фигурами фриз (ионического ордера).
Zubehörraum *m* помещение для хранения оборудования.
Zufahrtsstraße *f* подъездная улица.
Zuführungsstraße *f* прилегающая улица.
Zufuhrweg *m* путь для подвоза.
Zugang *m* вход, подступ.
Zugangsraum *m* входное помещение.
Zugbrücke *f* подъёмный мост.
Zugebäude *n pl* пристройки, службы.
Zunge *f* **der Kuppel** шелыга купола.
Zungenmauer *f* каменная кулиса.
Zuschauerraum *m* зрительный зал.
Zuschauerstufe *f* ступенька для зрителей (на трибуне).
zweigeschossig двухэтажный.
Zweilichtfenster *n* па̀рное *или* двойное окно.

Zweiraumwohnung *f* *см.* **Zweizimmerwohnung.**

Zweispänner *m* жилой дом с двухквартирной секцией.

Zweizimmerwohnung *f* двухкомнатная квартира.

Zwergbaum *m* карликовое дерево.

Zwerggalerie *f* карликовая галерея.

Zwerggiebel *m* карликовый фронтон.

Zwergsäule *f* карликовая колонна.

Zwickel *m* сферический треугольник, парус, пазуха (пространство в виде треугольника между арками и гуртом *или* карнизом над вершинами арок).

Zwiebeldach *n* купол луковичной формы.

Zwiebelkuppel *f* *см.* **Zwiebeldach.**

Zwillingsbogen *m* парная арка.

Zwillingsfenster *n* *см.* **Zweilichtfenster.**

Zwillingsplätze *m pl* парные площади, рядом расположенные площади.

Zwingburg *f* бастилия.

Zwinger *m* ход между (наружной и внутренней) окружными стенами средневековой крепости; крепостная башня позднего средневековья.

Zwingermauer *f* окружная стена крепости.

Zwischenbogen *m* промежуточная арка.

Zwischendecke *f* междуэтажное перекрытие.

Zwischengeschoß *n* антресоль; промежуточный этаж.

Zwischenmauer *f* перегородка, простенок.

Zwischenraum *m* промежуточное помещение, промежуточное пространство.

Zwittergebälk *n* смешанный антаблемент.

Zyklopenmauerwerk *n* циклопическая каменная кладка.

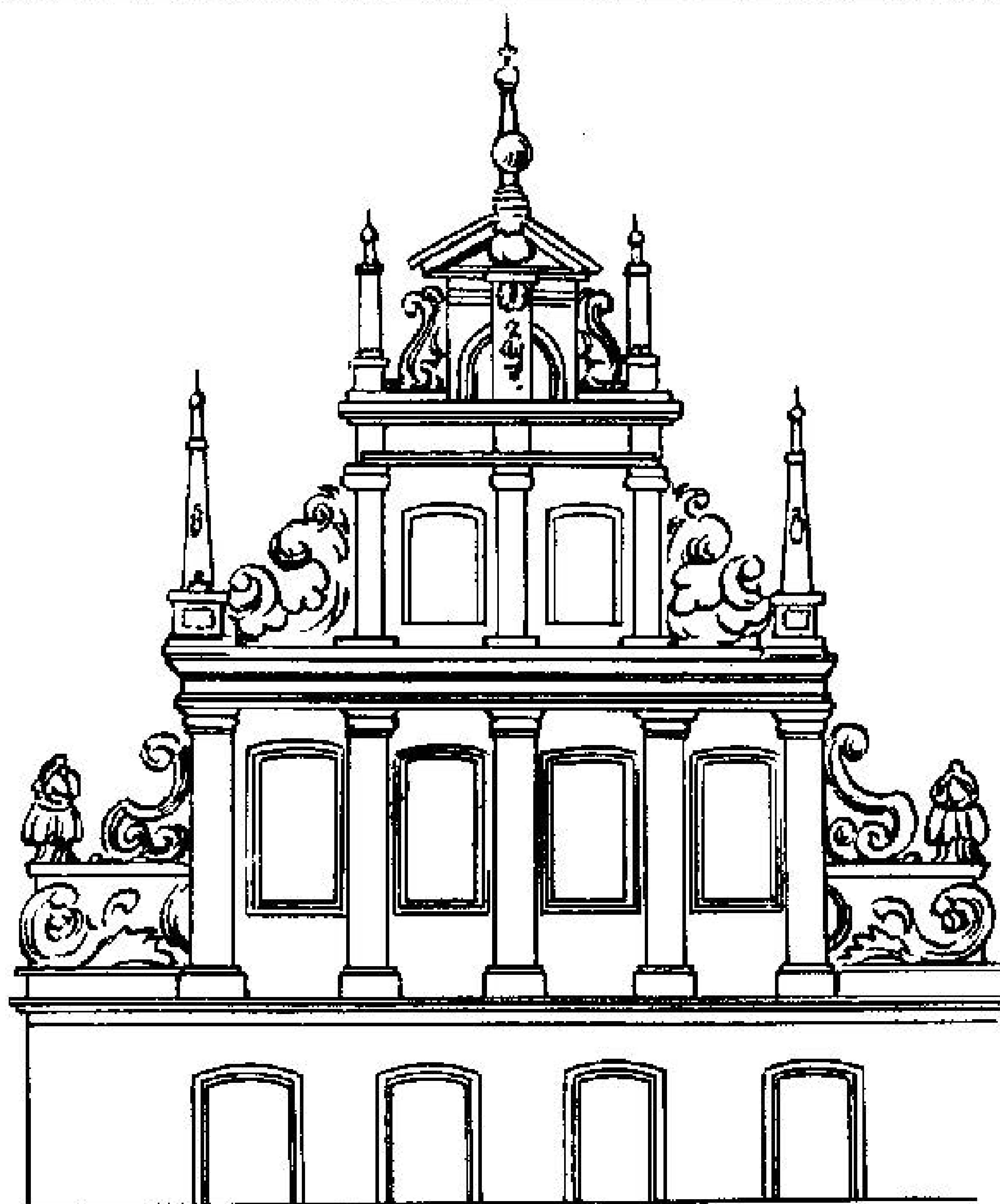


Рис. 1. (56 links)

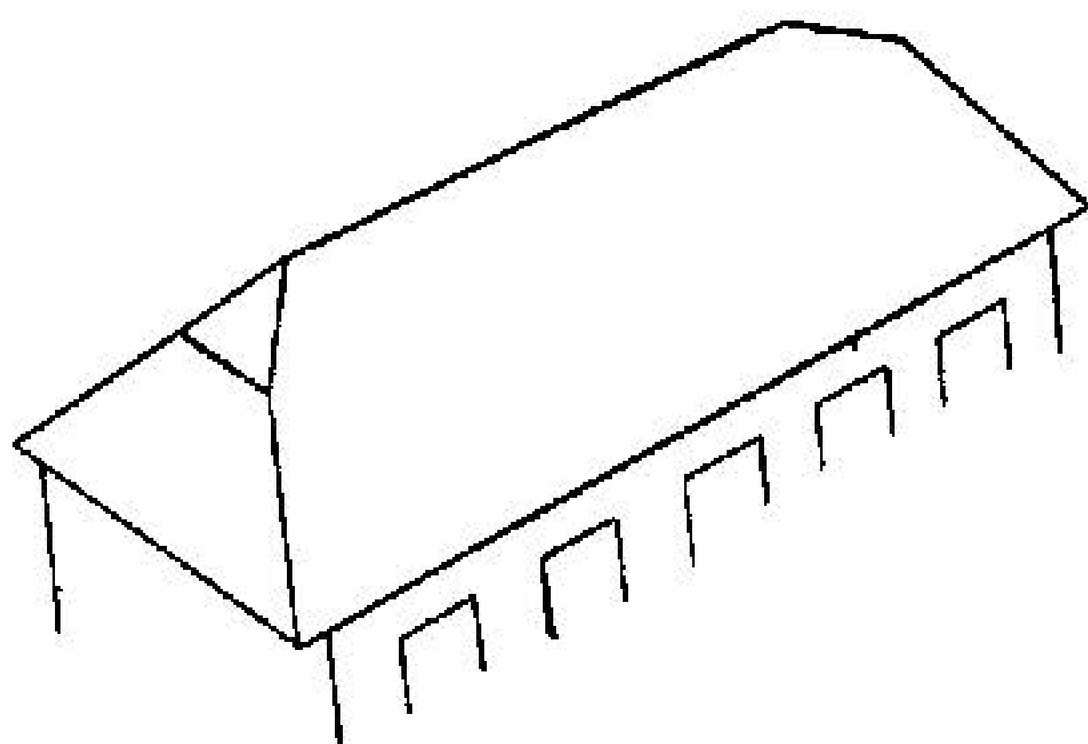


Рис. 2. (9 links)

Рис. 3—4

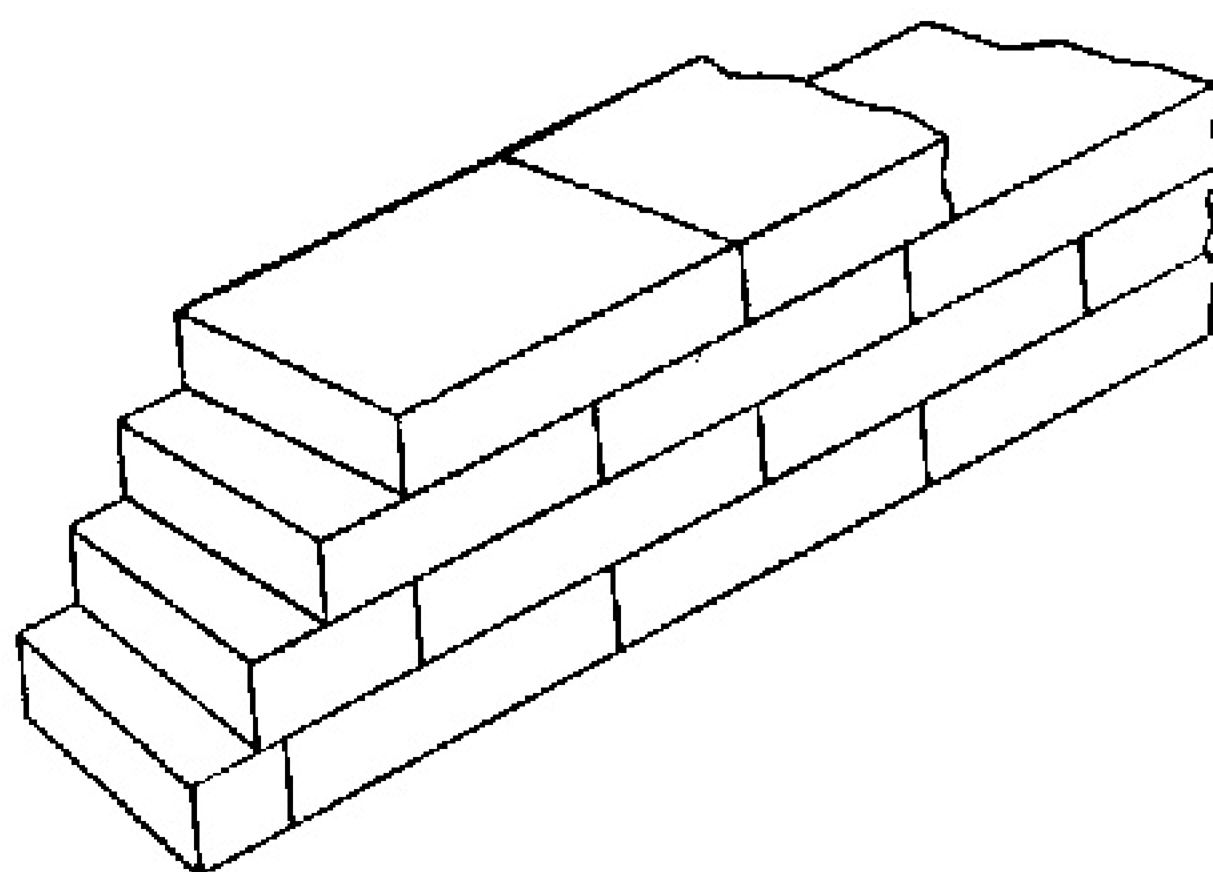


Рис. 3. (14 rechts)

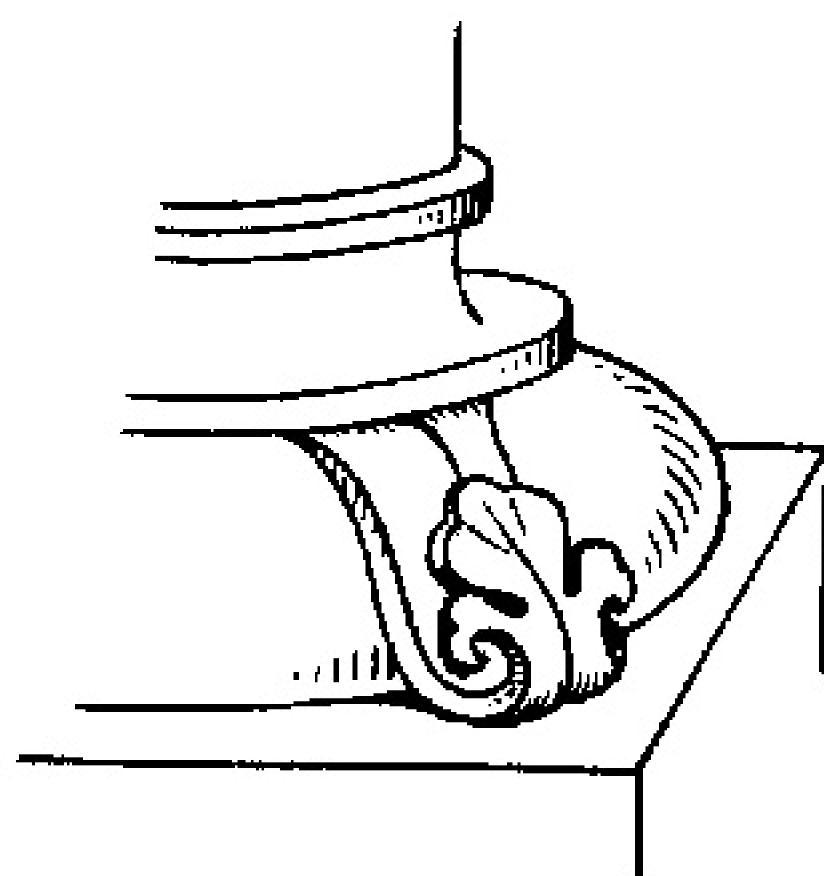


Рис. 4. (36 rechts)

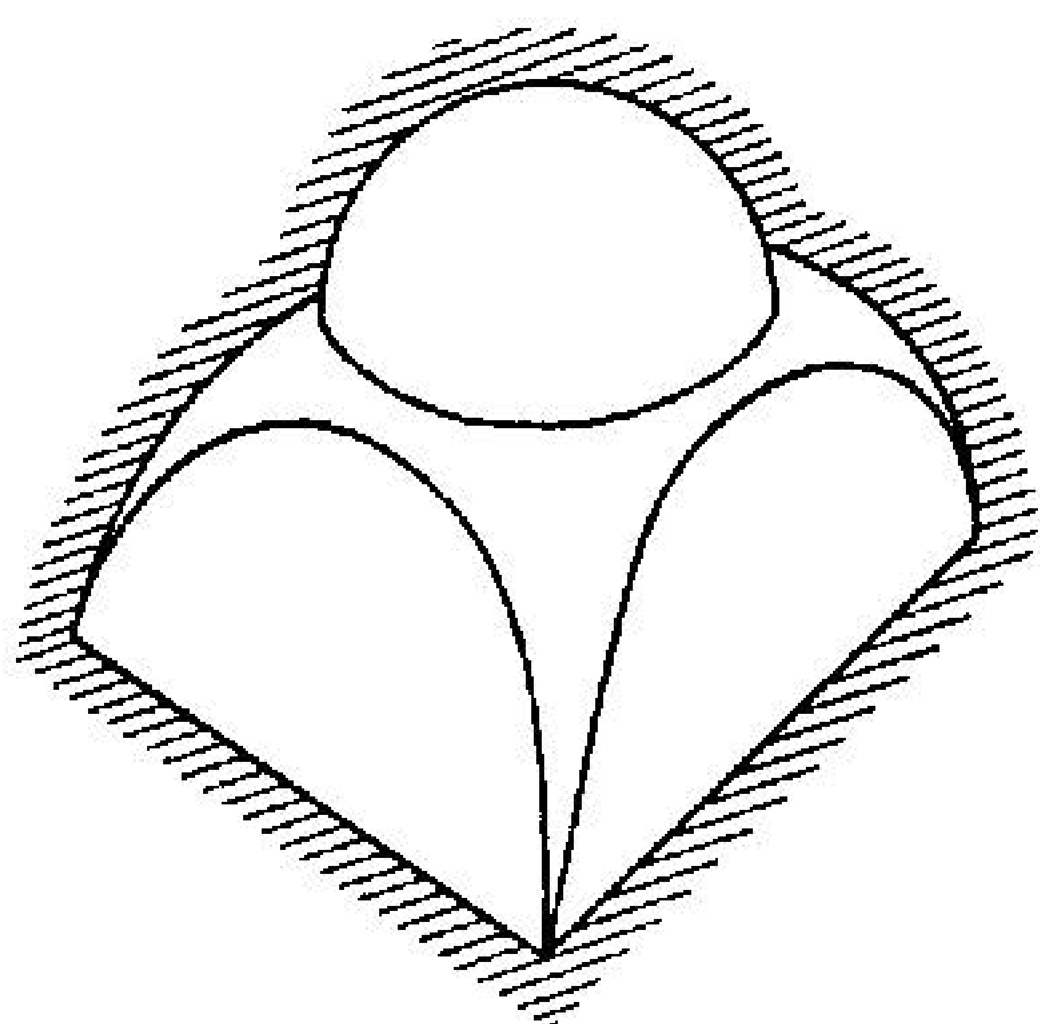


Рис. 5. (36 rechts)

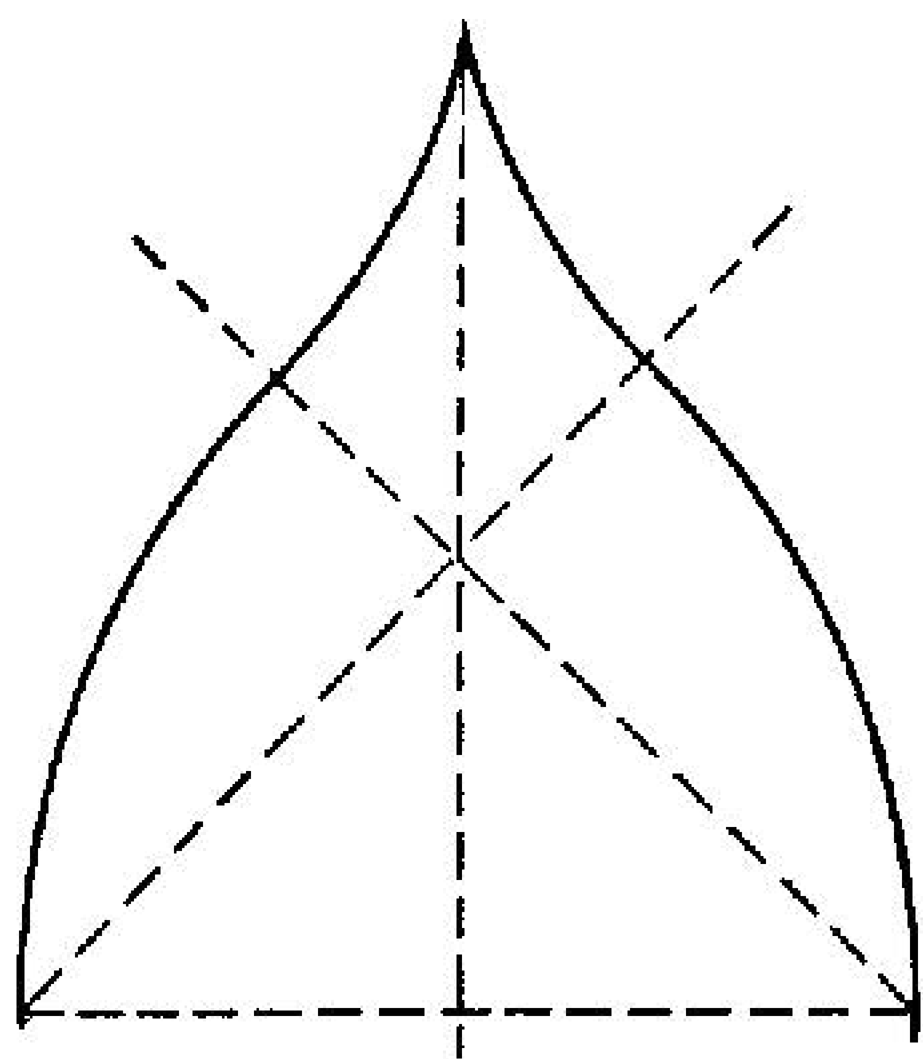


Рис. 6. (39 rechts)

Рис. 7

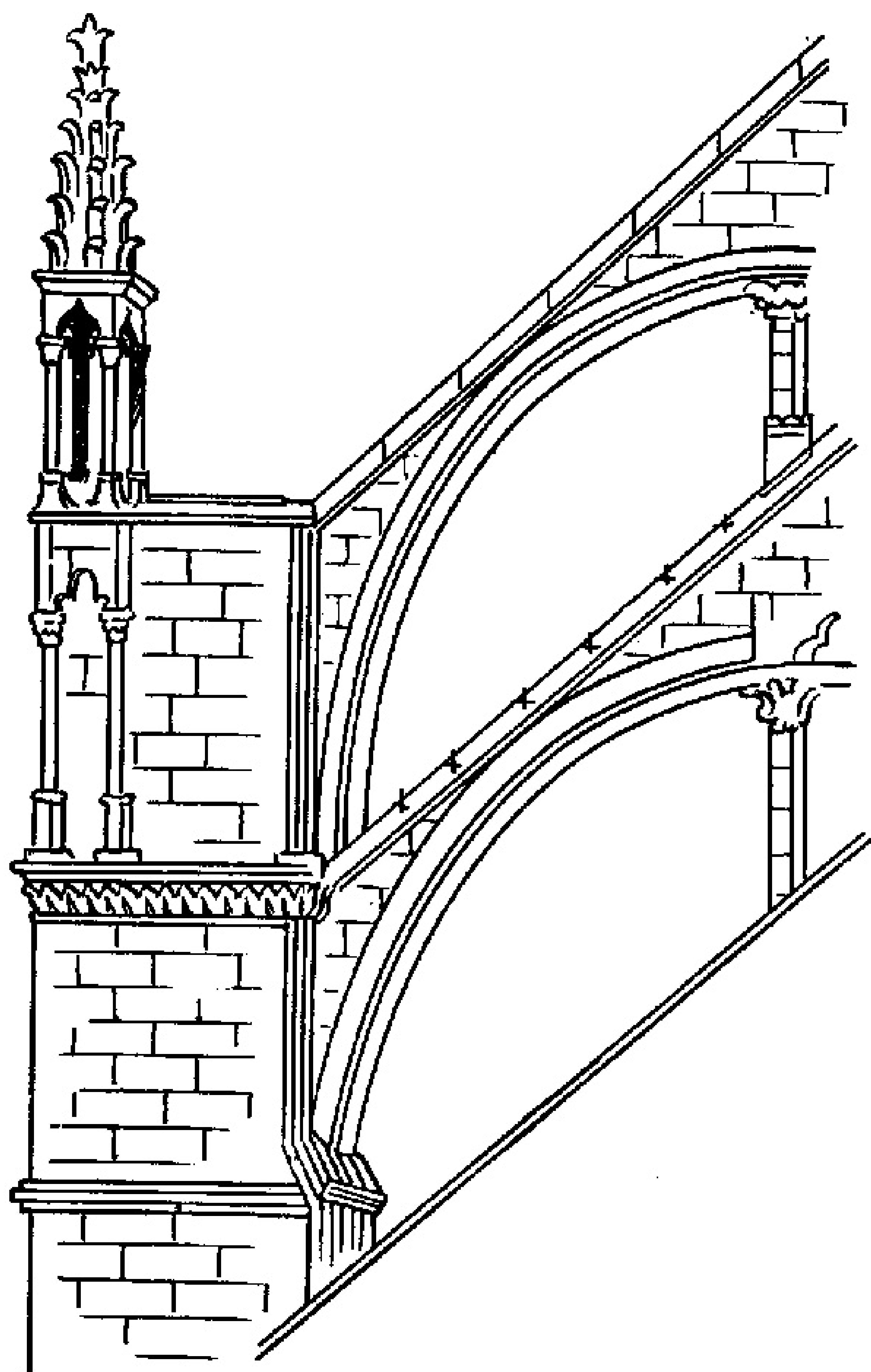


Рис. 7. (44 rechts; 111 links)

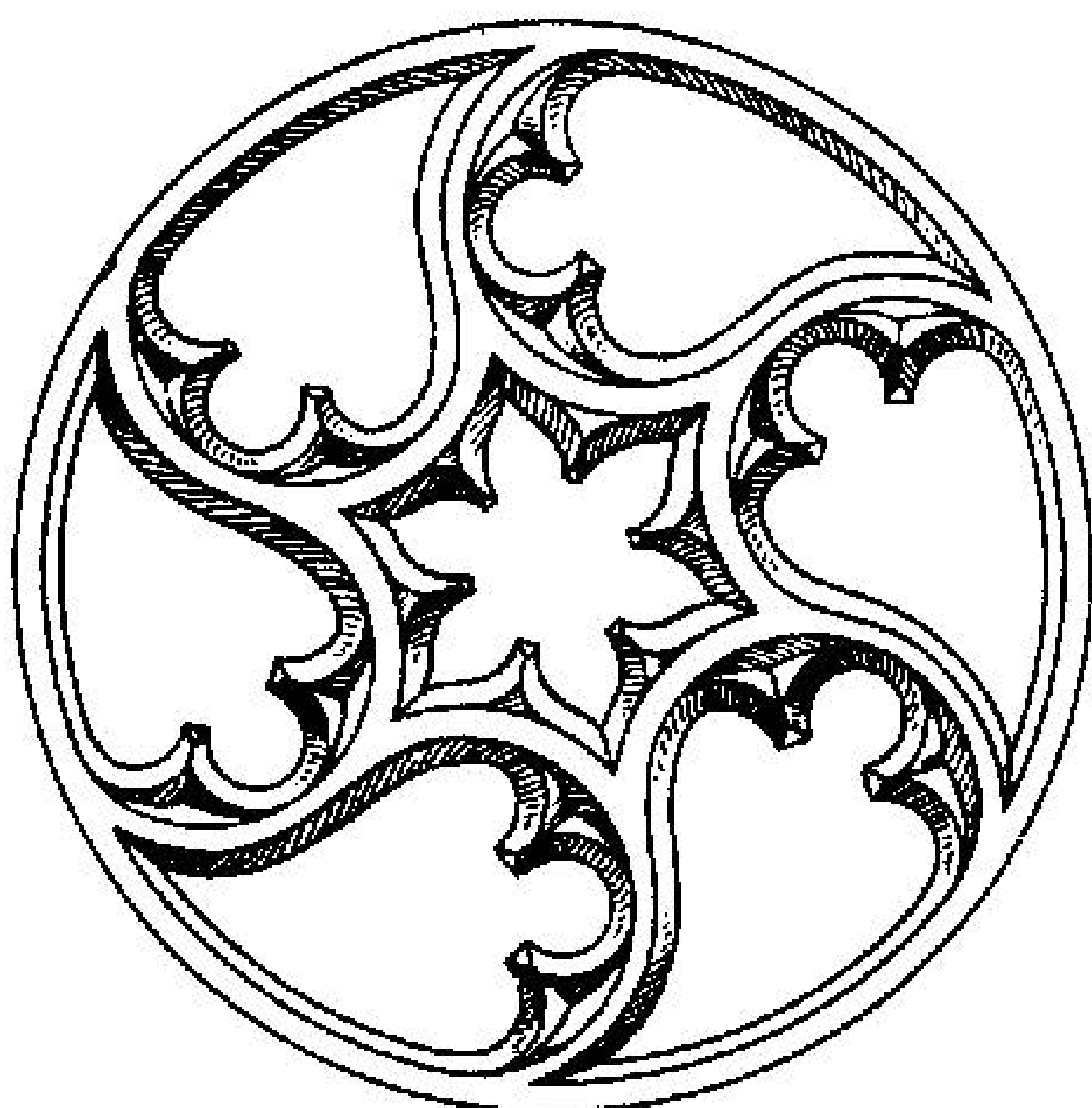


Рис. 8. (45 links)

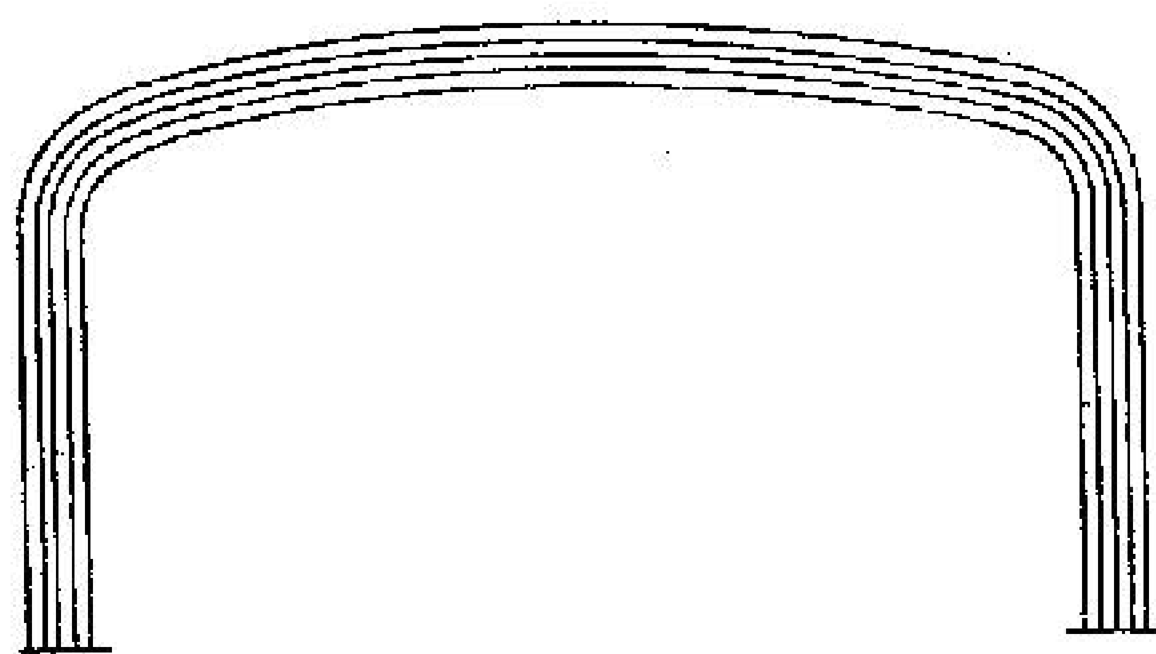


Рис. 9. (61 rechts)

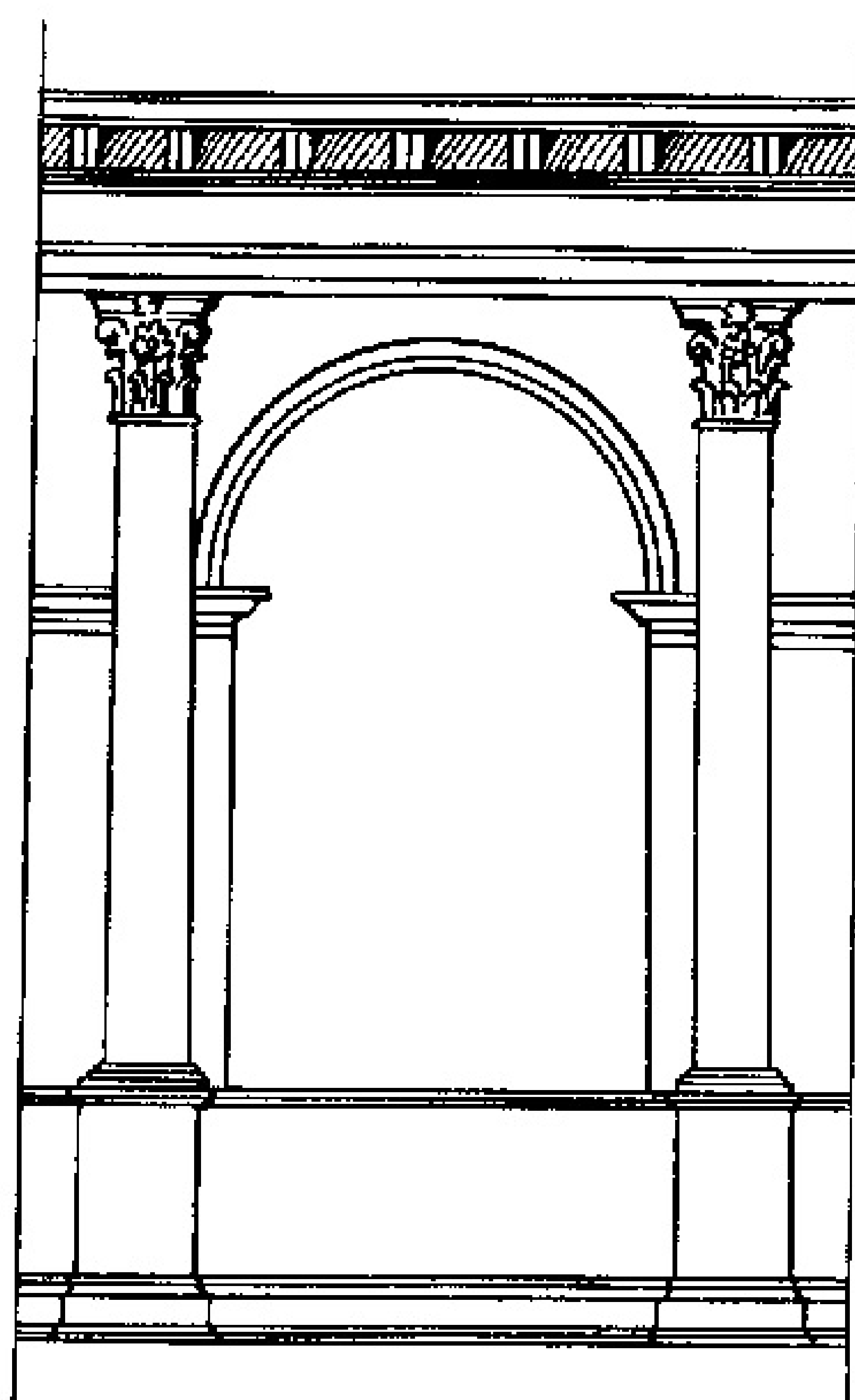


Рис. 10. (66 links)

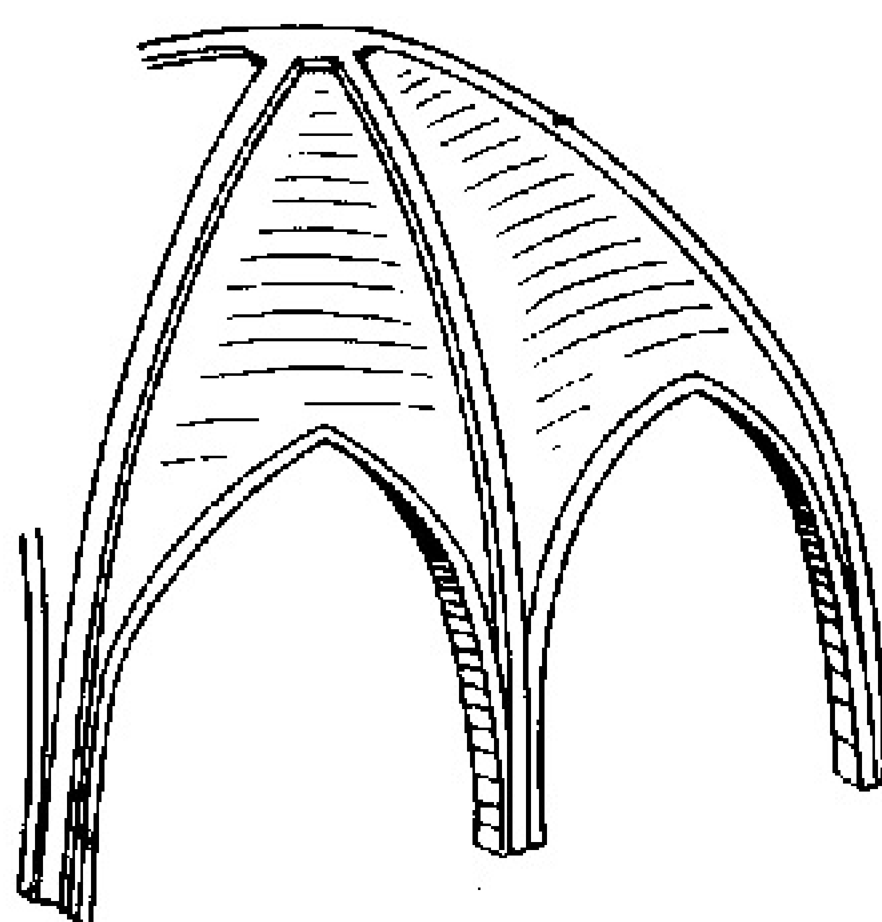


Рис. 11. (67 links)

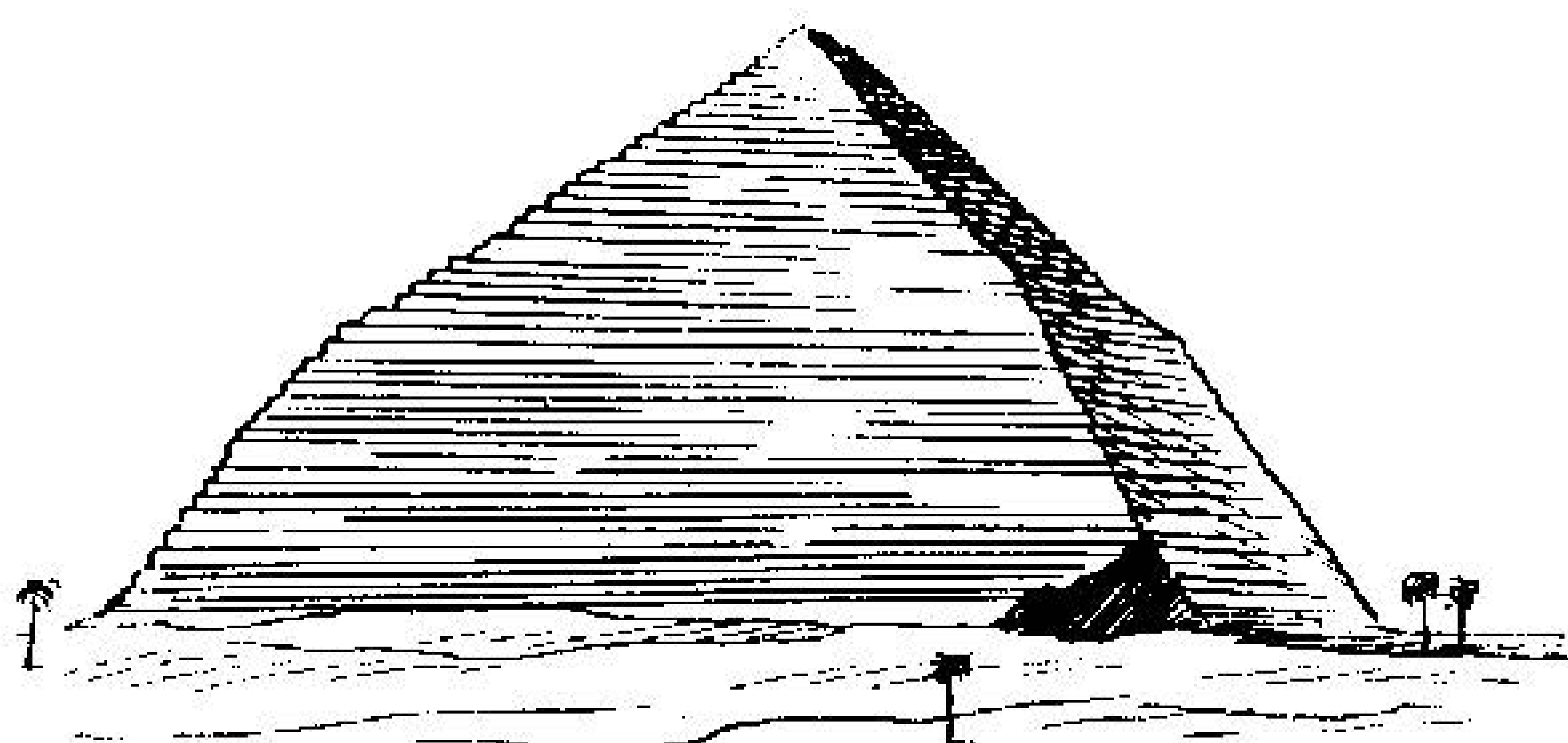


Рис. 12. (70 links)

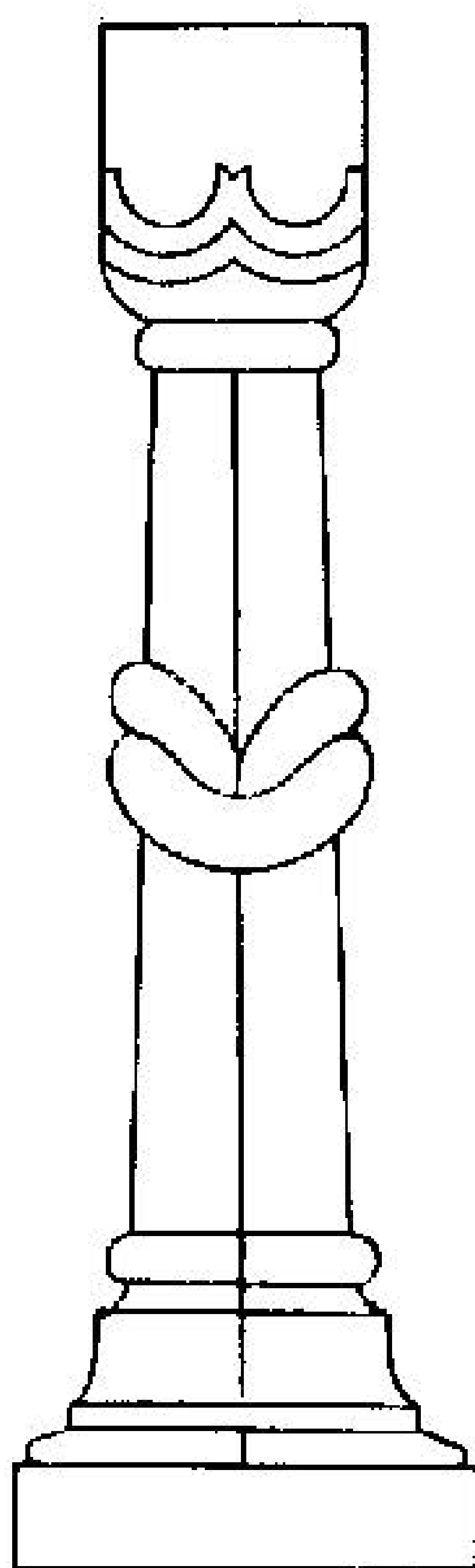


Рис. 13. (70 links)

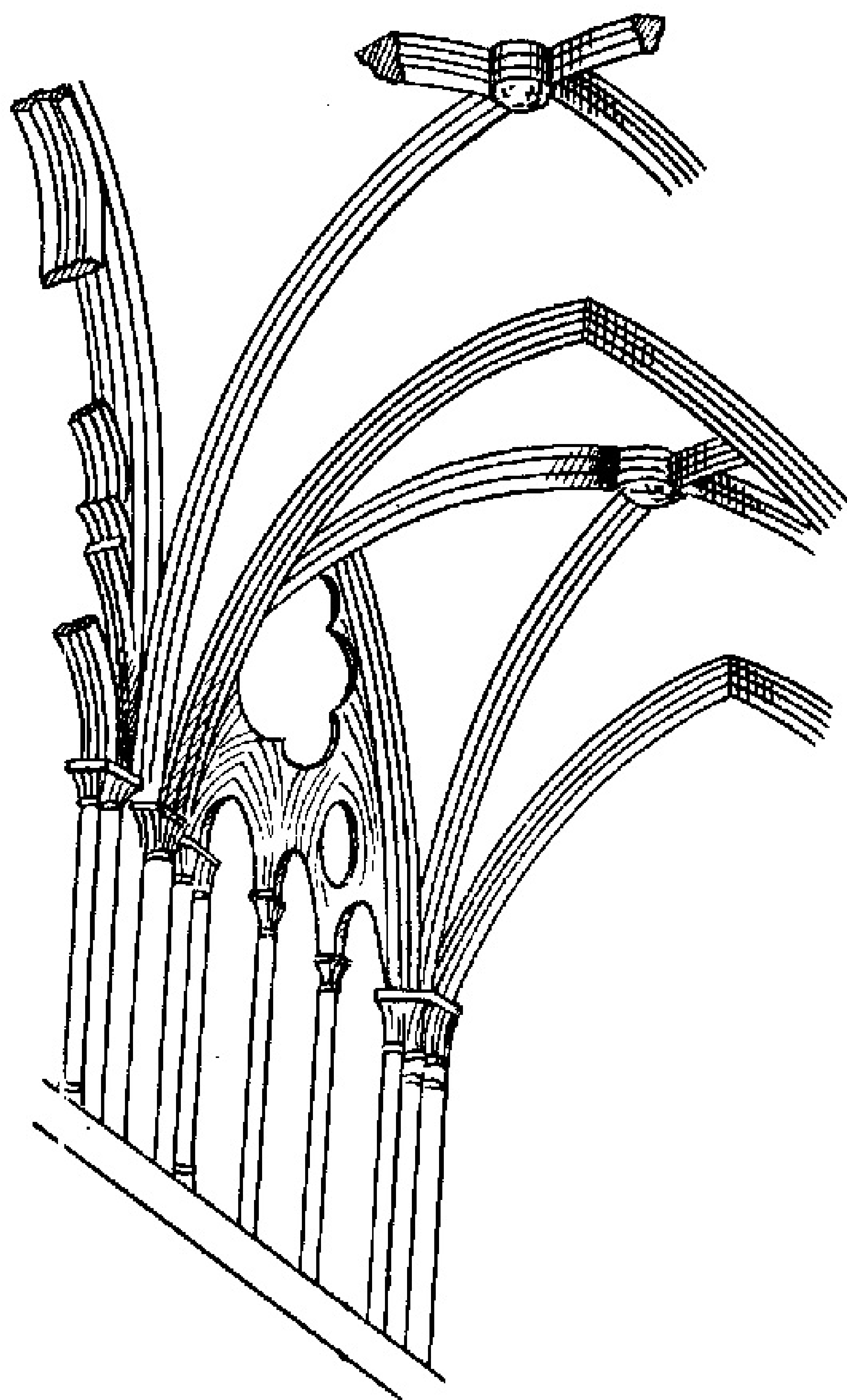


Рис. 14. (72 links)

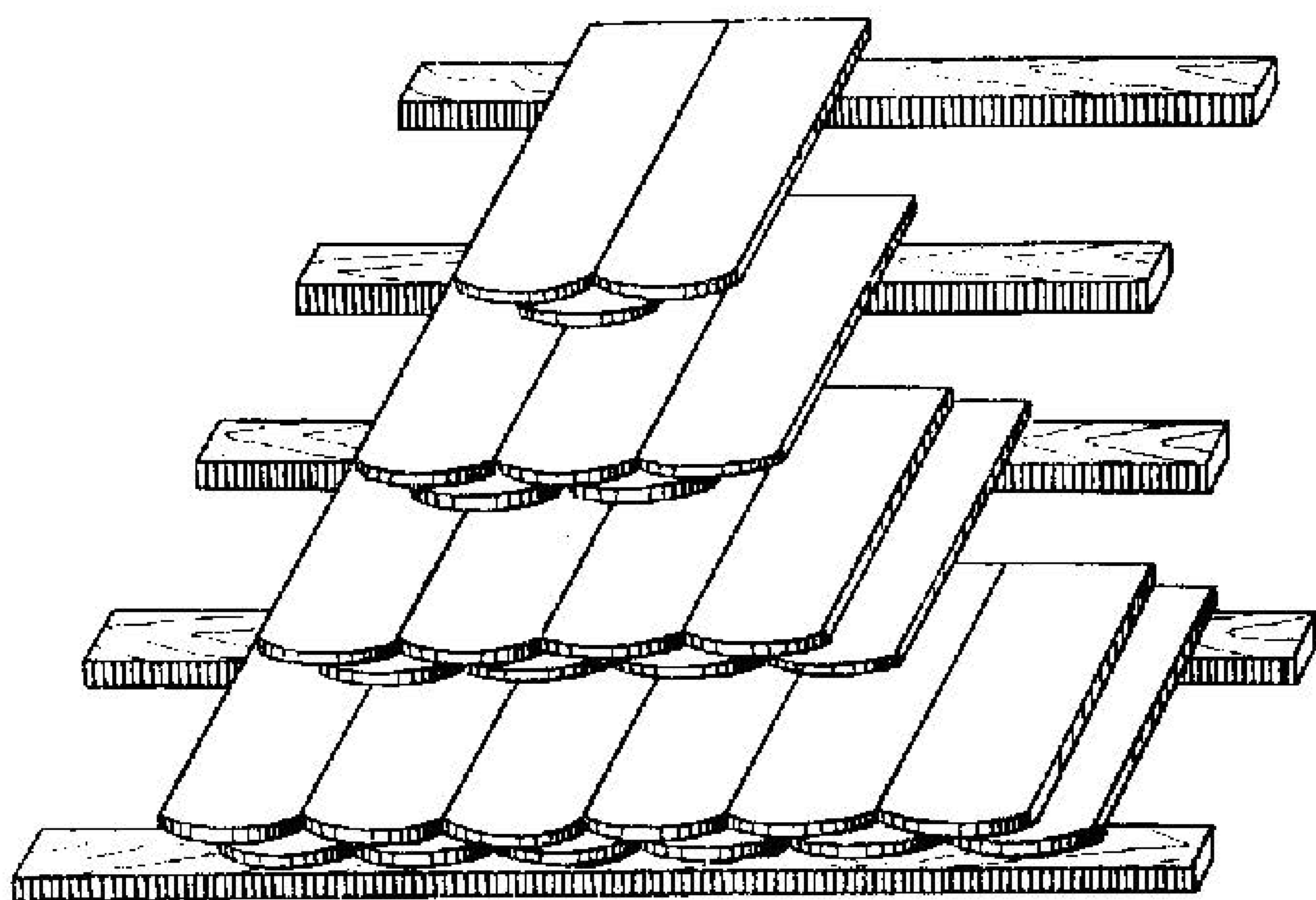


Рис. 15. (72 rechts; 100 links)

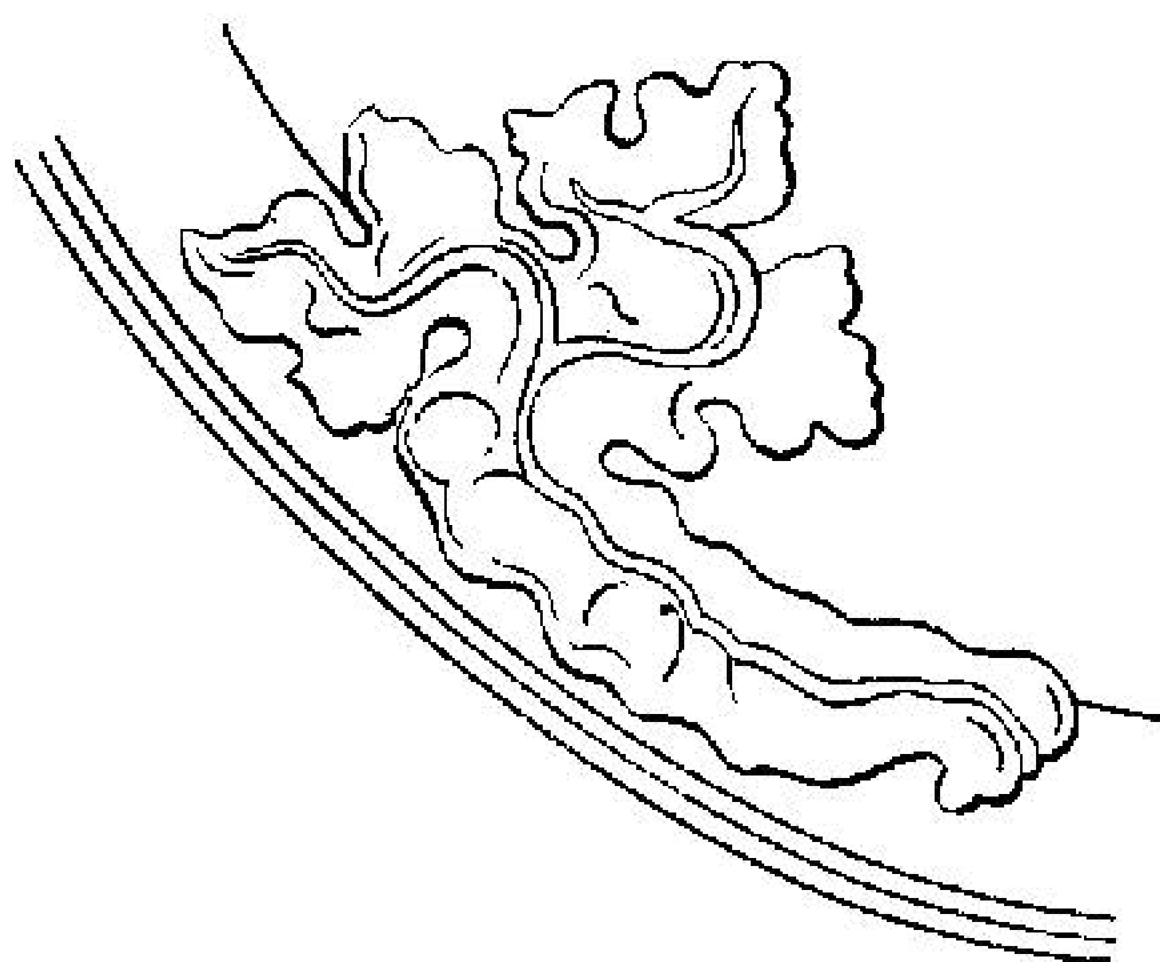


Рис. 16. (66 г.; 71 г.; 72 г.)

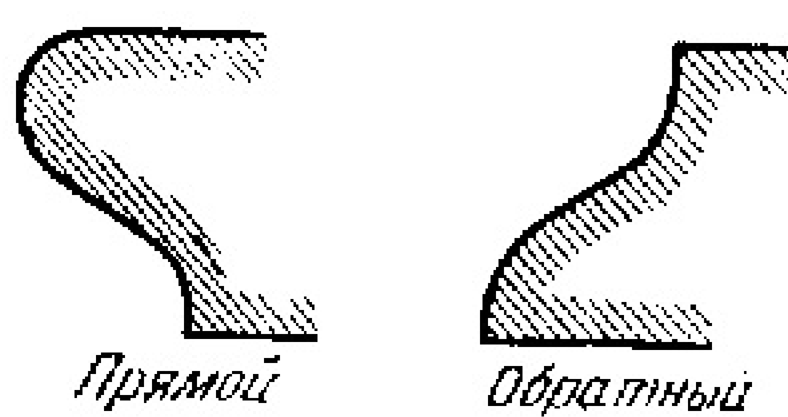


Рис. 17. (74 links)

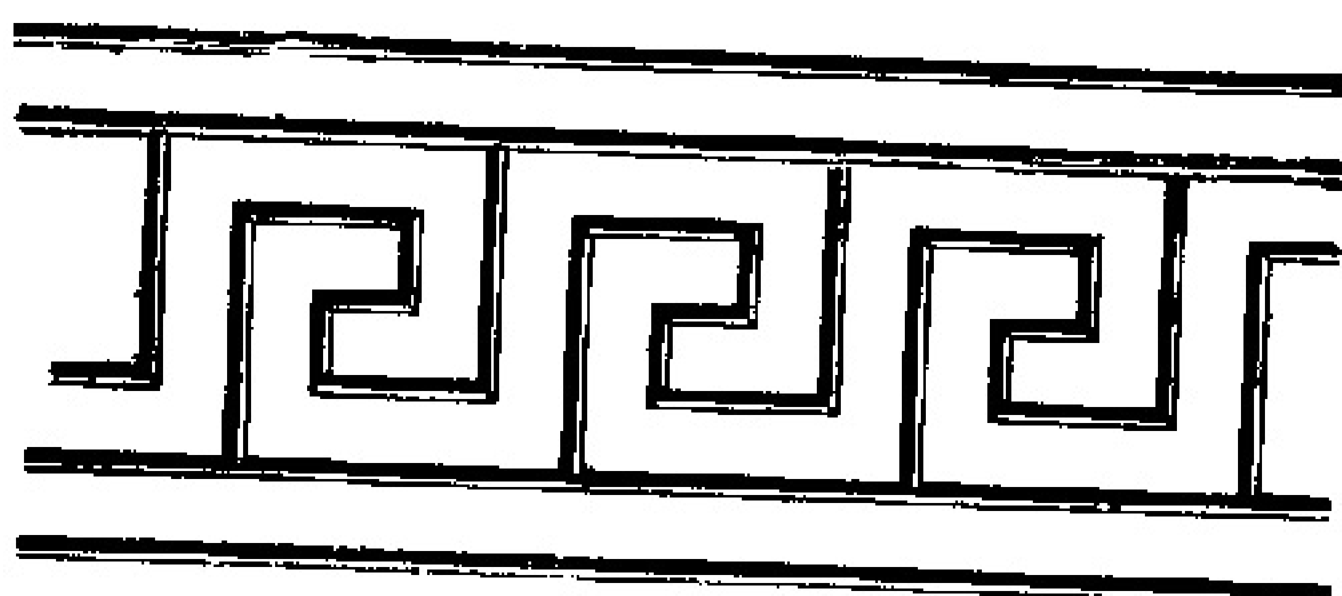


Рис. 18. (7 l.; 78 r.; 80 r.)

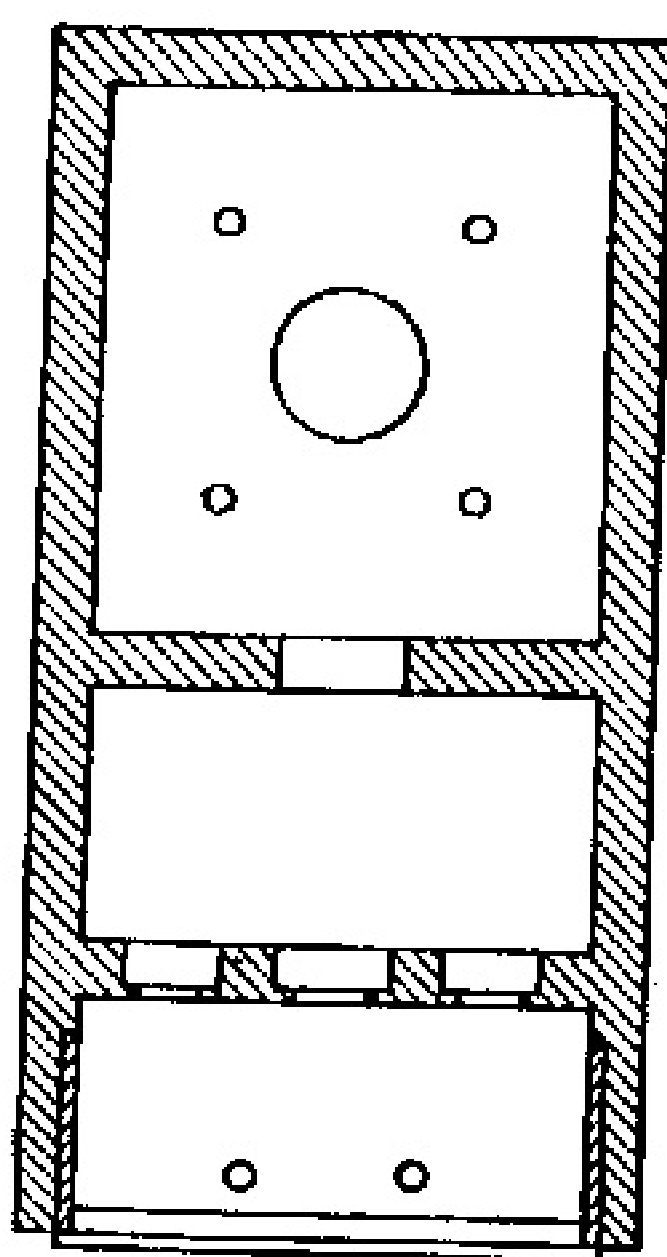


Рис. 19. (80 rechts)

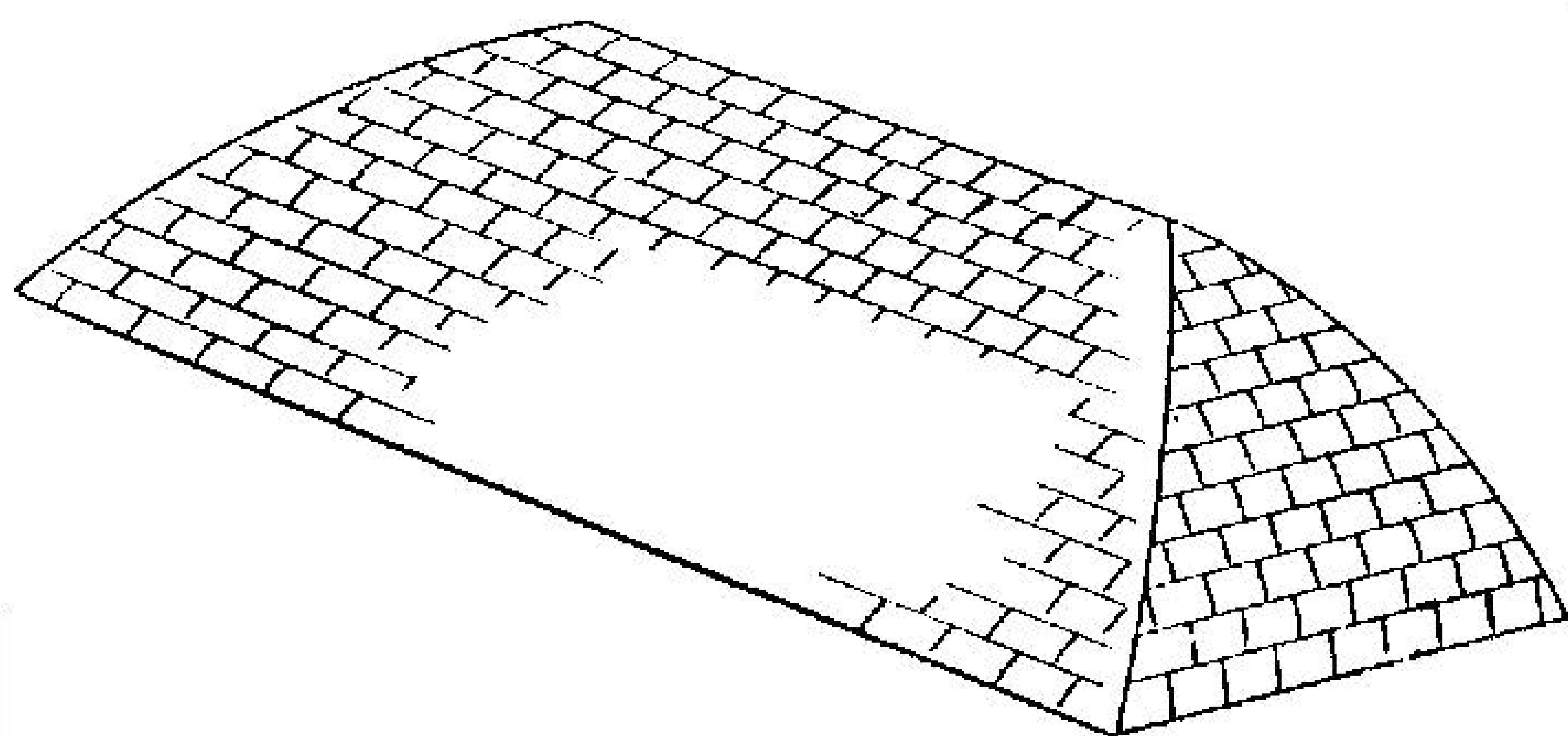


Рис. 20. (82 rechts)

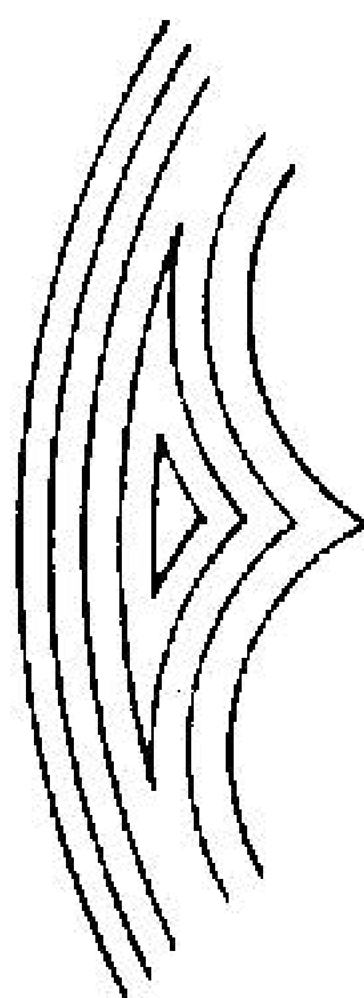


Рис. 21. (83 rechts)

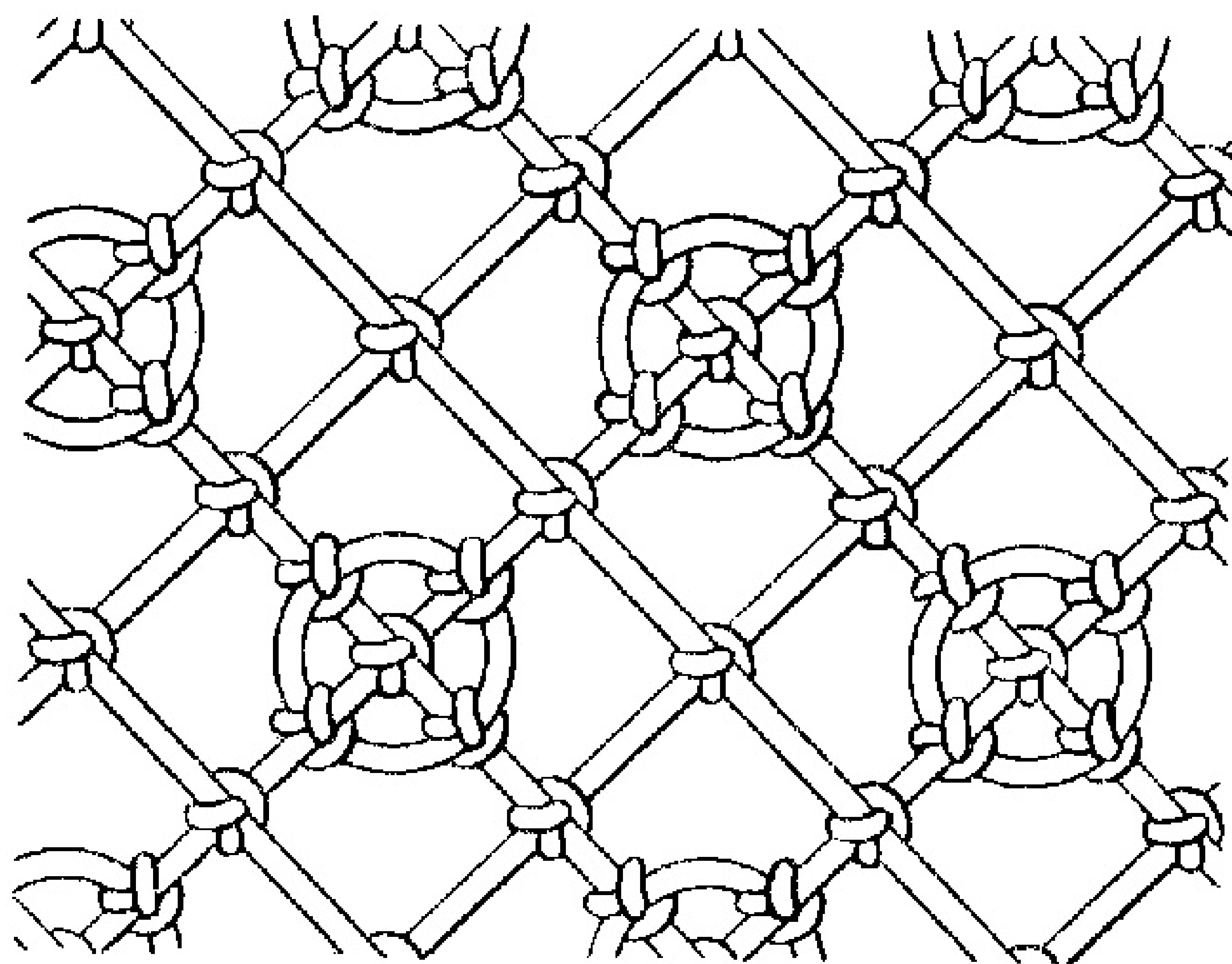


Рис. 22. (84 links)

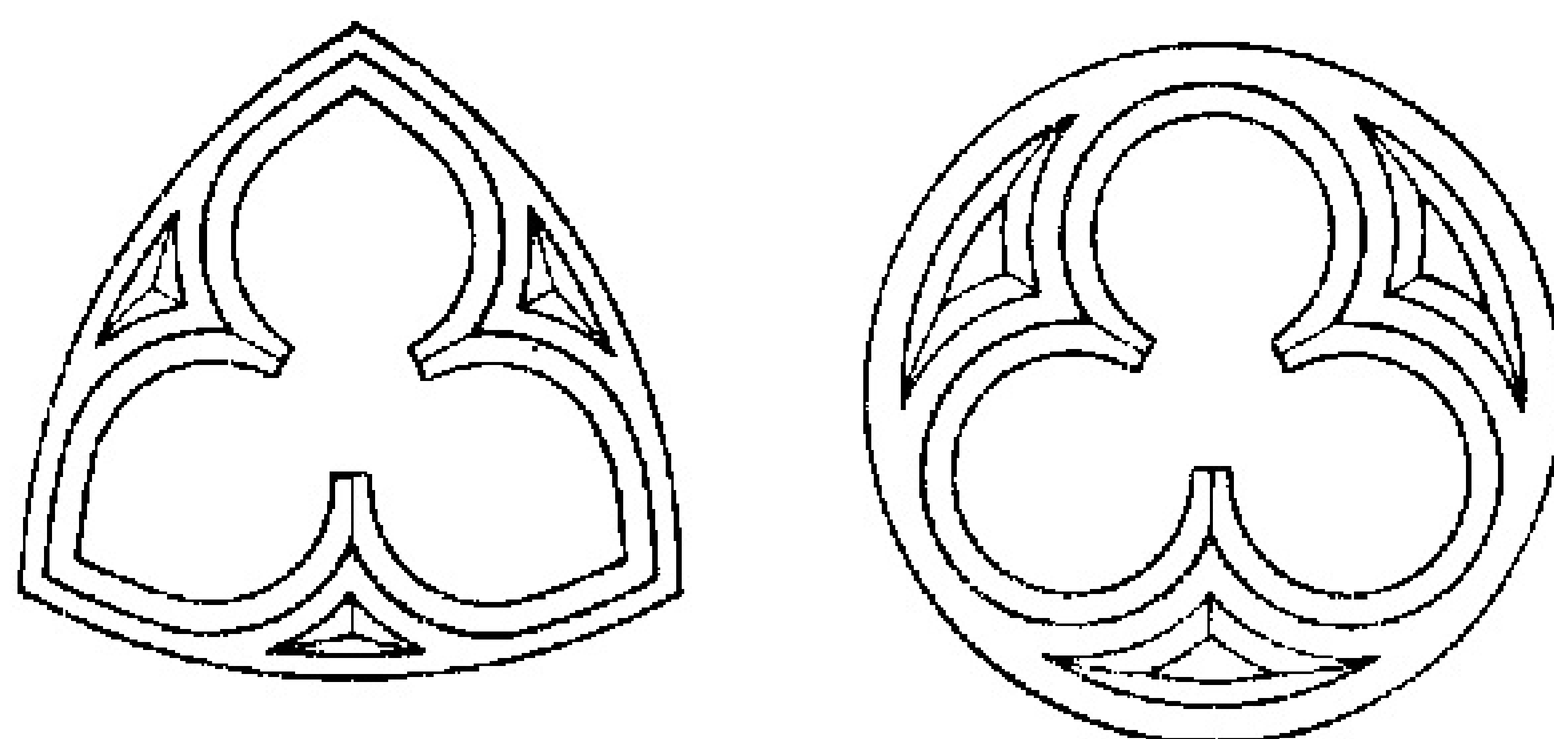
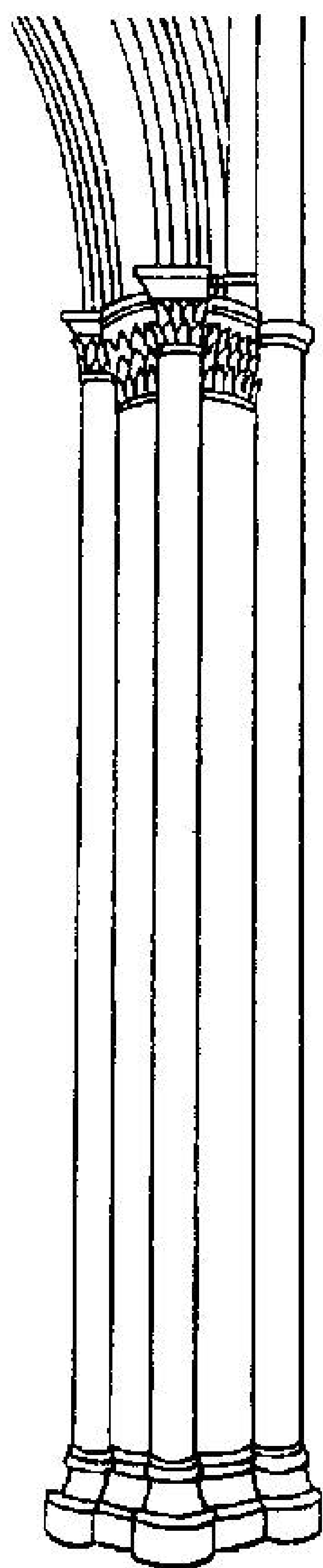


Рис. 23. (88 links)



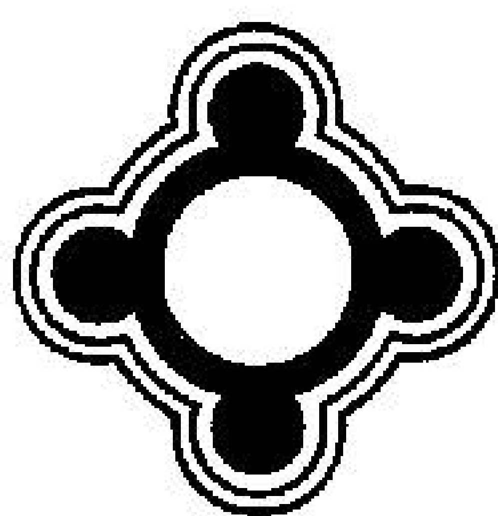


Рис. 24. (89 rechts)

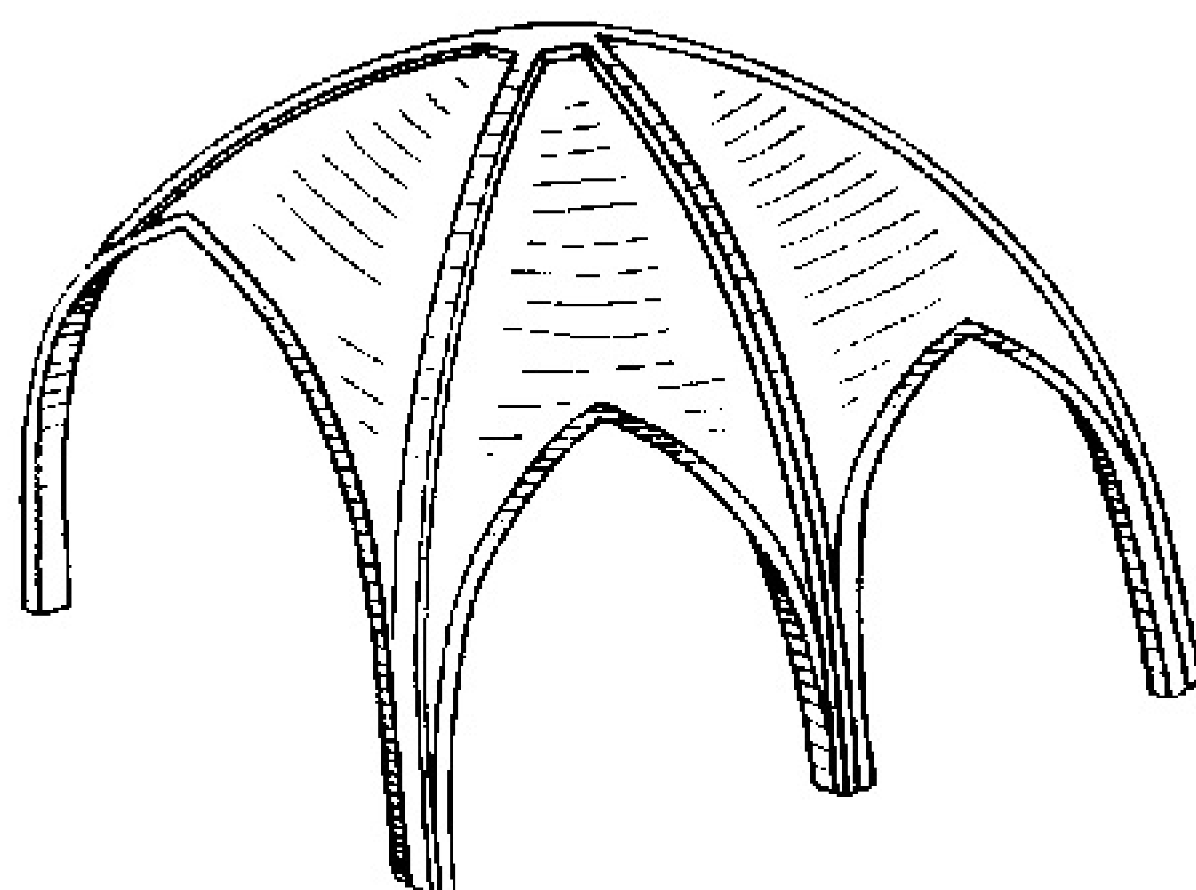


Рис. 25. (98 links)

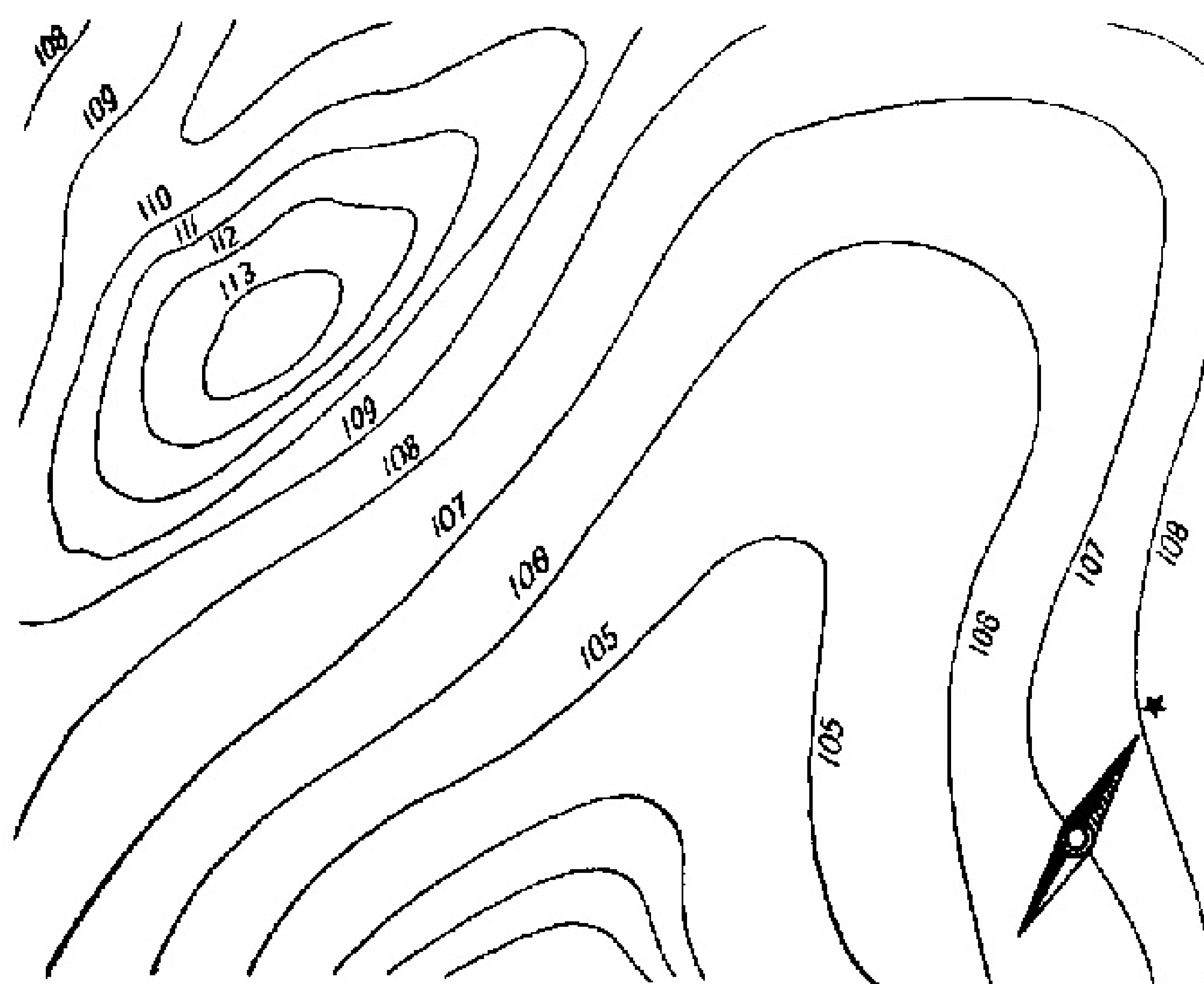


Рис. 26. (105 rechts)

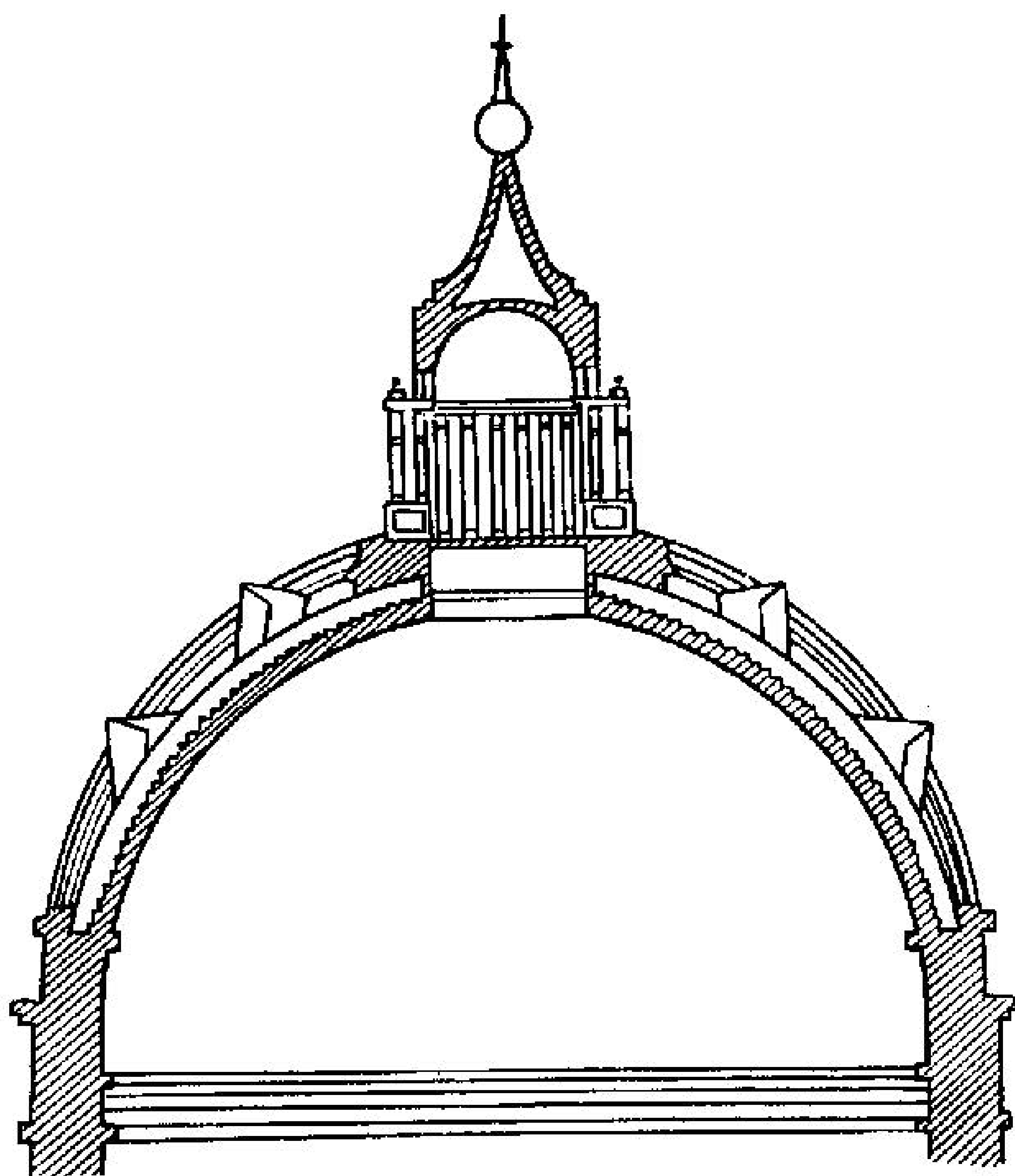


Рис. 27. (107 recht)

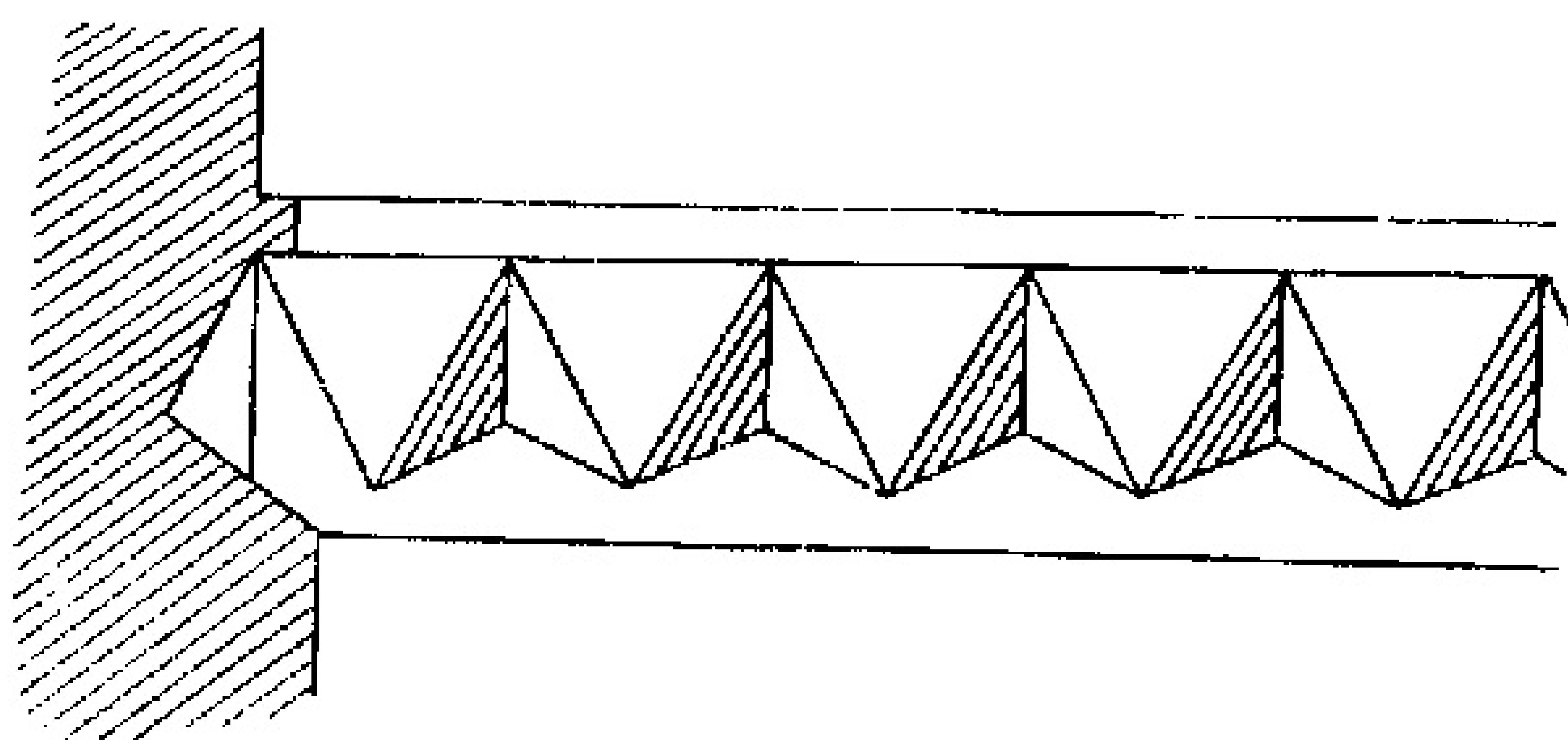


Рис. 28. (111 links)

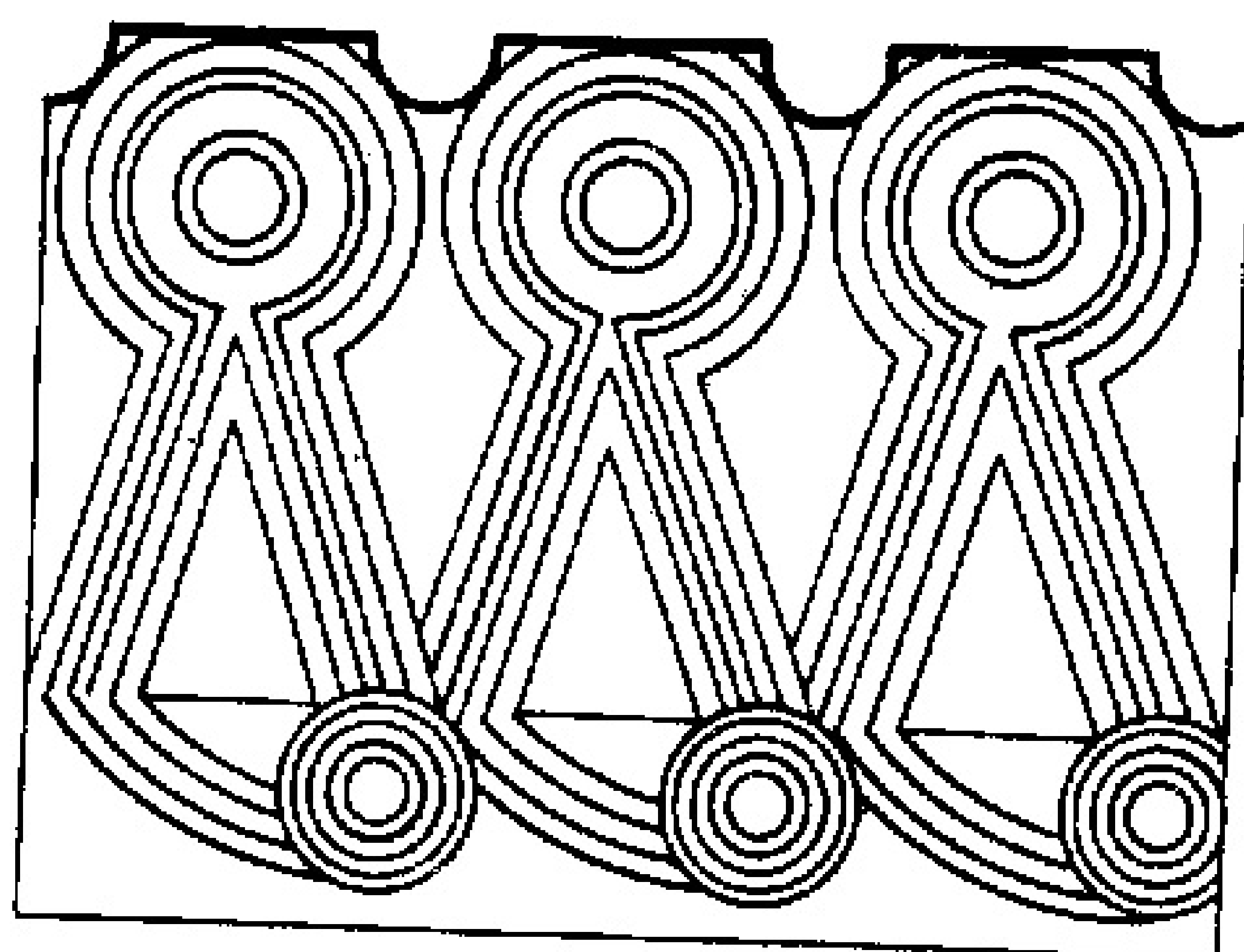


Рис. 29. (135 rechts)

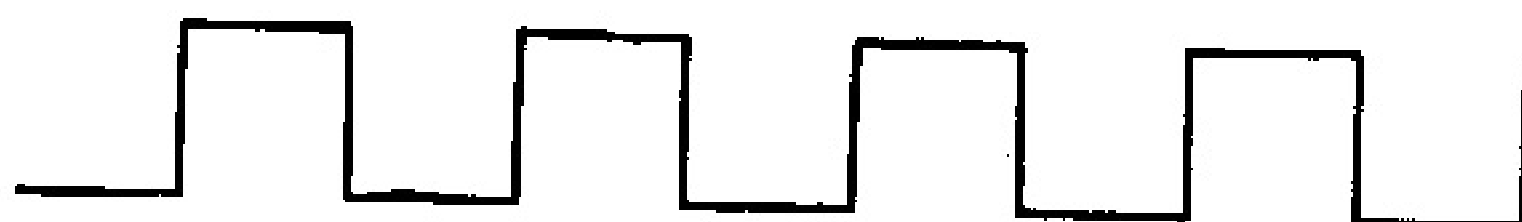


Рис. 30. (137 links)

УКАЗАТЕЛЬ РУССКИХ ТЕРМИНОВ

(Цифра указывает страницу; буква п — правую колонку; буква л — левую колонку)

А

В

Г

Д

Е

Ж

З

И

К

Л

М

Н

О

П

Р

С

Т

У

Ф

Х

Ц

Ч

Ш

Щ

Э

Я